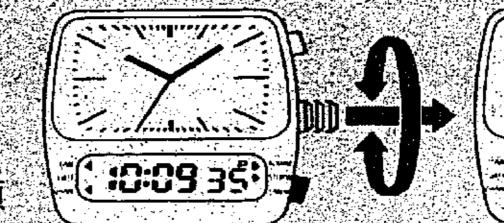
星辰表挾世界首創「跳字行針雙顯秒計鬧表」 餘威,再創新「ANA-DIGI」(音譯爱你之至) 行針跳字雙顯秒計鬧表,以行針部份爲主。 跳字部份為輔,可同時顯示兩地不同時間; 更兼備星期,口曆,‰秒計時顯示,响鬧時 計及獨有之夜間照明等卓越功能。 星辰表一直以最快速度,推出最新名表,爲

閣下建立永恆的時間觀念。 星辰「ANA-DIGI」,現已隆重抵港。 最新調校設計

只須像一般機械表 一樣轉動軸心,即 可隨意校正行針及 跳字部份之任何顯 示,摒除普通石英

表調校時之麻煩。

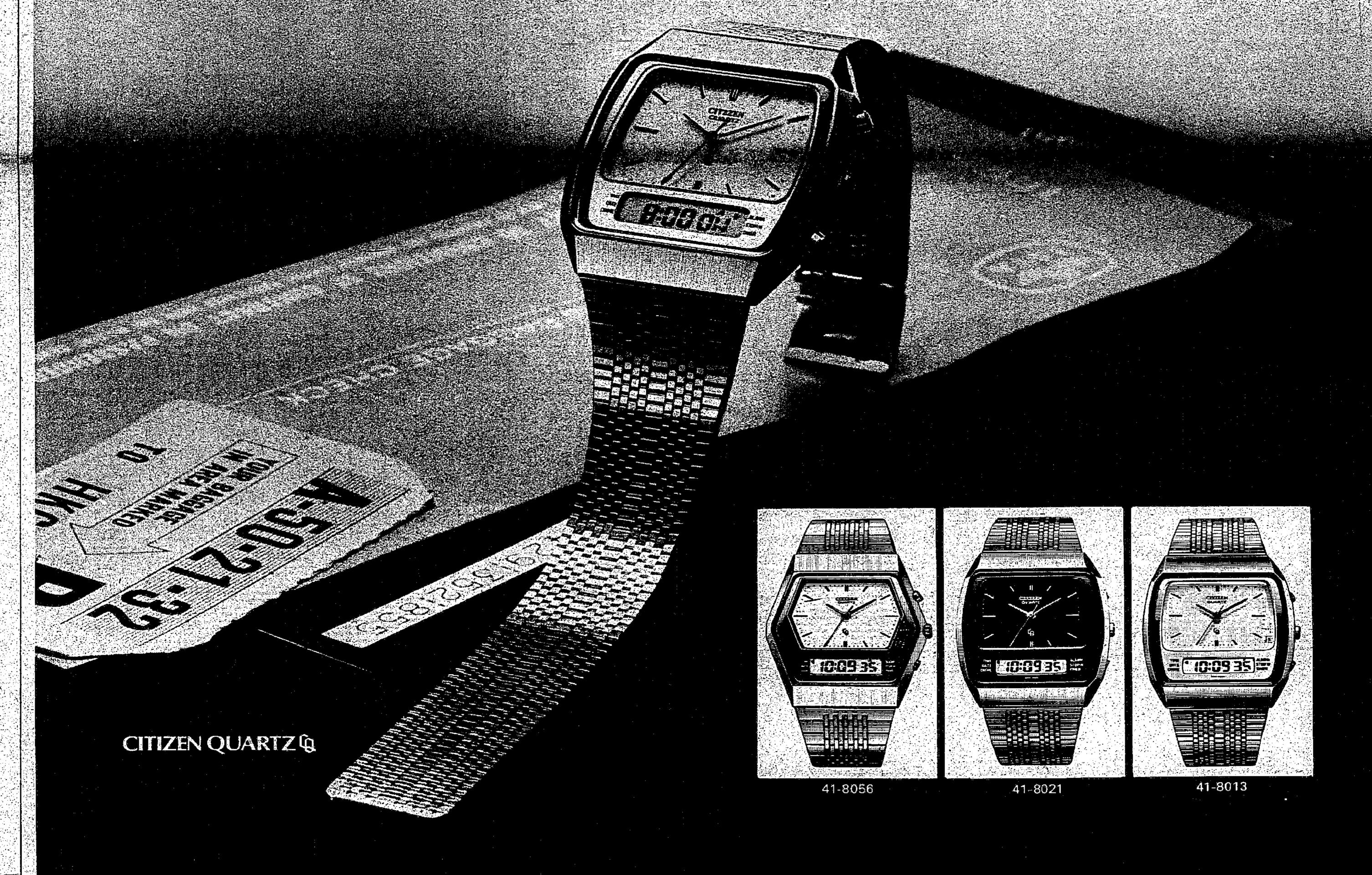


一期星

調校行針拉出兩下

## ANAEDICAL(音器 震师逻辑) 16/16/25 ESESTES

司公限有報日僑華印承及行發 張大十紙出日今



(國內譯名西鉄城)

日月星辰時間之始萬物所依





响開報時



倒數計時





報時訊號

月四年申庚曆夏

香港地方行政的模

政府部門人員」。

港府發表了「香港地方行政的模式」綠

政府部門人員」。

港府發表了「香港地方行政的模式」綠

政府部門人員」。

港府發表了「香港地方行政的模式」綠

政府部門人員」。

六小,但至少所题目 50多 與當地事務。因 50 需要有更迅速的 6、在使各地區的施

·統計會增 特線器 是**對**動中而政殊皮不 否。的,演府 · 督算 足但管預變的需在得

日七廿

一歲而在香港居留三年以上區驟會及市政局的選民资格

版訊電

合作

阿富 八民抗蘇

音

## 美購買 供應 1 型 武器

単供派火國詢費 應後市中報城 給暗場央一八へ 「地牌竹星日合 及買報期電策♪ 宣月 的, 一日 。 一日 

華國鋒 聲言支持北韓統 接見 北韓訪問團

阿國游 撃隊

擊隊

中央社選隆八日軍)中華民國服務於本國及外層的約員和一人。其中服務國驗的有二百六十八人,在船的有二百六十八人;在船的有三百六十八人;在船的石級船員之千一百八十一人,公司儲備的有三百六十八人;在船的乙級船員之千一百八十一人,在船的有二百六十八人;在船的有三百六十八人,在船的有三百六十八人,在船的有三百六十八人,在船前有三百六十八人,在船前有三百六十八人,在船前有三百六十八人,在船前有三百六十八人,沒有儲備單信事務人員三千二百十八人;公司儲備申級船員之千二百十八人,公司儲備申級船員之千二百十八人,公司儲備申級船員之千二百十八人,公司儲備申級船員之千二百十八人,公司儲備申級船員三千二百十八人,公司儲備申級船員三千二百十八人,公司儲備申級船員三千二百十八人,公司儲備申級船員三千二百十八人,公司儲備申級船員之十二百二十八人,沒有儲備單信事務人員。

・施以無情殺戮。」 ・他們把發軍當人說。 ・人人都知道蘇軍太强。 ・人人都知道蘇軍為 ・人人都知道蘇軍太强。 ・人人都知道蘇軍太强。 ・人人都知道蘇軍太强。 ・人人都知道蘇軍太强。 ・人人都知道蘇軍太强。 ・人士說

P 能

台灣現有船員 

**文期奴行政職位。** 伯,上週宋在聖路

途經東京小畦 大讚美國强大

美沙之電腦又擺烏龍 美好之電腦及類形為一日千里一個得一提的是,美國的防衛力是一日千里一座。據稱耿騰說「可以肯定,雙方将迅速加座。據稱耿騰說「可以肯定,雙方将迅速加密。據稱耿騰說「可以肯定,雙方将迅速加



時致開會群。(合衆國際石油部長歐廸巴在石油出

世後受到共和黨人的支持,而且也受到很多民主黨 實:即列根不再被認為是一個極端主義者,他不 能是共和黨年。」施奈德的觀察,是基於一項事 能是共和黨年。」施奈德的觀察,是基於一項事 能是共和黨年。」施奈德的觀察,是基於一項事 能是共和黨年。別根顧得今年十一月大選的可能 的人支持。

森以壓倒性的優勢擊敗强硬派的保守者巴利只是一廂悄願的想法,在一九六四年 - 陵敦特總統希望一九六四年的大選悄形重演。這更有甚者 - 民衆廣泛地對卡特總統感到不清

爱重蹈他在一九七六年造成大蟒的覆轍 治基地。他也很整旗地在物色他的硬蒾 民主黨人士和無黨無派者的支持,以擴 昨天在此間舉行的「勝利聚會」中說, " 這位前加州州長對這一點知道得很

卅歲以下選民 多數支持列 根

列根當前急務

選擇競選伙伴

典 孫運璿談中國統 以自由民

主為基礎

波蘭前總統

寓所中逝去

北約十五國議員會議

刀促加强防

付蘇聯

殿威智



3世類類國片) 3世國組織於阿爾· 美國民意測驗顯示

規造追出法 如果民 主黨 分裂卡特肯定失敗

支持,另一是他的競選搭檔。 其一,是否有能力吸引民主黨人和無黨無派者的其一,是不可能力吸引民主黨人和無黨無派者的

**學公社社員破壞森林** 

拒捕殺人被判有罪

兩犯槍決兩犯坐牢

無信義陳穆茂等四名紫池、行兇、拒捕、教告執行幹部一案,進行公 實際、與一審判决不服,提出上訴。經省高級法院五日下午,在價等探對 等人會對一審判决不服,提出上訴。經省高級法院復審,聚同各被告 實,故意殺害陳燕清等四名執法幹部,手段兇殘罪行嚴重,民債極大 實,故意殺害陳燕清等四名執法幹部,手段兇殘罪行嚴重,民債極大 實,故意殺害陳燕清等四名執法幹部,其餘兩名罪犯被判處有期徒刑。 實,故意殺害陳燕清等四名執法幹部,其餘兩名罪犯被判處有期徒刑。 實,故意殺害陳燕清等四名執法幹部,手段兇殘罪行嚴重,民債極大 會人會對一審判决不服,提出上訴。經省高級法院復審,願同各被告 的上訴,維持原列。經版高人民法院核准,於六月五日對婚位義、陳 德波師犯執行槍决。

赛大利人投票决定教會行政及地區 黨員代表資格。(合衆國際社經馬修女廿八日魚質進入投票站参加教会行政地區投票選舉。數

性耐有國美果如

質人放釋將朗伊

被兩槍手暗

的利務 · 關 車戈經以迎 房於理速計

蘇用金蘭灣及蜆港

長壽香烟

公實局正配合警

YAT, PO

## 納撥電話 衞長 呼 喝

病榻接見配者

玻國軍事領袖促驅涿 助,於是另一名軍官趕至將艾斯特拉達制服。接近總統的政界人士紐令,助手們稱:當時古納女士的寢室上了鎖。艾斯特拉達企圖破門入人總統古納女士官邸的寢室。這位醉潤上校名叫艾斯特拉達,他是質維亞拉巴斯八日重)總統的助手們稱:一名持着自動步槍的醉潤上校 · 也就是說一個分銷處 一也就是說一個分銷處 一也就是說一個分銷處

的侍衞長艾斯特拉達,今早穿便衣配槍,進入線統住所,對其變字占納女士,但她自己反鎖在萬所,并呼召她的助手,將兇手制服。七日配)此間消息鹽通之人士稱,一名玻利維距之陸軍軍官,今天

原 常可以批到近千 原 學 , 核定採購 則按各批發商過去

紅虎鹿等

重返聖海倫

生治療。玻利維亞軍事最高指揮部一將領抵達總統住所,立即他拘捕。古納總統較早時曾出席內閣會議,受到這次事件,患,玻利維亞才有和平。」 否認報道説・在玻利維正正有人蓄謀政變・丼表示

油案假酒案外另有煙案 取近也獲得警告,謂玻利維亞可能致生政 國政府有情報顯示玻利維亞有人在計**國**政

台市面出現奇事

通慘劇

南非發生兩

的軍事哥哥 ,但在去年夏,它的整偶然中共最近顕然成功的試 署與出土清境

北部同時經過 威脅日本

孩子

子。最近,她把最 一年,一選產下十六 一年,一選產下十六 一年,一選產下十六 一年,一選產下十六 一年,一選產下十六 生,年尾又生一個孩子 一位了。孩子生了。 一位了。孩子生了,我就 一个写。一种初出嫁後, 是 一个写。孩子生了,我就

萬五

希望盟友領導大選說他感覺良好

次會記者

談判泰柬問題泰邦與韓森林 

**逐**及疏默交通 **逐**學生爱受犯 一致馬尼拉八日

也九年直到今年此時, 整俄比亚人餓死。一九 超似,當時有二十萬埃 相似,當時有二十萬埃 形,和六年前的大飢荒 形,和六年前的大飢荒

警方採取措施馬尼拉各校開學期近

徐少强顯

與此同時,蘇俄的太平洋,蘇俄此一行動 威脅中共 IN AMERICA

桃仙寶黑布羅|金羅|。娜拉講問沙娜

曾上心

衞

議會日今家國出輸油石 價加張主克拉伊 元美二卅為桶每

創織

院留 官 官 官

兒童



尖沙咀/油蔴地區超值高級商塲寫字樓·

## 理地流流美人更

九龍油蔴地吳淞街165-167號/大單邊寶鹽街

- ■座落於尖沙咀・油蔴地商業繁盛區・附近銀行・商場・酒店、寫字樓林立・地位優越。 ■郷近地下鐵路站、各綫隧道巴士・小巴、巴
- 士及的士穿梭往來,交通極之便利。 ☑地下商場全部中央冷氣系統,隔聲天花,美 術燈光,鋁門間隔。
- 國寫字樓全部古銅色鋁窗配茶色隔熱玻璃,並 安裝獨立式名廠冷氣機,調節自如,舒適便
- 图每單位均裝有自動減火系統及消防設備,此外,特聘經驗豐富之管理公司負責管理,以 確保本厦之清潔及安寧。

## 特價八折

一期星

投資1米1億 足饭少人

<sup>洽購處</sup> 新域置業有限公司

九龍旺角登打士街56號 栢裕商業大厦1718室 電話:3-304261-2 地下商場 全部售罄 二至四樓三層商業 合社團醫務所 五至十六樓寫字樓 僅餘少量單位 首期一成 分期付款



沙田新市首幢高級住宅環境優美交通方便



附設停車場·泳池·籃球場及廣闊花園 設計新額 伙伙單邊 視野廣闊 間格實用 設備齊全 用料上乘 高尚住宅每間只售十九萬元起

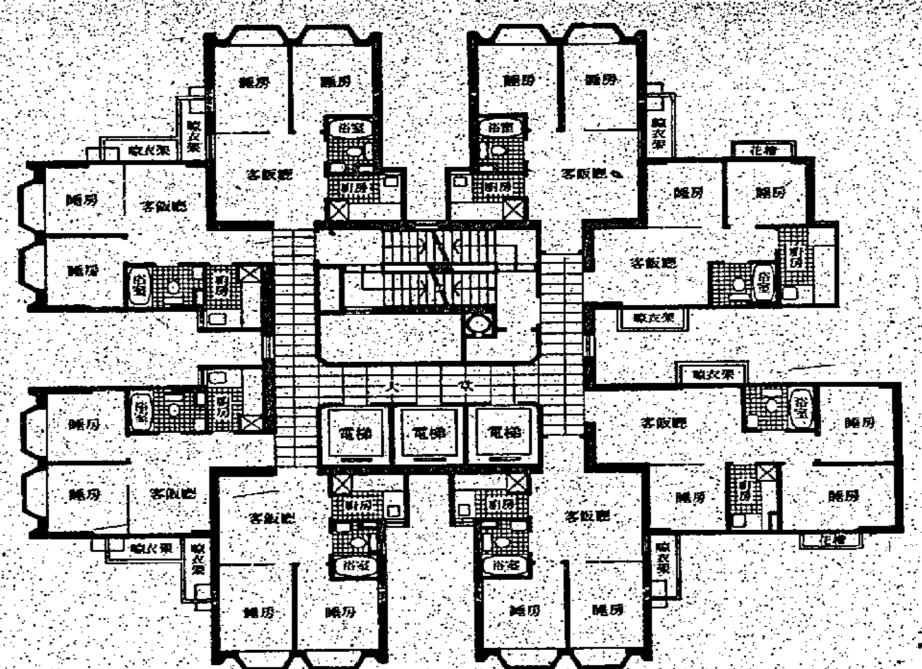
首期一成,月供勝於交租

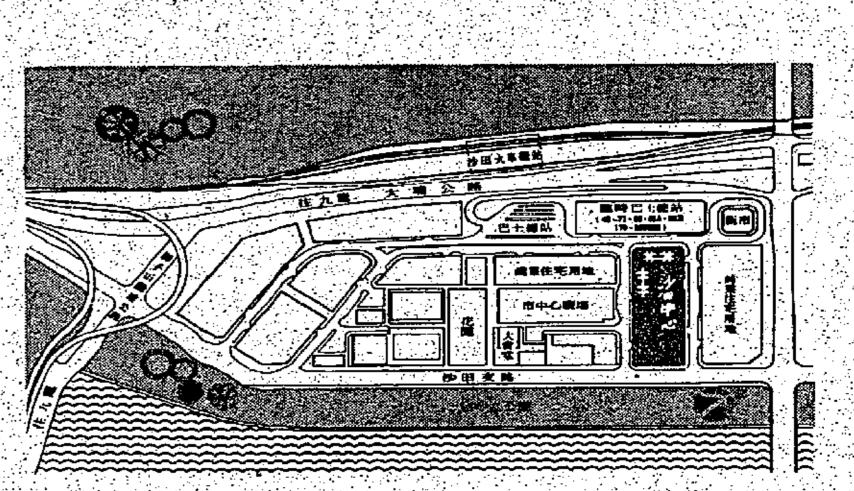
沙田新市・設備完善・交通方便

沙田爲一現代化新市鎮,公共設施及康樂設備齊全,學校、醫院、警署、大會堂、運動場、社區中心等,一應俱全。同時新的道路系統亦已加緊擴建,包括新型沙田火車站,雙軌鐵路,巴士總站等,交通十分便利。

「沙田中心」・設計新額・用料上乘

「沙田中心」由名則師設計,設有停車場兩層,共有車位七佰餘個, 高層地下為新型冷氣商場舖位,設有多部扶手自動電梯直到車場, 同時更設有五條天橋連接左鄰右里其他建築物。商場頂層為一個佔地十餘萬平方呎之花園平台,設有泳池,羽毛球場及兒童遊樂場等。 花園平台上為高級住宅八幢,每幢二十七層,空間特多,視野廣闊, 向單邊之單位更設有窗台位(BAY WINDOW),同時設備齊全, 用料上乘,為目前沙田市中心區僅有之高尚住宅樓宇。 特惠利率 月息一分十二年分期 每萬元月供\$131.40





地盤設有建成示範單位 歡迎駕臨參觀

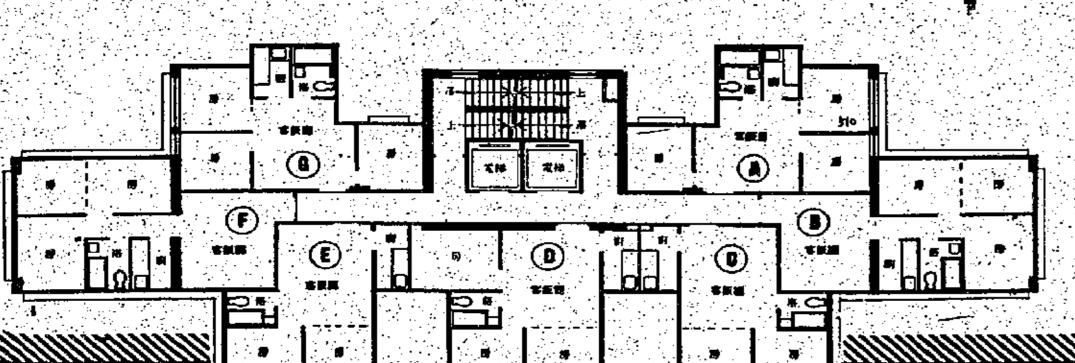
恒本 川戸 美 沙に 学 香港徳輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話:5-255828 5-222176 (五綫)

地盤電話:12-626466,12-628872

元朗新路地段130號

(即教育路後面) B電話:12-776877假日照常 金线表头须

地點適中,交通方便,三面單邊,廳房皆窗 柚木地板,顏色潔具,公用天線,暗掣電燈



向南單邊,圖則四正 住宅十五萬餘建

分期付款 月息一分 建築期內 十二年分期 月付:\$131.35

3 16 - 17 16 万元 香港皇后大道中70號連卡佛大厦1101-1103至 電話:5-259045-8(四線)

据的推開請用馬諾

全經包專新歷 獨別 為

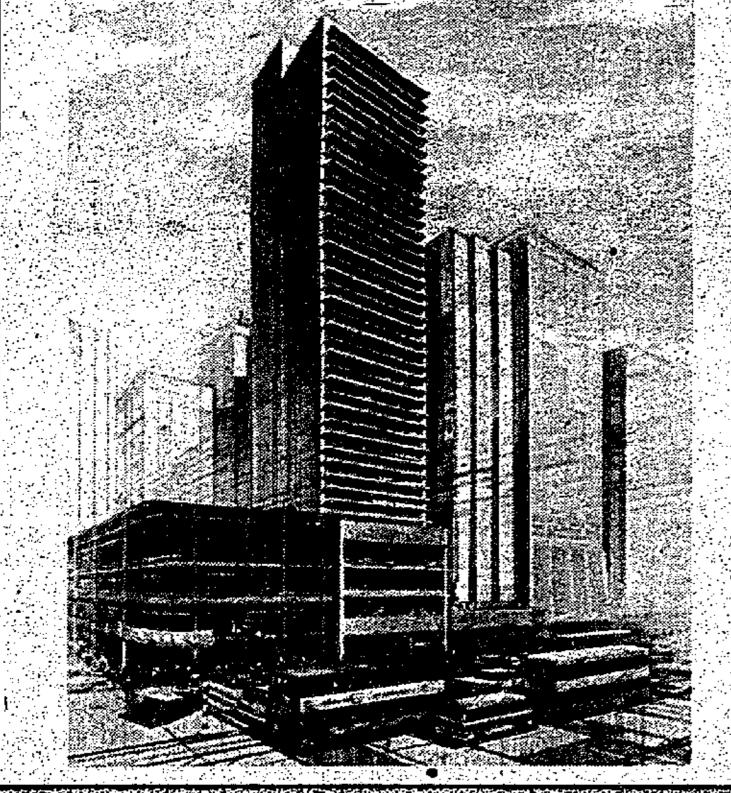
度



地下舖位:1,592呎 寫字樓:295呎至1,860呎

準一九八一年初入伙

華光地產發展有限公司



並設有報價室,歡迎參觀。

鴻基投資服務有限公司

彌敦道總統商業中心地下 3-320661

一萬餘元起

貨櫃碼頭毗鄰

工業中心工源充足 標準廠房光線充足 材料上乘設備齊全

地鐵車站交通便利 分期付款勝過交租 獨立厠所車位充足

即買即用

平通葵涌

特設有餐室飯堂廉售



建築面積由865呎至全層9,580呎



# 菲林明道 其 其 人 原 現貨

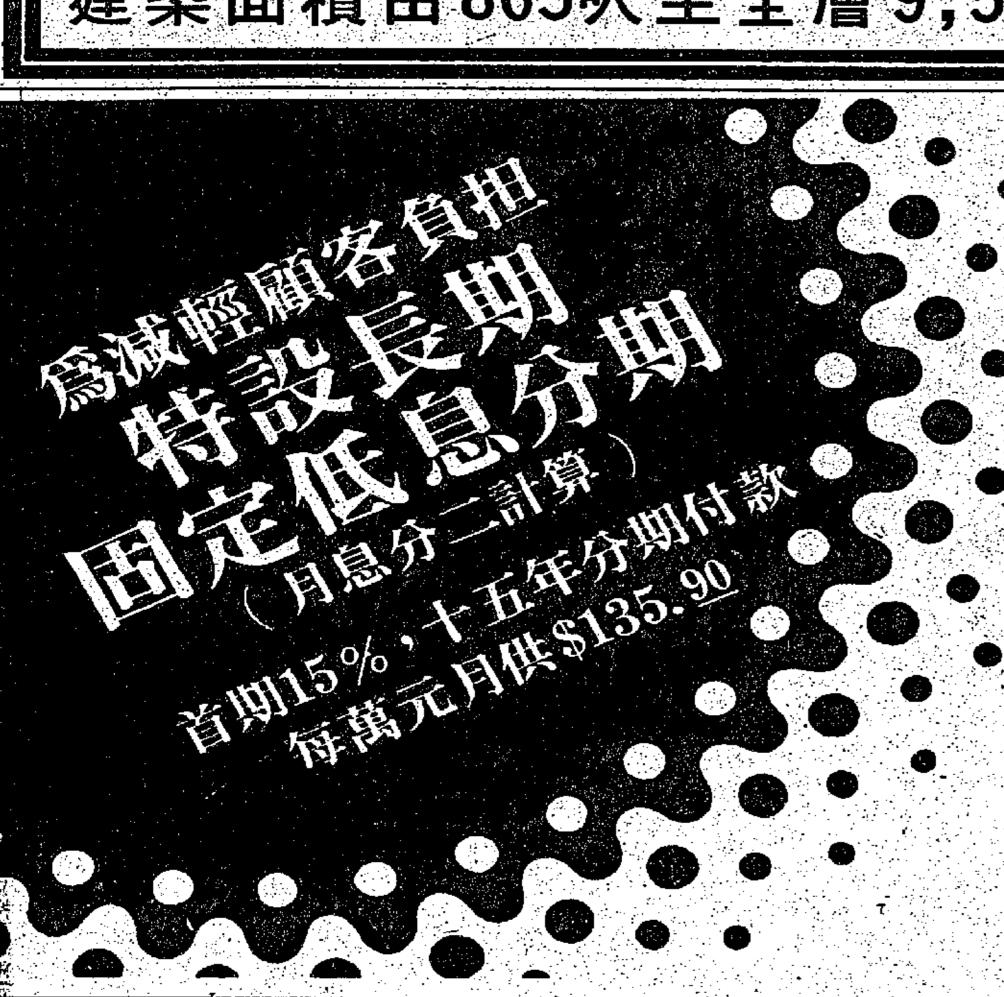
單位:三房一廳/兩房一廳 超值售價由. 廿出馬五千元起

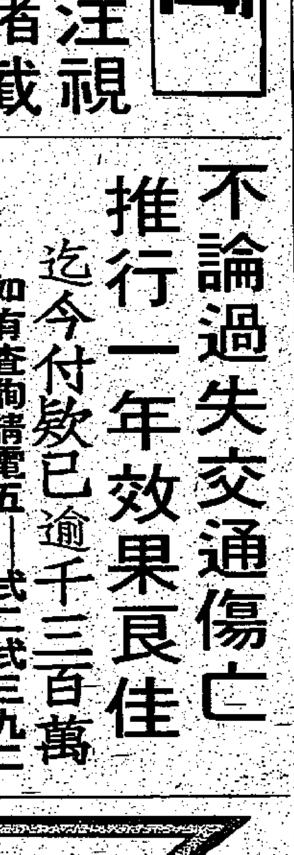
柚木地板,顏色浴缸 設備齊全,無須裝修即可入住 外牆全舖玻璃紙皮石,建築用料上乘。

已建成單位 歡迎到址參觀選購

置業良機,治購從速







日航假期

富士山、箱根、東京、淺草等。

遍遊福岡、熊本、阿蘇活火山、

、鹿兒島、指宿等。

8月2,9,16,23,24日

出發日期:6月14,28日

7月12,19,26日

8月2,9,16,

23,30日

出發日期:6月7,14,21,28日 7月5,12,19,26日

儿州 山 绿 莲 遊 \$3.630

、蝦之高原、霧島

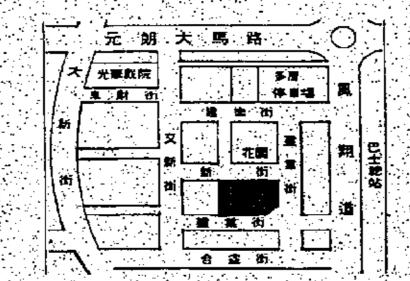
信譽的保證 超值的享受《

JAL HOLEDAYS

日航假期

刦被體集士人貢西行旅批一

已有入伙紙 即買即住 特價每呎只售四佰餘元起



伙伙向南 兩梯四伙 高級鋁窗 顏色浴缸 閉路電視 對講電話 設備齊全

## 成人英語課程

詳情請詢各大旅行社或

日本航空公司營業部

電話:5-245011

新課程於七月七日開始 一個爲期十週之英語課程,課程

> 各級英語課程 英語會話課程 移書英語實用課程

每週上課兩節,每節爲一個半小 時,分上,下午及晚上授課。 費用\$325.00(包括書費及数材)

申請人於入學前均有個別之甄別 試經課室均有空氣調節導師均為 資深及以英語爲母語之人士設有 最現代化之親聽器材

English

報名日期:由六月九日起・遙星期一・二・四・五由早上九時半至十一時半。 又下午三時华至七時正

星期三 一由下午三時中至七時中。 基期大一由下午二時正至五時正。

Longman School of

Ш 日本交通公社

5-458929 3-7210543

九州旅程節目安排:

@ 宮崎交通

日航假期

七月十四日開課 一個專爲在學學生而開

暑期英語課程

辦之課程,適合小五至中 六之同學。 課程爲期六週,每週授

課三節,每節爲一個半小

費用:\$275.00(包括審費)

每課室均有空氣調節 導師均爲資深及以英語爲母語之 人士設有最現代化之視聽器材

設備齊全 一梯兩伙 商住大厦 交通方便 地鉄碼頭 地颗旺盛 精心設計,區內唯一

附設露台之中型住宅

嘉年地產有限公司

校址:尖沙咀金巴利道35號金巴利中心二樓

電話: ⑧——699335





工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

官地一幅

點:九龍雞光街 段:新九龍內地段第五七七八號 積:約五百三十平方米

途:限作汽車加油站用途

**截標日期:一九八〇年六月二十日** 

十一福地政測量分處

中午十二時正 查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大厦二 十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署

## 日九月六年〇八九一曆公年九十六國民華中

會成

市政署署長致詞盛物 屆義務拯溺隊伍週年會操

大家合作

威皇旅行社

地政測量處處長宣佈

中區貴重官地

公開招投

:約三千二百十四

住宅除外)用途

**斯:香港夏**慤道

平方米

途:限作非工業

截標日期:一九八〇年七月十一日

美利大厦二十樓地政測量處或九龍政府合

署十一樓地政測量分處。

中午十二時正



你與外界建立新的業務聯繫的機會並非太多,但是,香港貿易發展局 定於一九八〇年八月廿三日至九月十二日訪問拉丁美洲及 美國的貿易團,將爲你提供許多新的業務機會。 首先,此團將於八月二十三日至二十九日訪問巴拿馬城。 屆時,本局駐巴拿馬辦事處將介紹許多眞正有意與 香港進行貿易的人士給你認識。 然後·貿易團將前往美國·參加八月廿九日至九月五日在達拉斯 「世界貿易中心」舉行的「秋季禮品及珠寶展覽會」。

達拉斯展覽會閉幕後,貿易團將訪問 **紐約,以參加一項「香港製造」產品的特別陳列。** 適宜陳列的產品包括紡織品、成衣、電子消費品、電器用品、禮品及 新奇物品、鐘錶、玩具、名貴珠寶首飾、衣箱及旅行用具、 體育用品、傢具、家庭用品、攝影器材及設備等。

如果貴公司有意參加,或欲查詢詳情, 請電5-257151內線 325,與貿易發展局聯絡。 一九八〇年六月十四日截止報名。

香港贸易获题局贸易图口

茅厂界层島微维遊 沙田華爵酒樓甄選名菜

華僑日報讀者七海旅行團

慶祝父親節盛大貢獻。

乘超級豪華冷氣車遊新界 (2) 横跨青衣大橋觀島上新貌

(3) 瀏覽妙法寺金龍大雄寶殿 (4) 妙法寺冷氣廳堂享用上素

(5) 漫步松柏朗名風景區獵影 (6) 雲泉僊館內虔求呂祖靈簽

(7) 參觀沙田大園新韋氏宗祠

幸運抽獎名貴領味贈慈父 (9) 華爵酒樓航空廳海鮮晚宴

日期:六月十五日(星期日) 時間:上午十時至下午八時 費用:\$128

七海旅運有限公司 德輔道中國際大厦1702室 電話:5-447137

香港貿易發展局。香港干諾道中康樂大厦

情侶約會·夫婦試住·敦迎日租 三小時租:28元 過夜:48元

尖沙阻漆成譜29—31號温莎大厦 十二樓按11字近款德道口。 訂房⊜665675 ⊜665922 耗資百萬設計一流

北角七姊妹道25—31號二樓 即總統酒樓後便 (設有停車場在本衡15號)



住宅 商場 摩喔下街 東街(四面單邊) 住宅每間廿八萬餘元起 150年期 即可入伙 商塲每間十二萬餘元起 高尚住宅: 海單位三面單邊,外繼玻璃紙皮石 , **起質窗門, 乳膠牆身, 柚木地板** 面色深具、花式磁磚、暗線電燈、 **助盗系統,上等材料,設備完善。** 購物中心: 念低層地下及一二樓鋪位面場,扶 ·手電動機梯六部及專用電梯二部。 中央冷氣系統、美觀鋁質門面玻璃 胡窗,走廊织石碑地台,美術天花 及燈飾,爲最現代化之購物中心。

地盤電話: 5-430320

WAH KIU YAT PO

官塘巧明街112號 K. T. I. L - 33

工源充足 交通方便 管理完善・ 圖則四正

毎層二伙・ 獨立厠所 間隔方便 簡潔實用

扫 全部出 七月入伙 夏

洽租處:

友聯織造廠有限公司 香港德成人厦506室 電話:H-224719 H-224924

93 折 預售期間

尖沙咀漆咸圍1,3號

## 二樓商業1985呎 每呎937元

住宅只餘五伙 地下旺鋪, 建築完成,快將入伙

三面單邊 一梯兩伙 柚木地板 梗房鋁窗 暗線電燈 乳膠牆身 顏色潔具,防盜系統

> 益新置業有限公司 地盤電話 皇后。左近中33梁高邦行印度 電話:五十二年三〇〇三(八段)

早午茶市 粤菜晚飯 婚筵壽宴 龍鳳禮堂

真正救急 艮藥

ENENENENENENENE 福華街(北河商場隔鄰) 

南豐發展有限公司

MENENENENENENENEN



港島鰂魚涌區 地下賃倉工場

樓底高·有水位·台短期租約 霍小姐 5-210411

尖沙咀旺舖 交吉廉售

位 620 呎,地點特佳 適合各行業。 和記 詳情請電

5-240124 和記地產

高士打道223號 532呎 寫字楼 880呎起 大道東48-59 A號 750呎 跑馬地镇秀街5號 銅鑼灘怡和街40號

租售

筲箕灣亞公岩村道八號 設計先進•管理完善 柱少實用·三面單邊

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

六千餘呎•分層出租

澳門旅遊 服務處

代客訂購澳門蘭京、新麗華酒店及遠東噴、水翼船及客輪船票,不收任何手續覺。 週一至週六囘港船票可於即日中午十二時

名實相符 \$PWVAWI. 言行一致 業橋日郭汎美航空公司聯辦

30 美艺儿工造

西岸豪華團

全程十二天 收費HK\$9,600

聖地牙哥、狄士尼樂園、 拉斯維加斯、溫哥華

第66團: 7月19日至8月2日

第69團: 8月14日至8月28日

全程十四天 收費HK\$13,000

暢遊:三藩市、阿蘭杜、 狄士尼世界、華盛頓、 **紉約、滿地可、** 

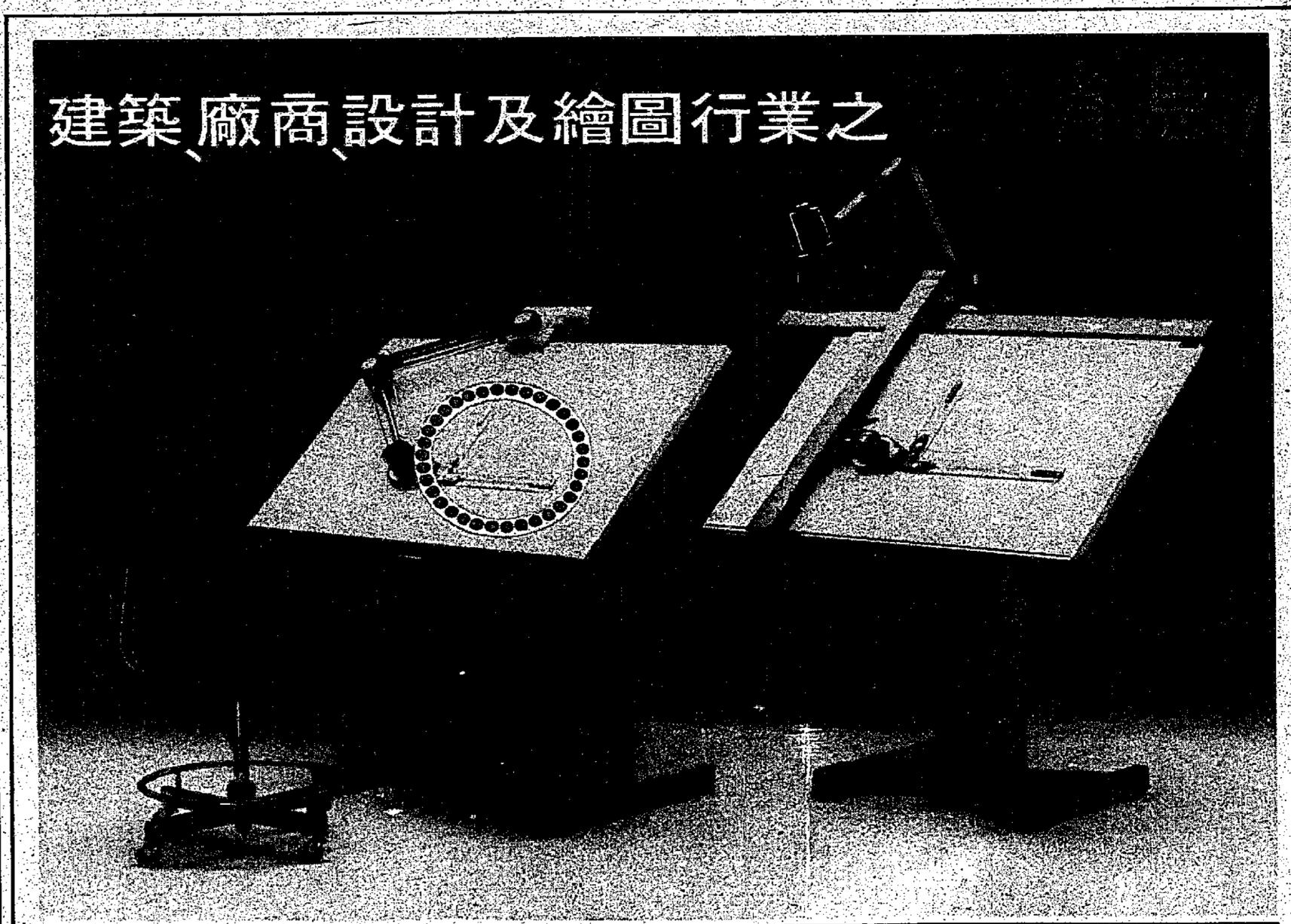
第67團:7月19日至8月1日 第70團:8月9日至8月22日

多倫多、尼加拉大瀑布

東岸景重團

詢問處:華僑日報中區辦事處 香港中區砵甸乍街華人銀行大厦地下電話:5-251974,5-246379

(代售特價機票)



日本MAX美克司公司榮譽出品各款繪圖機



MAX

由即日起,凡買MAX繪圖機、板、枱全套 照上圖免費加送膠尺一對(價值\$95至\$120) 或繪圖燈一枝(價值\$240)。多買多送,送完 即止。請從速到各大文具商及書局選購,以免 向隅。

總代理:南康有限公司 電話:5-628236

歌迷爭睹歌星不遂

派車輛,以及帶備足够手鎖,到場將各人槍拘獲十八人之後,因費車上只得數名學

日九月六年〇八九一曆公年九十六國民華中

由父親節想到宣揚老

請合作爲感

會儀

ASEE 35

經濟





2,000c.c.四門自動波橋跑車。 房車及五門自動波, 棍波旅行車。 打價\$44,900赶

兩用車。 . 五座位數波電油客貨

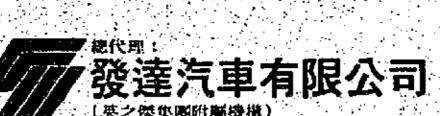
實用



强勁

發達汽車有限公司,一向以誠實可 靠的經營方針,爲顧客提供美觀實 用的萬事得車系,顧客所選的任何 萬事得乃實事求是的最佳選擇。





土瓜灣棟列室:新鳳頭街 3 號 續門代理 : 宏往公司澳門提修馬路69-71號

電話:3-969292 電話:3-656267 電話: 12-774225 電話: 12-264321

陳列室及寫字樓

加拉拉金草式式影印機

黑白分明●效果特佳●絕少修理

·即開即印,不須久候

· 機身小型輕巧,影印面積特大(11吋×17吋

• 使用卷紙 • 長短隨意 • 絕無浪費

• 炭粉乾式影印,黑白分明,更勝原稿

• 影印速度特快,副本特廉



總代理:

文儀絆行有限公司

THE OFFICE APPLIANCE CO.

已 具 六 十 餘 年 歷 史 · 經 驗 豐 富 信 譽 卓 著 香港干諾道中134號

電話:5-456080(5線) 誠信大厦地下及一樓(港澳碼頭對正)

· 一四八○三三九査詢。 □及考核,經教練同意・

根據一九七七年七月二十日所簽註之粹讓契約表明

述於香港商標生册處註册之男女成衣商標之專利權李有者

PATRICIA MARISE SABA,地址寫:澳大利亚 287 FLI-NDERS LANE, MELBORNE VICTORIA 3000, 自数日起

PRIVATE LIMITED,地址盒:新加坡流打銀行大厦》唯不。

根據一九七七年七月二十日所簽註另一轉讓契約表明

NO PENG ANN PRIVATE LIMITED 自該日起 · 巴斯上 述胜册商標頂魯,溫戶及絕對轉讓給一間已於香港註册之公

言BRANIFF TRADERS LIMITED,地址為:香港康樂大厦 3714號,唯不包括商譽在內;於PENG ANN PRIVATED LIMITED 及 BRANIFF TRADERS LIMITED 按照商標註 册條例第四十三(一)條及其下第四十項規定。梁已向商標 胜册處提出申請,要求在辦妥該 PENG ANN PRIVATE

LIMITED 爲上述註册商標之專利權享有者後,隨而將該 BRANIFF TRADERS LIMITED 改爲上述註册商標之專利

: 飲BRANIFF TRADERS LIMITED 自該日起 · 巴斯上

公司 BANNONGILL LIMITED,地址爲:香港康樂大廈 3714號·唯不包括商營在內;該 BRANIFF TRADERS

\_IMITED 及 BANNONGILL LIMITED 按照商標註册條例 第四十三 (一) 條及其下第四十項規定,業已向商標註册處

提出申請,要求在辦妥該 BRANIFF TRADERS LIMITED 爲上述註册商標之專利權等有者後,隨而將該 BANNON— GILL LIMITED 改爲上述註册商標之專利權事有者。予以

查理土羅楽律師行

魯,過戶及絕對轉讓給另一間日於香港註册之

香港與打街二十號會德豐大厦十一樓

PENG ANN PRIVATE LIMITED

BRANIFF TRADER LIMITED

下述公司之代表律師及代理人

BANNONGILL LIMITED

日期:一九八〇年六月九日

PATRICIA MARISE SABA

握李有者,予以登記·特此通知

登記。特此通知

12 PATRICIA MARISE SABA 及 PENG

歌舞助慶氣氛融洽

連動正式展開

保良局學行

誼親懇親會

運動,亦隨之正式展開 育助養局重之善長惡 育助養局重之善長惡 有難親日顯親大會,邀 有難親日顯親大會,邀 有難親日顯親大會,邀 一年一度之時至 一度之時至

合

**職保組及市政事務處** 東準體育事務處,警 東準體育期無限 東準體育期無限 東準體育期無限 東準體育期無限 東連得力間域民政 大学型百週年紀念學

美屋

**侖市政府答允投資** 

美國之香港

計劃

龍中

(五月可能**達到五**) 一年方尺,論時下

才干會二 恢興, 使配此下

香港標勿兄弟拍賣行啓

71照政校府 號地經歷按 聖址驗英位

横勿知拍賣行拍賣廣告

ACTION NO.1079 OF 1979 準於一九人〇年大月十日即星期二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 10TH JUNE, 1980(TUESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港単打でTUESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港単打のF GOODS—DOMESTIC 安物性質—住宅)(以上中文響音響意如有錯濁以英文為準)各物照法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立物照法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立的形全部貨款以現級紙繳足並限於指定期內將該資物照法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現級紙繳足並限於指定期內將該資物服法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現級紙繳足並限於指定期內將該資物服法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現級紙繳足並限於指定期內將該資格的。

性別の現在では、 のの、566 OF 1980年が一九八〇年六月十日即星 NO、566 OF 1980年が一九八〇年六月十日即星 NO、566 OF 1980年が一九八〇年六月十日即星 NO、566 OF 1980年が一九八〇年六月十日即星 NO、566 OF 1980年が一九八〇年六月十日即星 期11日上午十一時正(DATE & TIME OF AT 11.00 A.M.)在香港県打街場打行土庫 本拍賣行內將存在九龍牛頭角道(即音)門牌三 二一號三字樓一旁(FLAT 1)閣仔(COCK一 10月1 LEE YUK TUNG (NATURE OF 6000S—DOMESTIC 貨物性質——住宅)各 物照法院所對著當業拍賣以價高者得投得者須立 自理特比登明 10日 日本 10

香港捷勿兄弟拍賣行啓

刻石中玉枝拍

浮雕西雏粉蛋

世漆名指椅大

维押事用告

象

孝男祖隆

下 人 再 到 行 方

祖健

典

先

在 一日星期四,六月六日星期五,六月九日星期一, 一日星期四,六月六日星期五,六月九日星期一, 一日星期四,六月六日星期五,六月九日星期一, 一日星期四,六月六日星期五,六月九日星期一, 一日星期四,六月六日星期五,六月九日星期一,

惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

孝女凝波婿李傳齡

外發男李明與

百餘間

上極爲危險

港島西區道路將 可擴闊

5-438172 5-266421 3-686231



閣 D舉行第十一屆股東通年大會處理以下事項:

(三) 選舉根據公司華程退休之董事。

五) 聘請核數師及授權董事課定其酬金。

(六)處理其他可於股東週年大會處理之事項。

(七)考慮下列醫案,如認爲適當則通過爲普通譯案

普通專項:

特别事項:

一九八零年六月九日

虎豹兄弟國際有限公司

(成立於新加坡)

召開第十一屆股東週年大會通告

**整定於一九八零年六月二十五日星期三中午十二時,假新加坡文華酒店文** 

一)省寬徽至一九七九年十二月三十一日止之年結极目及董事局與核數師之義

(二)宣佈派發一九七九年度除去入息稅之首期及末期股息七風。

(四)根據公司軍程第八十八條聯定一九八零年度之董事酬金。

行之新股份總數目不可超過本公司現象行股本的百分之十。

(二)代表委任曹須於一九八零年六月二十三日中午節途達 900 CATHAY

承董事局命

BUILDING, SINGAPORE 0922, 本公司秘密。

幣十萬元正將不包括執行董事之酬金在內。



力之有效期爲到下年度之股東遷年大會時止。現時本公司已發行之股本是 玻幣 124, 201, 081元正·法定股本常披幣 200,000,000元正·本公司現

-國國術總會全體同

時並無計劃發行新股。

香港電話有限公司 徵聘男性技工

歷:職務(a):最少具有中學畢業程度。

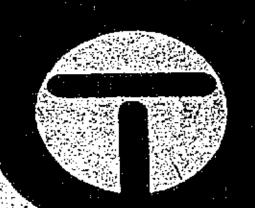
格後調整至\$1265,按步遞增至\$1985。工作表現良好 者,可獲晋升機會。

公司僱員可享有多項福利,包括免費醫療、有薪病假、 年假及退休金等。

申請辦法:申請職位人士必須填妥附表,連同證件副本,寄香港郵 政總局信箱四七九號,香港電話有限公司人事部收

> 電話公司職位申請簡表 技工(WKYP)

教育程度



法國棉西裝衫

139.50

原價\$295.00 CACHAREL

出品地面出售

Honokons Telephone

北京七天遊 \$2,850

詳情請查詢各大旅行社或

意國旅行袋

795.00

原價\$1,150.00FERRARI

出品 三樓出售

英國運動袋

236.00

三樓出售

旅行刀叉具

5.90

原價 \$9.50美國出品

三樓出售

燒烤火種

由六月九日 至十五日

395.00 295.00 原價\$595.00 原價\$ 595.00 CACHAREL 出品。地面出售 地面出售 意國棉短袖恤 法國長西褲

175.00 地面出售

意國西裝衫

法國長袖恤 法國棉短袖恤 175.00 139.50 原價 \$ 245.00 MAILCOTT 原價 \$ 295 .00 MAILCOTT 出品地面出售 出品:地面出售

法國絲呔

鬚後水

23.60

原價 \$ 29.50DUPONT出品 地面出售

加丹手錶

115.00

原價\$495.00法國出品

地面出售

法國男鞋

原價 \$ 795.00MORESCHI 出品。二樓出售

法國男涼鞋 男用台力水 86.40

299.50 出品地面出售

原價\$395.00Y.S.L.出品 二樓出售

意大利男鞋

499.50

網球拍

15.00 原價 \$ 195.00美國出品 三樓出售

巴西單車

原價\$495.00 MONARK 出品 三樓出售

張傳票

匪施計財色象收

**●** 香港生產力促進中心

訓練課程

「工業防火」訓練課程(粤語) HK\$320.00 Fire Protection and Prevention for Industries Training Course 10.6.80 - 8.7.80

7:15 p.m. - 9:45 p.m. Every Tuesday & Friday 20/F., Sincere Building 173 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

「建築學上之室內空間設計訓練課程(粤語) Architectural Interior Design Training Course HK\$340.00 13.6.80 - 15.7.80 7:15 p.m. — 9:45 p.m.

Every Tuesday & Friday 13/F., Bank Centre 630-636 Nathan Road, Kowloon.

「注射模塑機之維修」研討會(粤語 Seminar on 'Maintenance of Plastics Injection HK\$220.00 Moulding Machines" 16.6.80 (Monday)

9:30 a.m. — 5:15 p.m. 13/F., Bank Centre 630-636 Nathan Road, Kowloon. 石斑魚之人工築、菱殖法"研討會(粤語) Seminar on "Induced Breeding & Artificial

Cultivation of Red Garoupa" HK\$220.00 20.6.80 (Friday) 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

3 一308251(内後10)

13/F., Bank Centre 630-636 Nathan Road, Kowloon. 詢問電話:5-443181(内後10)3-624351



•由香港搭乘國泰航機直飛上海. ◆住宿一流外賓酒店,雙人房間連私家浴室:上海 (錦江)、杭州(西冷)、蘇州及無錫(最新外資酒店).

• 飽覽上海繁榮新貌, 蘇杭無錫的湖光山色. ◆遍遊名勝古跡,參觀工藝中心,少年宮或人民公社.

•可欣賞、採購精美蘇杭刺繍,絲綢及手工藝品. •沿途粤、滬語講解.

5-265131 九龍新世界中心701室 3-699681. 3-686285 九龍美孚新邨第八期 3-7439817

太古旅遊

香港太古大厦三樓

\* 熱線電話 5-262167

深思想

## 是指合注意语言语是不是 TUUJEJE E

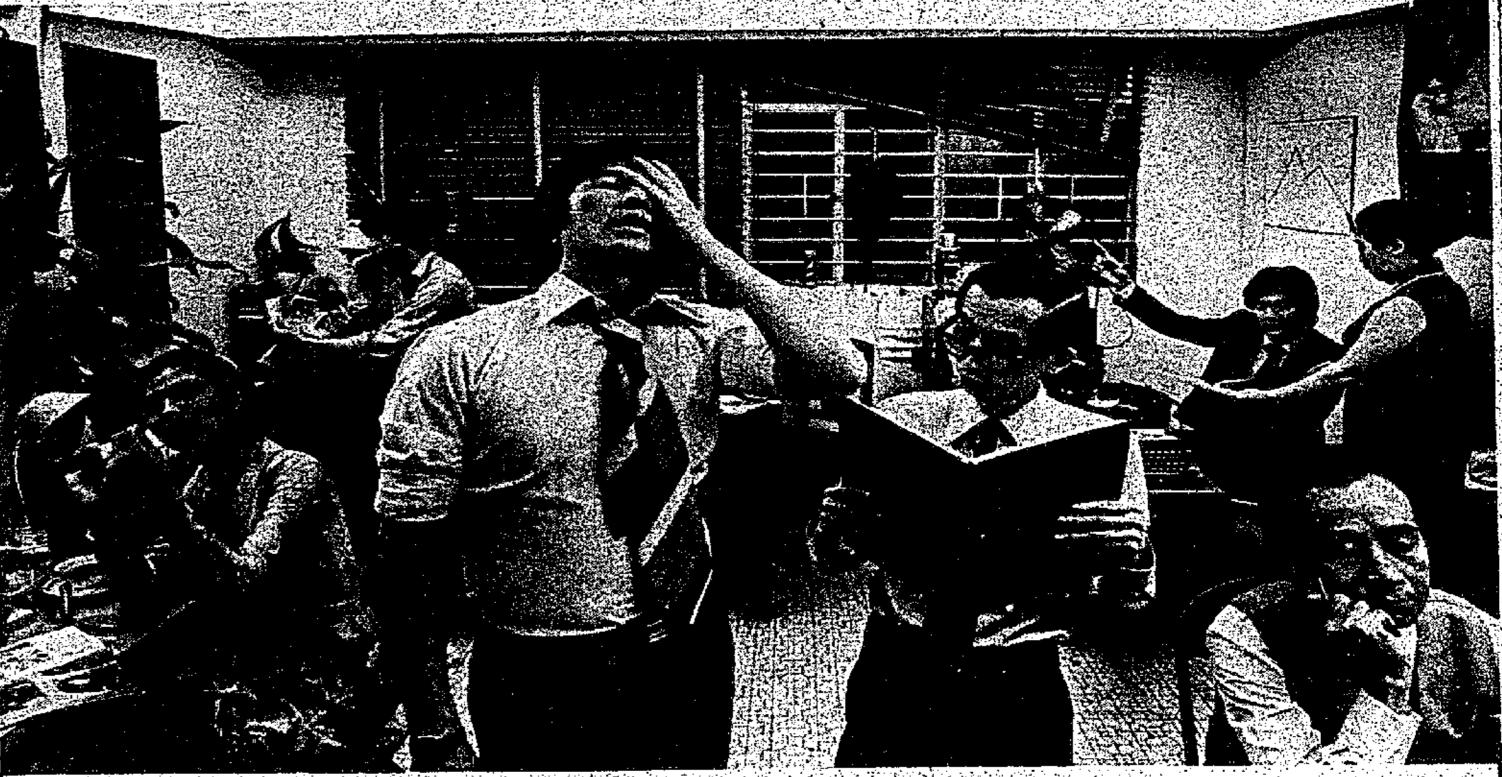
垂 泛 造 言己 

請到下列地點索取登記表格:

- ●各區民政處●新界理民府
- ●各區郵政局●人民入境事務處及各分處
  - 人事登記處各區辦事處
  - 人事登記處選民登記及陪審團組: (香港銅鑼灣新寧道嘉昌大厦七樓)
    - ●生死及婚姻註册處



合力助市政 登記做選民



閣下選用之書信紙張。 有分願客感覺貴公司規模細小 組織凌駕.嗎?

當然,予人之印象,可能未至於圖片中的 「一團糟」!但閣下有否想到文件書信 之紙張選擇,能使人產生不同的觀感, 於貴公司是何等重要! 優良的信札紙張,紙質

光滑,紙身結實堅挺,吸 墨良好,無論打字,書寫 或印刷,字體清晰玲瓏, 使人讀來舒服輕鬆;紙張 名貴,更能予人好感,可 提高顧客對貴公司之印象.

剛古紙具備了上述優良紙張 的種種優點;同時有多種顏色, 可供選擇.信紙中央並有註册

Conqueror' & the chequered flag are trade marks of Wiggins Teape Ltd.

水印,確保至佳品質.

貴公司倘仍沒有採用剛古紙作爲 商業信札紙張,可謂放過了能予顧客 好感的「黄金」機會;因爲在衆多可以 促進公司形象的方法中,以選 用剛古紙最有效,付出代價,

更加微不足道! 請即與閣下之印刷公司聯絡, 索取紙辦,或致電近利洋行: 5-635117-10何彼德先生治.

Conqueror 剛古紙 法经 laid 紙張會說話「剛古」添聲價

分之一

良

配業 事去量期 額生 實年 減 減 速 亦 未 却 少

况實退減美輸品織紡製港來年今從

## 會機的轉好品織紡國美後息減望展

**马另雖可年已因,則** 

上得係節。 南元八 近較一前菜比非,十

萬國寶通財務「熱線定期存款

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
中四小师连通知	9.00 %	二個月	9.25 %	六個月	10.00 %
一星期	9.00 %	三個月	9.25 %	九個月	10.00 %
二星期	9.25 %	四個月	9.375 %	年。	10.50 %
個月	9.25 %	五個月	9.50 %		



- 總行:中国語:101號照信機/索機/電話:5-273021 进行分行:獨教道636號銀行中心1215室。電話:3-846968 團是世界最大金融機構之一,分行一千九百多間、溫佈九十多個廢家、資產總值港幣517,000,000,000元 週經

百六而三位月場五月價廿金,個五

一元一二本的好 無上來影以場者?對也,新一張所想將作拜的 。萬千花水一▲司的滑响爲正。遺金。仍酒蚕势適法形浪的恐

滙豐財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構

	定期存款	利率行情	
期限	酒豐 授信財務	期限	酒鹽財務及 投信財務
世四小時 通知	9.25%	十八個月	11%
兩星期	9 %	兩年	10.5%
一個月	9 %	* 113	10.000
二個月	9 %	三年	9.5%
三個月	9.%	四年	9.5%
六個月	10%		• 3.5
十二個月	11%	五年	9.5%
<b>最低存款額</b>	: 滙豐財務: \$1.	000 遊費投信	財務: \$50,000

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **液整銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5-7908221·3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

美國經濟夷

晋銳存吸司公務財

放濫到使,制管強加局當 展發健穩趨漸有而,少減象現

財易國交, 此,際投金

廿四小時通知

兩星期

一個月

利有限

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣存款利率行情

利率

9.250 %

9.000 %

9.000 %

(最低存款額HK\$50,000

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

利因素繼續擴 態夫

**南為的數錢。零,大談主金優服量家同用便,經要** 

金實

一二二〇〇〇 潜九〇八八五〇 000000 ○五五三五○高

大四四二三三 〇三三八〇六 000000 五九八五五八 〇三一七〇五低

四港二元 推元馬•

BANQUE DE L'INDOCHINE ET DE SUEZ

跑馬地分行

電話:5-265411(17線) ·香港成和道49至49號 A 電話:5-754194 北角分行 查他央量道471號 電話:5-626137-8 "消仔分行"

香港軒尼詩道117至119號 電話:5-276411 西區分行 香港德輔道西29至31號

電話:5-484155 英涌分行 九龍葵涌石宜路2至4號 電話:12-276161

觀塘分行 電話:3-416828

九龍彌教道494至496號 電話:3-309311

後今在,飽不吃人個一有中人個八每時現計估

。機危食粮性球全次一來再會,內年廿

股票買賣

外匯買賣

出入口押匯

票據貼現

投資顧問

電話: 5-212371~5

歐聯財務集團(香港)

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存欵利率行情(% p.a.)

通知存款 9.250 三個月 .... 9.500

二星期 ..... 9.250 六個月 .... 9.750

一個月..... 9.375 一 年 ..10.000

二個月.....9.375 二 年....9.5000

潔

香港

大輝金融投資有限公司

港幣存款利率行情

其他主要業務

新世界大厦1211室。

期限

股票按揭

珠寶按揭

藝術品按揭

樓宇按揭

工商放款

RENOWN CREDIT LIMITED

利率

守【九九九九九九

1000000 研望別和司〇二二〇〇九条

四張

**香港香業銀** 

西瓜分行:交成西街68级

西境分行:卑路乍街162號

銷鑼遊分行:波斯雷街69號

九龍分行:彌敦道711-713號

九龍坡分行:街前 图 道 15 號

新滿崗分行:彩虹道 66-68 號

香港商業銀行大厦

經營一切銀行業務

代理邁達全球

總分行均代辦本行全資附應機構

香港喬業財務有限公司

香港香堂银行(海外)有限公司

香港 智 堂 红 汗 (代理)有限公司

各類港幣及外幣存款利息優厚手統簡便

後 輔 道 中 120 號 電話 : 5-458111

000000

3. 四四四四四四<u>3</u> 10ーー九九八 85885

5-435091

5-465217

3-960236

3-820147

3-265127

整尼地被分行

。早路年旬47號。

有问题进行的第一

11.4 : 3-232889

5-7906726

000000

BANK DIRECTORY **逢星期一出版** 

香港中環德輔道中11號 歷山大厦地下・24及25楼

九龍觀坊牛頭角道345號

旺角分行。 九龍旺角道29號 電話:3-940181 油草地分行

選理銀行 一八七五年創立

烟收五一美日 烟蜓月就 恐時十技 心間六碗商鼠

是。七的計尤即一此以七公界由古十八本其可步外及九噸市

A

利率

9.000 %

10.000%

11.000%

三個月

重結: 5-480236/7

電話: 3-854027/9

E44: 3-423243

KIU

美金 111.59 美金 106.23

詢問處:

香港歷山大厦卅二字 電話:5-258151

。德輔並內60-64號榮裕商業人近五樓

賽獎灣辦事處。香港省質訊查121~131號企作人順一樣。

管理論專盘:"接單道56數地戶

年息 存款期 9.125% 一個月 9.125% 二個月 三個月 9.125% 六個月 10.00% 十二個月 11.00% 二十四個月 10.50% 最低存款額HK\$50,000

(利率如有更改・恕不另行通知。) 3-305281 5-271345/5-283488 沈樹基先生 陳那華小姐 九龍彌教道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室 熙信大厦306室

永安祥財務有限公司

三個月 10.250% 個星期10.250% 11.000% 六個月 -個月 10.250% 12.000% 兩個月 10.250%

居者有其屋貸款 汽車分期付款 樓宇按揭 期票貼現 工商貸款

歡迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

道学跟行

建利財務有限公司存款 利率行情 六個月 10.00 % 一個月 9.50 % 二個月 10.00 % 9.50 % 10.00 % 9.625% 三個月

類庹

告

每天四元

最低存款額港幣五萬元 其他存款期利率,歡迎查詢· 道李銀行所有分行均接受上列存款 截塘分行 3-427328 5-447141 旺角分行 3-948324 湖鎮灣分行 5-773934。 斯蒲湖分行 3-253706 5-251341 中區分行。

深水埗分行。3-877337。

油廠地分行 :3-686814

红磡分行。 3-635236 5-488767 西臘分行。 . 獎補分行 12-244821 西營盤分行 5-460113 上水分行 、12-908425 青山道分行。3-872954。 建利銀行國際集團成員

5-756250

5-719876

跑馬地分行。

北角分行

東銀行

,且加坡築佛士碼頭 基加坡分行 爱話:919817 丹麥大厦 亞元存價部 **理話:89855** 古建坡分行:古路街16-20號 曼 谷 分 行:是陶器197/1號是職大厦 附屬公司。 废重财務有限公司 龙話:5-246011 新港銀幅道中6 號· 廣東銀行 ( 託營 ) 有限公司 谭廷: 5-246011 | 法権機関連中 6 號。 澳門廣東銀行有限公司: 准法: 2323 澳門 十月初五街136號

375 7 1

整概在数額HKS50,000

WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK 經營一切銀行業務 歷史悠久信用昭著

行:皇后大道中1.6.1 號 電話:5-434511 ▼中區分行: 皇后大道中22B號 電話:5-260331 金銀貿易集分行: 开沙街 1 2 - 1 8 號二樓 電話: 5-444421 西區分行: 徳輔道西139-141號 電話:5-488118 仔分行:軒尼詩道333一335號 電話:5-739331 電話:5-696223 筲箕灣分行:筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話:5-573131 柴 消 分 行:興華邨安興樓514一516號 電話:3-841540 ▼ 瀬 分 行: 英 興 路 1 O O 號 電話: 12-294411 總行增設最新型安全保管箱優待顧客贈租半年

香港分行

銅鑼灣分行:

**竹门的112-14%** 

原少级行 KWONG ON BANK LTD. 總行:皇后人道中137-141號 電話: 5-436231

香港仔分行:

香港任人道108-112號 電話:5-538135-7 当局語:5-460185-7 位话: 5-776072 西區分行: 答其灣分行: 人近四224號 记品: 5-496321 作文:1182% 证据:5-681141-2 九龍分行: 油藍地分行: 大角咀分行: 化敦道19-21號 大角叫[道173]戏。 旺角分行: 네라: 3-858995 记录: 3-964167-9 屬教道728-730號 観憶分行: 追訴: 3-944217 土瓜灣分行: 協和出149號 海洋中心分行: 王瓜洲道 291號 🖺 : 3-642313-4 : 3-432266 **"失沙唯海洋大应** 紅磡分行: 葵瀬分行: 三概的月3345% 记录: 3-663371-2. 景湖班78A號 香山道499% 设活: 12-247121-4 深水埗分行: 促訴:3-633301 九龍城分行: 祖孫:3~805358。 海前州道27號 九批新茄屬。

業務通設全球 與日本當士銀行合作

温温: 3-824167

道李銀行代收 創立於香港一九一二年 鐵管理處及銀行: 德輔道中6號 竖 並 支 行: 奥卑利街29號 北 为 分 行 : 英雄道382-384號 調 仟 支 行:軒尼時道41-43號 西 以 分:行:干路道西48-51號惠南大廈 九 龍 分 行:長沙跨近94號 新湖區分行:新湖區群條街74-76號

進話:5-246011 電話:5-239650 准氏: 5-706231 2285:5-278341 電話:5-436322 海路: 3-7790171 電話:3-270145 **2215:3-950131** 大角限分行:大角阻进123-127號 電話:3-841191 油缸地分行:解款近528號碳临大厦 定点: 3-330137 红 璐 分 行:红阳阙中心即图 電話:12-430115 装舞分行:沙咀道202数 \*海外分行 双話:914122 尼馬森區管理處 2016:92361 電話:234-7030

續 息、

近接盆日經節午端

港注匯僑外海 現表期高乏缺

較比綫國英洲澳。响影陸大匯直與振不息入僑

界遠聯成少率各見性,行人。所的貿很地解的他界

貨品進

伍上安 潘大業 加拿大宏發證券(太平洋區)有限公司總裁勞汝羅先生宣佈報升下列職員: 潘大業君一物品期貨部經理 潘君早期任職本港藩名美商銀行,一九七一年加入加拿大宏發證券有限公司,並會在北美 洲接受投資專業訓練,對於物品期貨交易買賣業有研究,經驗豐富,悉心爲投資者提供實責意見。 伍上安君一物品期貨部副經理。伍君早年肄業香港大學、經濟系隨即服務於本港藩名股票公司,後受聘於加拿大宏發證 券有限公司為註册營業代表,擁有多年物品期貸投資經驗,當能爲客戶提供理想服務。

蘇惠賢小姐一香港股票都經理一蘇小姐為加拿大宏發證券有限公司總數之助理,並考獲加拿大投資協會認可之註册營業 代表資格,專負管理香港股票投資業務。 加拿大宏毅證券(太平洋區)有限公司為關下提供多元化投資選擇,業務包括美加股票,期權、債券,直實充物品 期貨及香港股票方面,快適服務,顧客垂詢詳情,讀電:5-258211(10線)或親臨中區華人行十八樓,無任歡迎。

18TH FLOOR, CHINA BUILDING, 29, QUEEN'S ROAD, C., HONG KONG TEL. 5-258211 - TELEX: HX73053

裁制的國美對針

歐

發

「道250號伊莉莎白大厦四樓 :5-777664 服務部:5-757728

陳列室:5-757723,5-757728

優美辦公傢具系列,是現代鋼具設計的極峰

構思巧妙・製作謹嚴。各款文件柜及

辦公桌,旣可獨立擺設,又可以組合使用,

創造現代風格的工作環境。

作全盤計劃,務令閣下工作環境更趨優美。

本公司更聘有專人負責・協助閣下

**National Panasonic** 

天理理的自由野孫已天

五数音品制控

才上比一下式系統

CΩ-7600

CJ-4000 立體壓功率擴音機

李翰出40瓦·失真< 0.08%

中可同時推動前後两對楊耀器

垂詢講電3-315111

般務部:麥浦貨櫃碼頭路355地段麥顺工業中心七糟

電話:12-281771

→· 塘應 20 ~ 40 KHz

-Falley ET 620B



囯

防

唛

元 一製・這 つ 方 造公 ン Z へ 將 倍 一里 務由 値在 外 今 國 へ 類論 量 排 小 萬 找 以 法 是 一件 ・空 塞論 不在 重所 常於 成 經 的 元 型 ・ 這 つ 方 造公 ン Z へ 將 倍 一里 務由 値在 外 今 國 へ 類論 量 排 小 萬 找 以 法 是 一件 ・空 塞論 不在 重所 常於 成 經 的 車 一 造 另 批 う 呎 工 司 的 ・ 又 在 之 公 違 組 千 二 去 定年 際 广 的 對 加 出 組 全 到 控 是 對 個 ・ 再 東 ・ 如 足 元 観 以 生 一 對 不 小 車 一 造 另 批 う 灰 工 司 的 ・ 又 在 之 公 違 過 想 里 百 年 單 初 聚 田 新 建 整 以 量 相 應 一 制 對 唯 見 重 足 加 中 鉛 何 以 油 的 對 活 般 研 監 質 的 。 → 新 一 新 部 へ 場 出 っ の 根 這 多 共 章 道 微 里 百 年 單 初 聚 田 新 建 整 以 量 相 應 一 制 對 唯 見 重 足 加 中 鉛 何 以 油 的 對 活 般 研 監 質 申 人 密 展 間 ・

赴美捷徑,專人指導,

提供服務有:

,醫科,航空訓練學校或專



## 地政測量處處長宣佈

## 定期拍賣

途:限作私家住宅用途 :香港跑馬地藍塘道

途:限作私家住宅用途

積:約一千二十九平方米 途:限作非工業用途

拍賣日期與地點:一九八〇年六月二十七日 星期五 下午二時半 香港港灣道

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢

唐瑞平

逢星期一出版

車 會 **名兩** -

學生升學,移民,經商 美籍人土專誠服務-

□投資地產(在美國) 口協助申請出國手續(赴美國 口協助學生出國深證(各大學

聯絡電話 5 645842 皮先生治

工務司署地政測量處

三幅官地

點:香港山頂普樂道 段:郊外地段第一〇三七號 **穑:約四千八百平方米** 

:內地段第八四九八號 積:約二千七十二平方米

地。點:九龍深水埗醫局街 段:新九龍內地段第五七九九號

香港藝術中心壽臣劇院

處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測 量分處

新加坡(獅子城)一吉隆坡一雲頂高原一檳城 東方花園)一大平一怡保一曼谷(泰國首都) 。毎日三餐精美膳食 。遍遊南洋名勝風光 。高級豪華超值享受 • 沿途住宿一流酒店 。象多晚夜總會節目 \$3,390. 12天星馬泰觀光團 7月13日 7月27日 一、台灣獲假圈達星期日出發) 。兩晚住宿芭堤雅 。漫遊清邁美人窩 多種行程 ★ 任君選擇 。古城桂河橋巡禮 6天曼谷芭堤雅 H.K.\$1,750.-(逢星期二、日出發) 7天曼谷芭堤雅桂河橋 H. K. \$1,880. (逢星期六、日出發) 7天曼谷芭堤雅清邁H.K.\$2,080.二人 (逢星期四出發) 七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話: 5-447137(四後)

香港中理聯邦大厦1401室 · 電話:5-2561.61-8

CQ-7600立體盤收音卡式機

中杜比系統、鼠噪比大於63分貝

中高低頻濾波器・消除維整

出卡式座抖擺率僅0.2%

·I·EIA辭音電路

平前後聲道調控

主自動重放

信興電器貿易有限公司

市特設五段等化器、在60,250,1,000,3.500及

10.000赫可任意作:12dB調節,變化萬千

E-FM/AM收膏、有靜音電路消除進台噪音

加色每十分加三元,是期照計,不折不扣,上期收費,每日下午六時前數稿。 微型電腦控制



最適合睡房用 只售 \$ 1,295 德輔道中德成大厦2樓

中國冷氣有限公司 電話:5-229025

AL~66

6600 Btu/hr

3/4 匹馬力

架啡霸熱飲品機

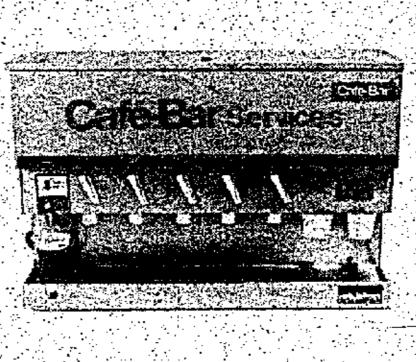
可爲貴公司員工 及訪客提供各 種熱飲品服務。 請即撥電與本公司

聯絡,安排免費示範。 Cafe Bar Services 香港北角屈臣氏大厦 B座302室

電話:5-700341



承接建築教鐵包工包料 保證照工務局則模標準 (數迎介紹判頭) 電話: ⑤二五五三九一



架啡霸 5-700341

總經銷:宇宙商業機器有限公司

大选中與珍大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849



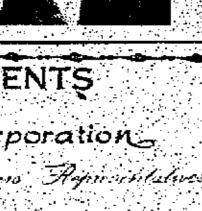






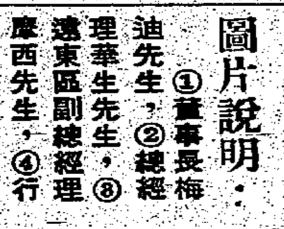














豪華旅行箱製造廠有限公司致意

印度

恒豊紡織公司 敬賀

是洋汀有限公司

恭賀印度海

GOOD MARK TRADING CO. 天祐行貿易公司致意

En En 艮 尾 限限限

裁賀印度海外銀行銀層組念

裁買用度 銀膏組念 海 外銀

WITH COMPLIMENTS OF

NATIONAL INSURANCE CO. LTD.

MAN CHEUNG BLDG., 4/F., 15-17, WYNDNAM ST.. HONG KONG

WITH THE COMPLIMENTS

VIMPEX CORPORATION

MANUFACTURER, EXPORTER & IMPORTER OF WATCHES, WATCH MOVIS & WATCH PARTS CABLE ! VIMPX WATCH

> TELEX: 65898 VIMPX HX G.P.O BOX 10072, H.K. 75 77 WYNDHAM ST. 5/F TEL: 5-265541-3 5-241338

WITH BEST COMPLIMENTS FROM

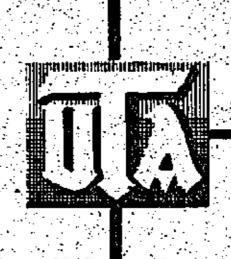
MAISON JORGETTE CABLE: 'JORGETTE' TEL: 3-698347/8 TELEX: 36961 MAISO HX T.S.T. P.O.BOX 98551

OF

31-E. WYNDHAM STREET. G.P.O. BOX 3879 HONG KONG

TEL. 5-228512 CABLE ADDRESS: ''JAGDISH''

Textiles Unique Agency



節方記裝造廠物限效理

EXPORTERS-IMPORTERS. MANUFACTURERS REPRESENTATIVE

HEARTIEST CONGRATULATIONS

KOWLOON

BEST COMPLIMENTS ON THE OCCASION OF YOUR SILVER JUBILEE FROM

T. CHANRAI (HK) LTD.

MAN CHEUNG BUILDING 9TH FL.. 15-17. WYNDHAM STREET G.P.O. BOX 2636 HONG KONG

TELS : 5-234858 5 249433

CABLE : "CHANRAITEX" TELEX: "75610 CHNRY"

HONG KONG

ASSOCIATED CONCERNS OSAKA. TAIPEL. SINGAPORE. KUALA LUMPUR, BOMBAY. MADRAS. DUBAL LONDON. LAS PALMAS. TENERIFE. LAGOS.

致意

公公公





KIU YAT PO



設立歴史圖 印度海外銀行

WITH COMPLIMENTS SHIVSONS CORP. LTD:

WAH CHEONG BLDG., 1/F,

1. GLENEALY ST.



怡邦行建築材料有限公司

WITH COMPLIMENTS

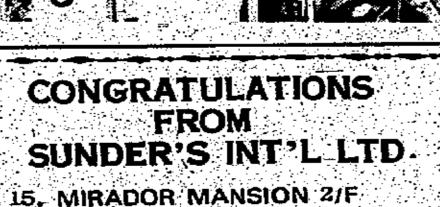
OF

E. BON BUILDING MATERIALS CO., LTD., 1002, HUNG TO COMMERCIAL BLDG 357-359, LOCKHART RD. 10/F., WANCHAI, HONG KONG TEL: 5-724353, 5-722221 TELEX 63082 BONCO HX CABLE ADD : EBONCOHK

WITH COMPLIMENTS PEPLOW ASSOCIATES

WITH COMPLIMENTS AUDIOTRONICS LTD.

CONGRATULATION TO INDIAN OVERSEAS BANK ON SILVER JUBILEE LMN CORPORATION LTD



54-64, NATHAN RD. KLN



中華天天 7公公公 HH

銀灣將 表 賀 度海 心态 外銀行

敬賀

銀灣 組即念思 度海外 散獲

悲 賀 蔣



外銀行銀河銀

COMPLIMENTS

CHEE YUEN INDUSTRIAL CO. LTD, 源實業有限公司 CONIC INVESTMENT CO. LTD.

康力投資有限公司

GRAND PRECISION WORKS LTD,

大業精機有限公司

QUENTEX ELECTRONICS LTD. 均達電子有限公司 THE COMPLIMENTS



MOON GROUP

LOON MOON CO., LTD. (JAPAN) PRESIDENT FOODISCO TRADING CO., LTD. PRESIDENT VENDING MACHINE LTD. WUION DEVELOPMENT CO.. LTD. OSAKA PROJECT (H.K.) LTD. FORDER LAND INVESTMENTS CO. LTD.

WITH COMPLIMENTS

FISHER SERENPROD LTD

敬賀

WITH COMPLIMENTS

BUNHOI CO., LTD., BIG HILL PIECE GOODS CO., POWER PLASTIC FTY... KIN FUNG IND. CO., SAM HUNG FTY...



WAH KIU YAT PO

# 金民 河盖 是 进

本行同人,謹以欣悅心情,慶祝在港開業廿五週年。 本行一貫營業宗旨,是根據客戸不同需求,提供範圍廣闊及 無微不至的專業性國際銀行服務,業務範圍包括如下:

- 廠商、出/入口商推介
- 出/入口財務支持
- 協助推行合資及聯營計劃
- 全盤「交匙」計劃財務及國外集資安排
- 發出投標及施工保証書
- 外地客戸諮詢服務
- 集團貸款及其他特殊專業服務

清逕與本行七分行中任何一間聯絡,當竭盡所能爲閣下效勞。

## 香港行政總部

中環皇后大道中二十號太平行十樓

電話:5-255291

### 香港總行

中環都爹利街七至九號

電話:5-227157

### 銅鑼灣分行

旺角分行

尖沙咀分行

### 渣甸坊四十九號 電話:5-7906021

荔枝角道五十六號 電話:3-969161

加連威老道四十二號 電話:3-678079

### 九龍城分行

官塘分行

## 葵涌分行

獅子石道十三號

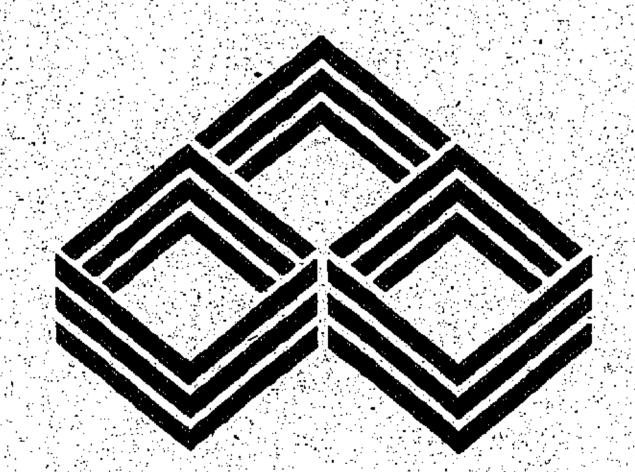
官塘道富安大厦地下

和宜合道二三二號

電話:3-826263

### 電話:3-899388

電話:12-248421



# EU赛第多多第多等。

馬司首是河南三河河

ED度·香港·新加坡·韓國·斯里蘭卡

日九月六年〇八九一曆公年九十六國民華中 外要動用十五億歲比。以推行一百年數學動用十五億歲比。以推行一百年數子,故談國國東類外動用三百萬噸,故與國國國際,故國有數學的一十三百萬噸有多。在主專數會從一九七八的一條三千一百萬數會從一九七八的一條三千一百萬數 一周五估至一月上。更應實目。 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS MOHAR GARMENT MFG LTD FU WAH CONSTRUCTION & MANUFACTURERS OF MENS OF DECORATION CO. TROUSERS AND SAFARI SUITS 105, WING LOK ST., 3/F, H.K. ALPHA HSE. 14/F 'C' 富華建築裝飾公司 27-33, NATHAN RD. KOWLOON SPHEROID (HK) LTD. TEL. 3-687419 3-688719 香港永樂街一〇五號四樓 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS OF NAPCO LTD. OF SOON ENG SHIPPING AND TRYMARK LTD TRADING CO. LTD. MR. PAUL LAM PAK WU 49-51, BONHAM STRAND WEST 14/F. H.K. BETERFORD DEVELOPMENT NEW INDIA HSE. MAGGI 美芝橄造有限公司 MAGGI KNITTERS LTD. 52, WYNDHAM ST., 1/F. CO. LTD. 順榮船務貿易有限公司 HONG KONG. 香港文成西街49-51號14樓 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS OF CONGRATULATION TEE KAY WORLDWIDE INC. FROM G.P.O. BOX 7362 ALANLY TRADING CO. ARCHGOLD (HK) LTD DELIGHT WATCH EAST ASIA TRADING CO. MANUFACTURERS 9/F, HO LEE COM'L BLDG G.P.O. BOX 12230 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS OF WITH COMPLIMENTS M.K.M. ABOO BAKAR AIYAS TRADING CO. LTD. AL-MALICK INDUSTRIAL CORP. THE WORLDER ENTERPRISES ACTWELL TRADING CO, LTD, 14. HUMPHREY'S AVE. TELEX: 63915 HX Alpha House, 14th F1 C. NAM AH METAL CO. CABLE : "AIYAS" HK. 6/F. KOWLOON 27-33 Nathan Rd KowLoon Hong Kong, TELS, 3-682802 Tel. 687419, 688719 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMEN TS OF OF OF Hurolanka INDIAN WORLD IMPORT & @arments(H.K.) EXPORT LTD. imited Dalamal & Sons (Hong Kong) L'td 305, WELLINGTON HSE. 1103, CHINA BUILDING CHE LEUN CO. LTD. 3A, WYNDHAM ST. FLAT 2 11/F .. CAMMER COMMERCIAL BLDG.. 29, QUEEN'S ROAD, CENTRAL TEL:5-241215 30-32, CAMERON ROAD, T.S. T.. P.O. BOX 1580 HONG KONG. KOWLOON, HONG KONG. COMGRATULATIONS WITH COMPLIMENTS WITH THE COMPLIMENTS 銀恭



M. Nathurmal Bros. (H.K.) Atd.

孟納都文兄弟(香港)有限公司) PAN ASIA INTERNATIONAL 泛亞貿易公司

ROOM 3-A HO LEE COMM BLDG. 38 44 DAGUILAR STREET, H.K. TELEX 74501 NATHU HX TEL: 5 249197 (4 LINES)

### WITH COMPLIMENTS OF

AMANA INVESTMENTS LTD. PRECIOUS TRADING CORP. LTD.

ROOM 1003-4, HANG CHONG BLDG. 5, QUEEN'S ROAD, CENTRAL. HONG KONG. CABLE: BULBUL TEL. OFF: 5-221098

(3 LINES) TELEX: 63831 AMANA HX RES: 5-761726 3-669623

# 銀行

# 紀郎念珠

FROM **TEXPO UNIQUE** 

57, WYNDHAM ST., 5/F., H.K. TEL: H-244948/H-258281

WITH COMPLIMENTS OF

GOP I TEXTILES & INDUSTRIALS LTD. 79, WYNDHAM ST. HONG KONG. OF

RAJKO TRADERS(HK)LTD

WITH COMPLIMENTS

B. RAMCHAND SAKHRANI EMPIRE SILK STORE RAMCHAND'S

40-41, MIRADOR MANSION, 1/F NATHAN RD. KLN TEL. 3-664673 3-673274

聯合航空

東海德地地投

彈運往深海,乘於海底,負黃清理炸彈的警方

有萬

へ 撃 報

電話:5-221583

電話: 5-640603

体何乍街香港華人銀行大廈地下電話: 5-231637

彌敦道 607 號新興大慶21樓面積二千四百呎

九龍窓爨山毓華里28號錦位三間交吉出售

鳳凰號豪華遊艇

鳳凰號冷氣豪華遊艇暢遊港海

香港仔海角皇宮共進海鮮千宴

觀龍舟競渡健兒蘇錦熱鬧場面

登馬灣觀賞麒麟石九龍關古蹟

遙望赤鱲角興建新機場所在地

經靑衣大橋瀏覽新工業發展區

船上享用應節粽品賞黃昏美景

尖沙咀海洋皇宫進食中式晚宴

觀賞海洋皇宮夜總會歌舞表演

幸運抽獎可獲得各種名費禮物

A組 \$ 138(包括晚宴) 小雪 \$ 100(不佔座位)

B組\$ 98(不包晚宴) 小量\$60(不佔座位)

七海旅運有限公司

名額:只限200位《額滿即止 欲免向隅 報名從速》

6月17日(公衆假期)上午十時至晚上八時半

1.500餘呎

報日儒華 灣仔摩利臣山道 高低后名890庆 租 6.000元 地下舖位及閣據 2680呎 租35.000元 租35,000元 **亚哲**解詞

雙面單邊交吉出售

幾金制度有漏洞

・所以寄來本報・希望予以發表・云云署

製料可又、尿道同場 双荚果性膜制以用组集器 想沒們到新



電話::3-7428980 3-7428055 二)美孚新邮等四期平台122號

出租 出售

39號 旺鋪600呎 帝國大廈 尖沙咀廣東邁58號 三樓寫字樓402至829呎出租 美孚六期 前秀道17號

西環卑路乍街3號

電話:3-035171

高尼三房一應 —800呎 吉曾 接洽處:公和投資有限公司 電話:5-458618內機27號

旺舖1445至1720呎

商業全層7962呎

隆基大模西珠卑路乍街46 A 樓商業3800呎 租 16,000元 售 2,000,000元 售 270,000元 二块住宅出售 售 270,00 金基大樓大角咀杉樹街2-16號舖位特平租售 查上基大樓 西原足租售

實揮大厦<sup>迎馬地峽秀街10—16號</sup> 洋樓·出租 興業工廠官塘與業衛31號 出租 敬業省57號

電話5-252497 5-252557

**才住了官事** 柴灣道392號 即實即住平通港九

150年期 電視天綫 室內電綫 柚木地板 防盜電話 縣乳膠漆 裝煤氣喉 (地下設有停車場)

正義電話:5-452522華懋電話:5-258251 地盆電話:5-578647(假日照常)

◀毎天收費▶

大樓 宋島台道8—12號 三四樓商業3300呎租12,000元 地下舖位700呎 租 6,000元 地下舖位1,400呎 租12,000元 商業及住宅出租 800餘吹起 至

<sup>始處:</sup>香港房屋管理有限公司 電話5-225546

接治萬寶置業有限公司電話 H871157陳先生 到助量数

法智華僑日報55週年報慶

本月十八開始辦理樹仁接受入學申請

# 个應藉 節省經費

作了。 特四年制之理由極多。 特四年制之理由極多。 一种七取代。其際程除有中七名科目外,且有通才中七學生、集中全力專效三數門廠效之科目,不能由 一种之學生、集中全力專效三數門廠效之科目,不能由 一种之學為育之機會,因爲中七名科目外,且有通才 一种之學為育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七學用甚高而政府資 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由 一學大學教育之機會,因爲中七之性質不同,不能由

控制系統 。

明愛專業及成人教育中心夜校校長收。

答題 試局

三最行言,再来到夏莱姆夫

(Commercial English, Correspondence & Report-Writing) Marketing Commercial Law Finance & Commerce

(CIF & Import & Export Documentation) Commercial Studies 南螺旋科班 Commerce (CIF & Accounting Typing Telex Bus. Communication (Com. Eng., Corr. & Report-Writing! Office Practice Public Relations Mandarin'

Shorthand Typing Telex Commerce (CIF & I/E Docu.) Bus, Communication (Com. Eng., Corr. & Report-Writing) Office Practice Public Relations Manderin Timing: Morning Session 8:50 - 12:10 p.m. (Monday Friday) Afternoon Session 1:30 - 4:50 p.m. (Monday - Friday) Evening Session 6:45 - 10:00 p.m.

Elective Courses (for LCCI. RSA. PITMAN & PROF. EXAMS.) Typing/Telex Public Relations Ele. Bookkeeping Electric Typing Bus. Communication Int Bookkeeping Audio Typing Personnel Management Higher Accounting Bus. & Ind. Administration.

Shorthand.... Auditing: Finance & Commerce Theory/Speed Business Statistics Japanese Oral & Written English Data Processing Mandarin Commercial Law Marketing Elements of Banking **Economics** English Law Practice of Banking Taxation Company Law Timing: Any time during the days & evenings 校址:九龍旺角亞酱老街梭椏道29-33號

(CIF & I/E Documentation) GCE English/Sch. Cert. Eng.

Intensive Block Study Courses (for Profession) Exams. English Language Courses

**③曾在註册中學修學大年課程,並領有香港中文中學會考合格證書** 

及格,或倫敦大學普通教育文憑試

應否設第二大學

小孩子對此問題也粉粉完的情况下因受到刺激而的形式出現,在多元化

: Business Communication External Communication

— Different Kinds of Business letters, viz. inquiry, order Internal Communication Committee Documents, Report-Writing, Memorandum,

Notice, Questionaire, etc. Oral Communication - Oral Statements, Conducting Interviews, Making Arrangements, Using the Telephone, Taking & Passing Messages, etc. 2. Oral & Written English (F4-F6) 英語會話及寫作

Oral English - Formal & Informal interviews, address, meetings, the use of telephone, & English Conversation for daily usage Written English

- Sentence Structures & Patterns, Vocabulary, Comprehension, Precis & Essay-Writing 3. Examination English 此用英語 - (a) GCE English

(b) H. K. Sch. Cert, English (c)-Toefl English and a service of the service of t 4. Phonetics & Speech Training 語音事及英語拼音。 Webster & International Pronunciation & Stress - Intonation & Tunes in English Learning how to give the words the right expression 此類程達合任何英語程度者就讀 Timing: weekdays, weekends or Sundays

電話:3-025200. 053504 簡素簡素即日開始報名

Intermediate Bookkeeping Commercial Correspondence: Import & Export Practice

第六册

ВООК

BOOK

BOOK

SUMMER COURSES-COMMERCIAL STUDIES者期尚秆班 Full Course (A.M. & P.M.) 暑期商科全科日班 前一个一本南利班以两個月期间完成下列科目,传常期满者可够任南行合计支

文黄等现在5。並可申请技术下列各举合款: (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C.) 谷泉南省 (2) Pitman Examinations Institute 之文考式学院

种、目:体化、选化、商素者信、進出口宣称、辨公室宣传。Telex及打字。 Single-Subject Courses (A.M. & P.M.) 暑期商科诞修日班

书 目 体花 建化灰打字。 SATURDAY P.M. COURSES 週末下午班 并 日:初·中·高级年纪会计,进出口资称,商集者信·打字。

九龍太子並新校(夜校) 校址:尤能太子道375犹全座(狮子石道对面)

秋 址: 香港往韓重 西119-127號三接(近高度茶技) TEL: 5-461226 5-476464 香港知保港种尼特進458-468批四核(3字) TEL:5-776799 '金琳南蒙中心(無点性核上) 光起調孔道570-572载一至六核(基利商業大反) 3-305487 3-806178 九推太子道375就全座(新子石滩对面)一衣杖

ST. LOUIS ST. LOUIS BEREA 聖類斯坦理

進 為升F5同學準備來平會考。全部課程 由现任聖類斯預科在班教師任教

11年光時至上"時四十五分 A、組造物理、化學工造量期。在PH上课) cistosectivia de 和中央文本教學:但这些例如中,在上课分为中华的 ESTATION OF THE PROPERTY OF TH 元數大角組機衡約1-3號~3-922131 3-953948

·恒生出版社 恭賀華僑日報五十五週年報慶紀念 成功暑期作業簿

1980 年最新版 一)成功社 中國語文及文字推選練習 彩色精印 • 圖文並茂 **潜置語文基礎及文字推理** 一年級(上、下)至六年級(上、下) 二)恒生社 文字推理及語文基礎練習 數字推進及數學基礎練習 三年級、四年級、五年級

(可作是假作案用)

中文·英文·數學·文字推理·数字推理 合訂本 特價優符 定價二元五角 學校直接訂購 成功社、恒生社學能測數用智 文字、數字推理練習 文字、數字推理測驗 秦取樣本及訂購電話:5-451948 5-456822

上,〇二的轉一附十。零二多面 。希,,考面忘加九此,,生 望座 民生及記數日外座試線/ 局號號〇頁思悉期人號號零了 能是是一上號二四於是是一〇 化一三七。 數考 ~五零三 七本 爲八一五本寫試 8月七一丑

智慧出版社有限公司

(一)小學中英數各級補充教材: (全部新版、配合學能測驗、著重基礎練習 ①智慧中國語文補充練習

②智慧(文字、數字)推理練習

**②智慧(文字、數字)推理測驗** 一升二 二升三 三升四 四升五 五升六

生通告

聖類斯夜校商科班 ST. LOUIS MATRICULATION EVENING COURSE COMMERCIAL CLASS Elementary Bookkeeping 初級課品 Higher Accounting 高級傳統

Intermediate Bookkeepinp,中班特尼 Intermediate Costing 中胶成本會計 Shorthand Theory 速記理論 Shorthand Speed 選記選定

Typewriting #17 Business Correspondence 商業個机 (新班六月九日關釋) 校址:(一)四區第三衡一七九號 五——四六〇二八八

(二) 薄仔洛克隆二三七號

五——七二〇二五大 (三)大角咀槐樹街1-3號 三——九五三九四八 辦公時間:上午九時至下午九時

# 會批准更改辦法 世屋 耶 租 金

包括差餉在內

程度

母 吸 毒 酗 酒

影响家庭安定

製造

能承

五見宜不改主街

映獻場五

點愛夠夠 事情的 實際

扮哪

底纏酢串

青利多域

到懵女

震路 施利 等夜超影馬

對語映献場五

恒龍星華 五場 今天 性愛夜歸 性愛歌樂 流浪記

遊性福女要地油妖勾饭〇龍早 數的星人變表版女乘星藥筆

12第

型等午娃二十 【網夜【命聖》 。 鐵場 第4

映證場五天今

座早場平場際

劇大輕愛寫 ! 喜鬆情實

按接交盟天食 琴糊进肉性色

翡翠

場五天今

、早請飛撲場五天今 歌勁首五十二片全 油耳出藤你令首首

素卡・治達伊 曼士阿・納安 カェしまか女王 茶・治薩

場五夜日多無期映

曼夫荷汀斯德繼續

Kramer

理時期三月已

十軍冠獎像金項五

至之王片司公距比倫哥

耀曼夫荷汀斯德籌 DUSTIN DUGS

踪追殺兇:場夜午運海

是damagnm天 个後最

**喜愛輕潔** 劇情鬆實 氮滿 發潤周 、驚繆

塵

夜映今南 | 主領 <u>莉光蔥</u> 場午加華 | 演衝 良道譚

座定早請場五天今

**刻**爺三海午今 洋活荷 九零特早翡 的少映夜晚 妓早李 零**警**塲季

映獻場五 剧大輕愛霧 。 喜鬆情實 主張 麗 田 周 衛玲浩楷帶娟麗 野扮

帝小庭兩 : 彭豫位

城可衆牲葬成

剧大鬼動傳新諧鬥債 - 喜馬作奇派趣智探 作妹姊門虎龍

麗映獻場五天今 麗 麗映獻場五天今 帝小亚兩:影洲位

養身體

**劇大鬼動傳新階門偵** 上喜馬作奇派趣智探 **養强少衛大肚賊**攻任全擊壓 牛牛年

牛咁眼 居仔與 今早整

作演良譚!新主道

腿上 14)

发三百山 和浦惠口



紅江游師遊്百:場夜午今頓盛鄞

宜不宜見

昌南寶國 排水深 208917 大馬を表現の

**技**色公 整餘 怪場 拉老米早 鹽鼠常場



處提醒各 節

**1日(星期二)詢** 1日(星期二)詢 1日基曜個主・六 假

日

榮埗深地 街福水址 開快幕將

盛都富 公石寶 章

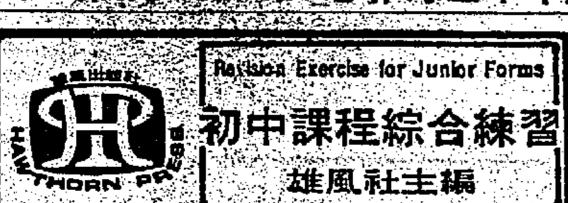
力被策士

座定早請場五天今 戰死一决適劍求爲 林武動轟鬥決雄兩

俠冰場午槍老費一阿早黃情與色早費 女天:夜 虎后刀の塩金 純懲塩祭

劍有中心劍無中手聖劍 鳳歸璞反忘兩我物神劍

宜不重兒。白對語學 夠夠人好果發 俏嘜姐戲然仔 搭段人都發問 複佳。驀。國



## 中一數題

ALGEBRA L SIMPLE EQUATIONS

EXAMPLE 1

5 - 4x = 1.

Solution 5 - 4x = 1 -4x = 1 - 5 = -4

Solve: EXAMPLE 2

Solution

3x + 1 = 9 - x. 3x + 1 = 9 - x3x + x = 9 - 1

4x = 8x = 2. Solve :  $\mathbf{x}) = 5(\mathbf{x} + 6).$ Solution 2(1 - x) = 5(x + 6)2 - 2x = 5x + 30-5x - 2x = -2 + 30

WAH KIU YAT PO

= 28 Solve : EXERCISES 1. 7x - 1 = 13.4(1 - 2x) = 3(2 - x)5x + 1 = 8 - 6x2(5 - 2t) = 12

Solution

EXAMPLE 4 The sum of 4 consecutive numbers is equal to 50. What are the numbers?

Let the first number be x. The following numbers are then x+1,x+2 and x+3. Since the sum is 50,

x + (x+1) + (x+2) + (x+3)4x + 1 + 2 + 3 = 50

4x + 6 = 504x = 50 - 6 = 44

The numbers are 11, 12, 13, 14

EXAMPLE 5 John has 3 times as many books as Mary and Mary has 3 books more than Peter. Altogether they have 37 books. How many

books does Mary have ? Solution

Let Mary has x books. Then John has 3x books. Peter has x - 3 books.

As altogether they have 37 books, therefore 3x + x + x - 3 = 375x = 37 + 3 = 40

Mary has 8 books.

EXAMPLE 6 John's father is twice as old as John.But, 12 years ago, John's father was 3 times as old as John. What is the present age of John ?

Solution

Let the present age of John be x; thus his father is now 2x years old. 12 years ago, John was x-12 years old while his father was 2x-12. But then his father was 3 times as old as John. Thus,

3(x-12) = 2x-12

3x - 36 = 2x - 12

x = 36 - 12 = 24John is now 24 years old.

EXERCISES 7. A total of 60 dollars is divided among Peter Paul and Mary. Peter has 5 dollars more than Paul has 8 dollars more than Mary. How much do each

have? 8. A string of 10 meters long is divided into two parts such that one is 4 times as long as the other. Find the length of each portion.

9. A number when multipled by by 3 and added by 6 is 39. What is the number?

ANSWERS
(1).2,(2). -2/5,(3)7/11,

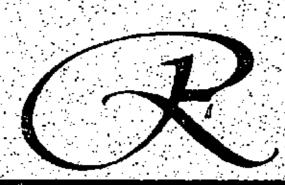
(4) -1/2(5)-3/5, (6)1/4, (7) 13,21,26 (8) 2,8,(9)11

畫

加參女男年靑迎歡

我力不在,預稅今朝勝稅多!
一日超潮水和。干餘年史又經過。稅成愧

- 調一變敗一東 <



總統大酒店 THE REGENT

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃專業導遊專人領隊



the baron travel corporation

WAH KIU YAT PO







集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標・參加者三年內已逾88,000人

天 特 級 貴 賓 團 全程住宿五星級大酒店·一流膳食·多 晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可

粤語導遊。全新豪華觀光巴士。 第一天:香港一馬尼拉

第七天:馬尼拉一香港

**>**HK \$ 7890

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會 第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑤-馬尼拉-艾蘭廸

第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號" (全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠓島樂園一

請向各大旅行社查詢

## 週年紀念 特價酬賓

### 出發日期:

6月18.21,25.28 7月2.5.9.12.16.19.20.23.26.27.30 8月2.3.6.9.10.13.16.17.20.23.24.27.30.31 9月3.6.7.10.13.14.17.20.21.24.27.28

早機去晚機返,足七天遊覽 薄利多銷・不計成本 6月起,逢星期日加班(同價) ●乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 **舟車勞頓之苦。** 

●超值豪華享受·多晚不同情調夜總會· 當盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目

●毎晚均爲團員安排餘興節目

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿 途粤語講解。

■出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

## 3-699327-0

昨天的鐵幕·今日的旅遊樂園 獨家豐富精采節目,絕對豪華 一流膳宿旅途最安全舒適

## 東歐中東希臘姓

特約經銷世界各地廉價機票

九龍尖沙咀東英大厦207室

曼谷桂河橋

七天\$1880

逢週六出發

\$150

台灣急証

十天交証

菲律賓\$1499 逢星期六田發。食宿一流

十天北京、蒙古、呼和浩特 大草原,雲崗石窟、大同 \$3590 7月21,23,8月2,4,9月24 十天北京、杭州、上海、廣州 7月21,8月10,9月28

台灣酬賓團

九天\$1850

逢週六出發

韓國豪華團

四天\$1990

六天\$2680

5-261686

5-227916

TEL: 5-739228-9 \$1,780 台灣七天團 \$3,480 日韓七天團 菲律賓七天團 1,590 泰國七天團\$ \$1,950

泰證 \$70 (特快台證 \$130) 歡迎電索行程 代理各國特廉機票

香港軒尼語道253號依時商業大廈1702室

台中,被責公路、製山、天祥、花蓮、文化村、野生動物庫、一流酒店

日本\$2988八天特級豪華團 實塚,秦夏·名古屋、日光·秦747珍夏襄寒安楼。全程一流酒店

獨立成團·直接經營·集團實力·絕對可靠 境設永安百貨公司健的旅遊服務中心 萬邦行・永安中心・摩頓台・美子

## 觀雲海日出・湯浸温泉浴

要\$ 1390 美\$ 16 10 美\$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

5-438221

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天\$2650 七天\$1840

出發:逢星期三、日 出發:逢星期二、六、日 九龍旺角廖創興大厦415室。(按3.1) 香港中環李寶椿大厦512室

乘搭華航早去晚返

逢星期一,四、六、日出發 | 雙程內陸機 四晚夜總會 七天\$1790 住圓山等一流大酒店 八天 \$ 2090

→ 分社直營・獨立成團・導人領隊

## 3-886133

HK\$300

彌敦道748號A始創行803室

★代辦世界各地簽證

★代售歐洲〉美國學生機票

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

特快台証130泰証100廉價機票

杭州 蘇州 南京 無錫

曼谷芭堤雅6天豪華團 \$1850逢星期五、日 日本本州8天豪華團\$3180逢星期六 夏成英7天涯假逍遙遊\$3490二、三、四六日 ※優待本報讀者。凡特本廣告報名

<del>一</del> /人 工人 斗人

黍俪旅遊

3-854736 3-854673

\$1990

台灣七天,九天

豪華遊

逢週六、日出發

棄華團

逢週六出發

\$2190

一律減收 \$ 100。歡迎電索行程表

逢週六出發

司機票及簽証並

\$ 3680

\$ 4590| 遊 美加八天探親團 \$ 7890 美加

廣州從化五天遊 \$ 650 图

機票\$630 台証\$130

台北機票十酒店貿\$760

雙十國慶貴賓團 \$2250 \$1820 \$1550

韓日台菲星馬泰豪華團每選出發費用最平享受最好

凡參加本公司各地旅行團致送14K高士金筆

基督教 1-月整大會 1台灣 9天 \$1350

韓國四天\$1950

PUTTER IN

### \$ 3480 中華航空公司贊助

特選高級豪華團 逢星期六出發 HK\$5,650起 美國西岸

HK\$8, 990

## **分**、中大旅遊

全清邁四天 韓國四天 \$ 1990 \$1590

逢星期日 逢星期四

## 5-420145

清邁七天\$2190

島 暑期特價團 九天\$1890 早機去・晩機回

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790

台灣環島七天遊\$1890

馬星泰11天遊\$3590

英航歐洲15天遊\$7890

日本本州漢城七天遊\$3380

夏威夷檀香山七天遊\$3490

新航美洲西岸十天游 \$6289

暢遊百島、大富郡、碧瑤 欧洲 泰華 團

## 東亞 永安飯店贊助天天出發 專人接機住宿三晚兩人一房超值享受

逢星期一日出發。持證特價優待

CHESTIS .

### 運H-433385 第日-43535 第日-436798

全台灣九天\$1950 五天\$2680 七天\$4090 夏威夷環島團 九天\$5650 節目豐富 行程一流 歡迎垂詢

德輔的中130號大生銀行大厦501室

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

. 5 257148-9-0

5 224765

台北四天三宿自由團

機票十酒店十機塲接送

台記由\$805起至\$1195

## 回務部 3-696137

直航專機八天遊 \$ 2300 \$1090 \$2150 \$1990 \$ 2900 日本本州七天豪華團 星馬泰九天遊 美加夏威夷十天遊 \$ 6280 \$7789 美加東岸十天遊 \$ 4200 倫敦八日遊

九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1105A 空

九哥少多阻望先行1521室

菲律賓碧瑶七天

美國夏威夷七天

美國加拿大十二天

英航歐遊園十五天

星馬雲頂高原八天

韓國華克山莊四天

韓日富士山八天

台灣環島九天

全日本本州九州十天

星馬泰雲頂高原十二天

\$ 1580

\$ 3390

\$7690

\$ 7890

\$ 3390

\$ 2750

\$ 4200

\$ 3580

\$ 1990

\$2190

## 曼谷六天 \$ 1890

逢星期二、日發 逢星期二出發

中還干諾道中六十號初約行一樓

### 自己大海湖 SINCE 1958 | 依 川 行 家

美 加11天 \$ 5588 | 印度萬千姿彩 9天 \$ 5688 歐 洲13天 \$ 7788 尼泊爾萬千姿彩7天 \$ 5688 7天\$3588 ·台 灣 7天 \$ 1888 日本九州 ·非 島 7天 \$ 1588 日本本州 7天\$3588 ◆泰 図6天\$2288

• 逢星期六出發 歷史悠久 信用可靠 古市中联邦打在中建大沙女体

歡迎來電垂詢、行程備索

### 旅游有限公司 5-259241 10線 3-670091 3 線

曼谷 - 芭提雅

五天精選遊 \$1690 % % % % % 七天豪華團 \$ 2280 % 15 17 25, 78 218 28 29 馬星 七天超級豪華團 \$ 329° % 1/1 为 % % 馬星泰

十天豪華團 \$3590 % 3/1/8 1/8 香港德輔道中45號永隆銀行大厦八樓

出發日期: 26/7 4/8 16/8 星湖號兩晚一日廣川遊 逢星期六出發\$280

代訂廣州流花賓館豪華房

## 

銅鑼灣機票旅行團市場 台北四天\$980

馬星六天\$2300 馬星泰\$3088 韓日七天\$3288 夏 威 夷\$3488 特平歐美機栗。各地簽證、代辦工廠。社團旅行團 優悠旅行團香港報名處

銅鐵潔怡和街9號莊士商導大廈1407室賽華獻院到面

3-694971-4 吉馬吉 3-695545-8 12-424125-6 逢星期日 \$1950 曼谷六天

逢星期六 \$3580 日韓八天 逢星期六 \$3380 日本本州七天 毎週出發 \$3690 星馬泰11天 逢星期六 \$1700 / \$1850 毎週出發 \$1650 菲律賓七天 九部华沙明加州政学前21號A一日授办大厦五楼 ·大調姿鳴曲作品五十七及一大調姿鳴曲作品五十七及一大調姿鳴曲作品五十七及一大調奏鳴曲

表演丹麥原家芭蕾舞團是當今最古老的舞劇。

往美國西岸及加拿大埠

M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.05/114)

"HAKOZAKI MARU" (VOY .05/116

M.S."TOHGO MARU"(VOY.04/115) 六日明行

☆藥收 刁拜散裝貨鐵 ▲不往科威特

**数货**日期:鉛到前一天下午五時

收貨站:九龍油塘運太平洋倉庫有限公司 體語: 3480915. 3481775

奏涌現代資籍碼頭。電話:12-268289

一(日本散装足只用婆涌收貨站)

直航:小吕宋

所有一切費用及與、水、水的等寫外,概斷收貨人負責。

實物學院活動機器

学术:大道种學生循行次搜。 電話 15-257091-2

澳門代理:遠東洋行

SANKYOLINE

5 來 人輪 "THE MALAYAN"(VOY 125)十四日開行

七月六日抵港

六月十一日抵港卸貨 六月不收出口貨鐵

六月十八日抵港 十九日開行

六月卅日抵港

力樺為中樂團演唱

青年大使歌舞團

歌舞團節目之一

言樂」。基页音樂亦源於舞台·這樣娛樂性豐富的歌舞是應該大力·巴哈曼多芬滿塞尼柴可夫斯基聽得多·潤一場類似「寄年大使」

使歌舞團

助國家的醫營和文化,今次他們亦廣少許國語,用以介紹節目內容。他們的節目稱循根括,緊凑經過四五個月緊迫的藝術訓練,組織到世界各地巡迴演出。這零青年學生更要在出國前學習準備的心情,兩個小時沒有令你失望。他們在百多分鐵婆林林德總地介紹了美國音樂文化的一部份:月卅一日,星期六的下午,無論你帶清以往留學時期的甜美囘馆,或觀摩一下美國大學生改善表別一一零十八至廿二歲,充滿朝氣活力的美國學生,來港表演了一場經繫歌樂的美國歌舞。那是一一零十八至廿二歲,充滿朝氣活力的美國學生,來港表演了一場經繫歌樂的美國歌舞。那是 随,充满美景式狂烈,翻者感到絶無冷堪。 就國家的整智和文化,今次他們亦僅少許愿意,用了了一個中談」及次十年代的「矮矮迷迷」。 训荣曹爆成成明,綠野仙縣。和路狄士尼世界歌舞更是適合家庭式老少成宜的繁體節目砂。上半場将采處有夏威夷島土風舞拍聚舞,ALOHA酿歌,以及百老蹈舞曲選自安妮

經點頭皮,他們用牧歌,重唱、合唱、的士高甚至八十年代樂潮音樂不同的形自己編寫了經滿YANKEE幻想曲,別出心觀。適首小孩子亦朗朗上口的古

港澳對開由上午八時至下午六時正

每半小時開航—班

AMERICAN PRESIDENT LINES

CAVN/FMG

香港至地中海錢

·勒德基亞、利馬索、依斯坦堡、

香港東方船務貿易有限公司

香港畢打街廿號會德豐大厦十五樓

貨館代理太來船務有限公司

5-220606 5-228101-4

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯發航線 由香港直放中南美洲 GL---022

SUN CHONG 六月廿一日到 六月廿三月開行

Discharging Ports : Buenaventure, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla, Cargo for Maracaibo and Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira

香港總代理:香港海運有限公司 中国助手法1022字 100 5 225046 收貨站:美利公司貨倉 3 648307.3 648308.



FUTAMI MARU HUGO OLDENDOLF NAGANO MARU 地中海 Heinrich Armold Schulte KAI MARU 6月15日 6月19日 ARIADNE 6月15日 KAGA MARU 6月25日 KAWACHI MABU \*MAKAMATSU MARU 6月11日 ★既往仰光、可儘波。 HAMPTON MARU 孟加拉湾 7月8日 發巴沙.迪巴斯隆拉姆 IZUMI MARU 6月16日 6月16日 TELAMON

6月13日 ADELPHI YEMELOS ※ 西非各律 M.S. AUSTRALIA MARU 6月19日纸港 6月19日開行 M.S. TOGHO MARU 7月6日抵港 7月6日開行 往: 刁拜,他女,巴素拿,班特亞曼尼

MARC

TRADER

					####	30 A
<b>74</b>	REPORTED IN	阿洋村	ab1301 <b>33</b> d	<b>185</b> : 3-697	341	17.65
美	國		統輪	船公		-
	(全貨	櫃瓜	務・定期	航錢來往	9-5-5-5	A.C.
	美加	四	岸及栗	岸提		-
		败	皮多 教全	- 近佛		<b>1</b>
			集運搬1	党 放装部	发明行	
赛 浆	<b>进 統</b>		11	/6 11/	6 18/6	
	DENTT		( 12(	10') (230 110 110	0)  6 20/6	
PRESI	總統 DENT H	ARRI	SON (12	0) (230	0)	-
胡佛			25/	<b>6</b> ∴ 25/6	27/8	
PRESI	DENT H 總統	DOV	ER (12) 22/	30 ) (230 R 23/6	24/8	<u></u>
PRESI	DENT FI	LLM				
	25 357 4	4	,東南	25 <b>4</b> 5 3 <b>4</b>		
			B 7775 93		200 m 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
				散货数		
<b>突撃</b> 尼	建就 DENT M	ICKIN	<b>ILY</b>	16/6 (1700)	17/0	
	總統	eren eren Grant garti	<mark>િમાં કે જે જે જે સ</mark> ્થાન કરતા કે જેવા માટે સ્થાન જે જે પ્રાથમિક કરા છે, જેવા જે જોઈ	80/6		
PRESI	DENT V	AN I	SUREN	(1700)		
Territory of the second	THE STATE OF		5元 653—7	210247	The second second	
本公司数	特型數學	现熟			12 253021 3 699171	
收货站。 貨機及歐	<b>安阳四天</b> 各段務部	尖	<b>为祖易产中心</b>	13019社 電影	3 699171	

M.S. "SUCCESS" ( VOY.10)

	Marijan ye ya sa Marijan ya sa	~~	~~			~~~						~~~								^^^		~~	-
		es 4					(	I Linguist			<b>-</b> (2)			r <del>*,</del> [ !			e de la	ക്ക	1			==1	
N N		§ (	j.				1	N. Paris	100 m		bi	XR	23	计行	tertekt-eta	<del>}  </del>	- Hic	角色	个木	工	745		•
		 وشير ويدوان	يوار والمحادثة والمحراء	5 5 5 A	erijerije i je					· •/*** = * * * .							<u> </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					<b>→</b>

MONearse25

日四港

東樂大厦士二樓 電話·五十二大六九七二 (根代理 大阪商船三井船舶(香港)有限公司)

党會教貨時間六月七日下午五時 PRESIDENT 加西亞總統快輸 六月八日落貨 六月十日開行

直航CRISTOBAL,日本期,LAGUAIRA, MARACAIBO.CORINTO, (Nicaragua) SANTO DOMINGO PTO CABELLO. ARUBA (ORANJESTAD), Curacao, San Jose De Guatemala, PUNTARENAS ACAPULCO,

MAZANILLO, ACAJUTLA. 汎洋航運有限公司 TRANS: OCEAN SHIPPING LTD. 逾輔道中71號聯邦大豐705室 電話: H238091/8 (8/LINES.) 收貨站: 青衣島迅發貨倉 TEL.12 457112 12 457387

日本東方輪船有限公司 收货站:青衣迅發資金電話 12-457112,407307

M.S. SULU CAREER ILES

六月十一日落貨 六月十二日第行

MR. HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM.

AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.

Reykjavik with Transhipment at Rotterdam.

Bremen, Osio Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki,
Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo,
Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 御網道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理風樂能務公司 電話:2797 地址巴索打節古梅95號

		`. '	٠.,		
•			٠,		
٠,	1.4	- 44	-		
•		_ 18		#	
			м.	<b>Œ</b>	
٠	2.11		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		

	*************************************	表:
( 図 名 ) (何處來 ) (日県 ) (公訂 ) 東 和 EASTERN HARMONY基際 九日 新 興 克拉達卡 KRASICA 日本 九日 達 行 三 東 九 FUTAMI MARU 基際 九日 日 郵	(紹名) (西名) (在作 美 洲 超 力與 頓 ST. LEXINGTON 美国 斯王永昌 NEP CRYSTAL 美国	九日天祥
東王水晶 NEPTUNE CRYSTAL 日本 九日 港 恒 準 佐山 WAHANSA DUA 日本 九日 永 泰 HUGO OLDENDOLF 旅院 九日 日 郵 本港院は接続PRES.TAFT 美国 九日・徳 統	加西蘇納統PRES.GARCIA 南美國海洋貨廠 OCEAN CONTAINER 美國海路與尼拉FROTAMANILA 南美國	十日 祝 洋
安徽政力 ANANGEL MIGHT 高雄 九日 仕 寡 阿爾泰丸 ALTAI MARU 日本 九日 大 三 力 與 概 SEA.LEXINGTON 美國 九日 天 祥 安納职士基ANETTE MAERSK 巴基斯坦 九日 馬士基	塔虎股線統PRES.TAFT 美国	十日 粮 洗 甘田 整 林 七日 唱 來
新 CHAR HSING 台灣 九日 高 慶 江 班 SULU CAREER 歐洲 九日 汎 洋 聯 一安 EASTERN MERCURY 日本 九日 海 聯 集 HSING HWA 高峰 九日 部 嬰	韓國領袖 KOREAN LEADER 美国 發展者 SL.DEVELOPER 美国 美国貿易 AM. TRADER 美国	西岸 十一 利 洲 十一 海 陸 十一 英 倫
海南二號 DONAM 2	光榮雅士 GLORY ACE 美國和來非土富NL.FRESCO 南部 歌和蓝夫斯基IVAN KOTLYAREVSKI	日本 日
参 本 SIENA	安建斯馬土地ANDERS MAERSK,和東新加州 ZIM CALIFORINA 美國	内長堤 十三 開土基 - 日 十五 新興行 日 十五 海 陶
無数 美 BULSOOK 受谷 九日 振蝶行 柏 株 PAZ ESTRELLA 日本 九日 天 祥 朝他既尼拉FROTAMANILA 周尼拉 九日 美 邦 祥 風 CHEONGWIND 受谷 九日 頃 昌	銀利雅士 FAMILY ACE 美国東方は菜 ORT.IMPORTER 美国美国大空人AM.ASTRONAUT 美国銀 製 BILVER PHOENIX 美国	十六 山 下十六 港 郵
KOTA MANIS 新加坡 九日 太 平 東京 高 TOKYO BAY 高雄 九日 太 古 和 平 SWEET PEACE 馬尼拉 十日 東 原 結 GCEANIA MARINA 台灣 十日 美 頭	海主琥珀 AM.AMBER 東方學者 ORT.SCHOLAR 美國 高 茂 CHAR MOU 南美 金 石 GAMZAT TSADASA 美	十七 港 恒 十七 港 郵 十七 港 郵 大人 嘉 隆
対加速減丸 SARARAMENTO MARU日本 十日 大 三   一 大 三   一 大 三   一 大 三   一 大 三   一 大 三   一 大 三   一 大	要生 EVER VITAL 政策 安琪妮力 ANANGEL MIGHT 政策	H 九日 利 建、
海 和 OCEAN HARMONIA 日本 十日 大 三 三 展 THREE STAR 合義 十日 遠 高 千日 敬 政 型 AL.WATTYAH 台灣 十日 怡 和 表	東京港 TOKYO BAY 以近日 阿爾森丸 ALTAI MARU 地口工 班 SULU CAREER 以近日 及野丸 NAGANO MARU 地口	· 十日·大三
語。選 HAI YUN , 基础 十日 永 裕 新 依 力 ZIM EILAT 澳州 十日 新 與行 發展者 SL.DEVELOPER 美國 十日 部 陸 安浦山坑 YASUURASAN MARU日本 十日 部 即		
開邦延續時S.A.VANDERSTEL 日本 十日 恰 和 部件貨機 DCEAN CONTAINER 英國 十日 香 島 電子東南 HWAPYUNG DONGNAM釜山 十日 和 平 電 裏 疆 LUCULENT 日本 十日 協 成	北野丸 KITANO MARU 歐洲安安忠設 ANANGEFIDELITY 歐洲	H 大
智利建民士選HENRIETTE MAERSK日本 十日 原土基本 表 快 編 SEA EXPRESS 生素 十日 川 崎 紙 英 美 KHUD.ZHUKOV 日本 十日 整 林 海峡保護 STRAIT CONTAINER基際 十日 影 製	莎 郭 PROF.SZAFER <b>欧</b> 河 新統第三 CHEVALIER ROSE <b>欧</b> 河	H 十九 沙 嗜 一士 東 方
部 和 OCEAN HARMONIA 日本 十日 大 三 西班牙丸 SPAIN MARU 日本 十一 川 崎 戦 網 粥 NGOMEI CHAU 新加坡 十一 香 島 新雄大闘大ZIM ATALANTA 曼谷 十一 新 興	漢一洲 超 約翰發珠 JOHN BAKKE 弗 東方專家 ORT.EXPERT 疾	日曼特爾 九日 森那美 七一 港 郵
利来西門士書NL.SIMONSKERK 基礎 十一 推 準 新 顧 和 NEW HERO 印尼 十一 聯 航 吉 利 土 CATTLEYA ACE 日本 十一 大 源 高度領袖 KOREAN LEADER 高姆 十一 港 都	書 多 好 BUNGAANGSANA 澳洲 亞洲榮譽 ASIAN PALM 南大 遠東前衛 FAR EAST VANGUARD	州 十四 藤 來 《平洋軍島十四 大 煦 新観内區 十八 大 煦
	印·巴·中東 連 雅 LINDEN 塞利金 SOLIDARITY 古大利 事 新 CHAR HSING	力 九日 日 郵 と加爾各省 九日 段 達
等 並 掛 BAGH E KARACHI 日本 十一 東 海 駅和班夫斯施IVAN KOTLYAREVSKIY澳州 十一 筆 林 銀 星 SILVER STAR - 金山 十一 新興行 北野 丸 KITANO MARU 駅別 十一 邊 行	多 企 士 TORRENS 数 二 見 九 FUTAMI MARU 紅 HUGO GLDENDOLF 数	ar ar in the state of the state
科索斯士高NL:FRESCO 中南美 十一 在 整 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	柯 胶 斯 AL WATTYAH 验	<b>沙理</b> 一十日 怕 和
西江 XIJIANG	容 拉 掛 BAGH-E-KARACHI 例: 香 港 島 H.K. ISLAND 選 選拉利頭 VALERIA 選	光料像坡 十二 東 海 州間 十二 春 島 打 十二 日 55 和底 十二 日 55
会 OCEAN ESPOIR 日本 十二 大 三 近後親士進ALBERT MAERSK 美国 十二 親士進 韓国好選 KOREAN JACEWON 欧洲 十二 和 朔 大英雅士 GLORY ACE 日本 十二 中 央	部 起 HAND GATE 卡 語 合 OCEAN ESPOIR 科 部主要主 NERTUNE JASPAR 科	が新産策 十三 大 三 収験 十三 大 三 開放 十四 東 匝
表別機能 PRES.TYLER - 奨励 - 十二 統 就 選」 配 HAND GATE 日本 - 十二 大 三 記言 限 EVER LIGHT 歌翔 - 十二 和 逸 南 配 NANSHING 古音 - 十二 配 光	多值形士 BENRINNES 期 安EASTERN MERCURY 1新	加坡巴生。九日 天 鲜 尼纹 九日 邊 行 加坡 十日 裔 聯
世界之地 WORLD TIGER 新加技 十二 数 強 新運多丸 CORINTO MARU 日本 十二 大 三 力沙路主連LEXA MAERSK 日本 十二 駅土装 車 資 土 P.ABOITIZ 駅形拉 十三 脳 来	柏 蘇 PAZ ESTRELLA 新和 平 SWEET PEACE 馬 群 既 CHEONG WING 曼	行 十日 海 陸 加数巴生 十日 海 群 形址 十一 東 深 計
新 賞 SERPENS 非神道 十三 東 源 音 書 SAN JUAN 新加坡 十三 太 古 語 図 HAI KUO 施費 十三 永 裕 新・来 人 THE MALAYAN 日本 十三 中 央	类 獎 类 BULSOOK	加坡一十一一一一一一面积末
新主義主 NEP. JASPAR 料像技 十三 東 亞 決 風 SING WIND 曼谷 十三 版 昌 設別名響 ASIAN PALM 新銀内亞 十三 大 限・利 選 服 KIN LIMABELA 日本 十四 天 幹	世界之虎 WORLD TIGER 曼 技 域 KOTA PANJANG 新	加數氏態 十二 協 成 行新加技 十二 番 隣 加数氏態 十三 木 平
徳 未 丸 KAI MARU 合理 十四 日 郵 海 多 丸 HAKATA MARU 欧州 十四 日 郵 沃 実 GRAND WING 日本 十四 大 三 加 賀 丸 KAGA MARU 日本 十四 大 三	古利士 CATTLEYA ACE 新南 B NANSING I	加数十三港位 加数巴生十三大 淡 医沙浆 十四 國 光 尼拉 十四 國 來
商 本業 SL.COMMERCE 美國 十四 裔 陸 赵王黃玉 NEP TOPAZ 屬尼拉 十四 港 恒 湖郊獲利達S.A. VERGELEGEN 南郭朔 十四 恰 和 街 加州 ZIM CALIFORNIA 美國 十五 新興行	部 截 玉 NEPTUNE TOPAZ 期 百利恰美利PATEVERETT 委	尼拉 十四 中央 一
新設高夫 GRODEKOVO 登録上之地 十五 総 林 海 奥 丸 YOHKOH MARU 施設 十五 川 崎 美 縣 監 SILVER PHOENIX 美閣 十五 太 平 鉄端大型人AM.ASTRONAUT 英閣 十五 委 輪	利項機 KINABALU LIMABELA新文 安 SERPENS	谷 十五 顧 昌 加坡巴生 十五 天 辩 尼拉 十大 東 派 下
ク書記述 BUNGA PERMAI 欧洲 十五 教 経 東 I 信 DONG SHIN 参山 十五 東 字 大 教 多 ITELAMON 台灣 十五 日 郷 ・ 本 二 版 UNRYO 日本 十五 東 カ	台灣·日本· # HAI LONG #	f = f(x) + f(x) where $f(x) = f(x) + f(x)$ (1) $f(x) = f(x)$
会 型 屋 VENUS 日本 十五 東 カ 排 <b>液検験</b> A. EXPRESS <b>台碑</b> 十五 安 快 バ CAMPHOR 日本 十五 天 蝉 CERRO GRANDE 日本 十五 天 蝉	遊峽便概 STRAIT CONTINER 台	繁 九日·永 裕 華 十日 春 野 十日 春 野
神南一教 DONAM 1	妙 好 信 MUEHLHAUSEN . 月 陶 開二號 DONAM 2 . 签 选 HAI YUN . 基	游 十日 招商局 本 十一 東 題 山 十一 港 異 能 十二 永 裕
** OCEAN ENTERPRISE MAN +** 川 は *******************************	概	本十二家产
及蘇波默尼西亞、黎爾 馬來西亞、菲海、印尼、西澳洲、新加坡、沙巴、沙 斯律英 下午三時	要為資權 FORMOSA CONTAINER 一部 主 HAI WANG 台 海峡資産 STRAIT CONTAINEK台	合理 十四 海 嬰 十四 永 裕 尹 十五 海 嬰
美國、北東陽鐵、愛爾國共和國、荷蘭、比利姆、丹 學、空國、葡萄牙、西班牙、德國、瑞典、以色列、 德士、法國、意大利、科比政、希臘、施灣路類、美 國(經的)、荷蘭安的死際華島、孫越文、尼日利亞	製料雅士 FAMILY ACE 日 学 学 学 学	本十五型和行本十六東洋
》	沙加邁進丸SACRAMENTO MARU 海 和 OCEAN HARMONIA 南 班 畫 CHIANG HWA 拉?	東非 十日 大 三 非 十日 大 三 大 三 大 三 大 三 大 三 大 三 大 五 教
斯里福卡·南非·传雅、西德·也門人民民主线和图 《英三异翰·扎伊爾·巴基斯坦、英地利·日本、南 德·加尔大、周利安的羅島·斯威夷、巴西·茲內瑞 在、英國	游 统 OCEANIA MARINA 拉?	多土型巴巴 十一 类 理 卵 十二 日 露 多土型巴巴 十二 建 高
今日平新 開傳、希臘、新加坡、國來西亞、汝森、沙勝總、沙 巴、新里蘭卡、秘鲁、智利		罪   十五 大 三 罪   十六 日 鄭

一大流中傳展大區1101章 電話®250241. ©250800 大海神傳展大區1101章 電話®250241. ©250800 大海神一直接灣 1101章 电程 中 1101章 电路 1101章 1101章

FIELD 日開往星洲、庇能~ 百保利輪船公司 **EDD** The Supercarriers 巴拿馬及美加東岸航線。 11/6 18/6 百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/6 百保通 BARBER TONSBERG 19/6 首保盤 BARBER PRIAM 7/5 美加西岸及委內瑞拉航線 大利仕民 TALISMAN 日松设 10/6. TENNESSEE 7/7 10/7 收貨站: 菱滿HIT四號槽 電話: 12-246121 中東線 往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比, 日歌史 10/6 25/6 27/6 TAIMYR TILOS 8/7-10/7 收货站:戰塘聯盗倉。電話:3-7582141 , and the second second S.K. LINE 昭榮汽船 株式會社

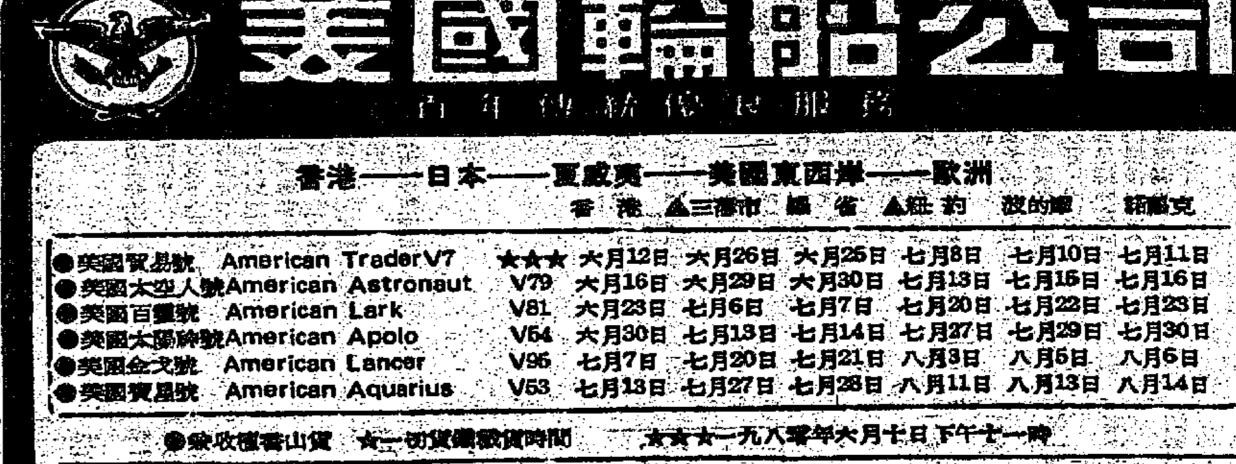
SILVER PHOENIX 十四日裁貨

六月十六日客航 /宣往:西雅圖、溫哥華、三藩市、 羅省、西岸及東岸各雄。 ·養往:基隆·姜山。 太平洋行

總代理: 總行:伊利莎伯大厦5字樓 語: 5-7909633 接價部:5-763101 分行:大生銀行大厦1108室 電話: 5-448242 5-448247

IUNIO FRUNZ Australia west Pacific Line 澳洲西太平洋輪船公司 爾方部務公司代理關來雜鉛公司 發港干諾漢中84至86號先施大廈廿五樓 整體:5.458911至20 澳門代題與記行宣安衡11.13號 電話2498 比利士彬·佛力曼度·塔斯曼尼亞 十天到達職型(大量貨箱供應) 鉛 名 貨箱製貨 到港 開行

Bunga Angsana 6月13日6月13 6月14 6月28日 6月29日 6月30日 收貨站:香港國際貨糧有限公司 養海4號碼頭 豐西:12 246121.



到的**就是我们的**我们的**这个人,我们就是我们的,我们就是**不是一个人的,我们就是这一个人的,我们就是这个人的,我们就是一个人的,他们就不是一个人的,我们就会不是不

大古船務 代理 有限公司 太古輪船有世公司 者港大西大地图书 国际15 264314 沈報 收貨站:現代貨籍碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨籍碼頭養滿 全貨櫃服務。 分 黎梨·墨爾琳·比利斯本(愛德雷特歷層關琳) 東方專家 ORIENTAL EXPERT 蓝洲翡翠 ASIAN JADE 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 和西蘭快航 太古,大阪三井,渣藥聯合航綫流航,昨海軍島、康克爾、

和來自由域

NEDLLOYD FREETOWN

開始 9/6 11-12/6 17/6 19-20/6 20/6 ... 25/6 ... 26/6 ... 28-29/6 收貨配貨到港 Auckland, Wellington & Lyttelton (Quota Vessel) 開始 17/6 18/6

費州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland & Wellington. 21/6 5/7 6/7 新畿內亞及南太平洋航韓 Jayapura, Honiara, Santo, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, & Apie HUPEH Port Moresby, Kieta, Rebaul, Kimbe Lae, Madang & Wewak.

香港干薪道中84至86號光施大厦廿五棒 機能:5 453911至20 澳門代理:與紀行宣安賽11至13號 電話2493

**建設**:6-237071,237031、 機機線事態 獎幣收貨站 電話: 12 247525。

往:量谷、星加坡、庇能、加爾各答 古大港。 (鋼) (關) PATEVERETT 普灣伦美利 THOMASEVERETT · 大月廿八日 · 大月三十日 **▶ 新菲島恰美利** 大月廿一日 大月廿二日

本不收門的、釜山貨。 遂利伯美利 水月廿八日 大月廿九日 MAKEVERETT 往:星洲、椰加達、三寶隆、泅水。

大月空十日 七月一日 PABLOEVERETT 滥利怡美利 七月十六日。七月十七日 MAKEVERETT

旅務・指足報告第

日七廿月四年申庚曆夏

葵涌建

林士德

體育館

分下 规规

貪肅廣推區 廉倡 埔

訪探覽展政廉行擧 繋聯聚茶會 彑

七二二七七十十九,聚報觀話:十二十一六七晚上九時。地址:新界大埔廣福道八十四號地野分處投訴,使調查工作得以順利進行。此の支持和信賴,投訴有多遠七百七十九宗,底,已經舉辦過二千多項腳絡活動,而在投訴 二十一六七十二十二 5条。熊公時間由星期一

沙田童軍區務委會就職

續擴展見習領袖旅

一期結業四期成立

擴路 至均

料重助

色的路路

即稱。諮詢會議體主席用學達班兵段主席廖润琛太平紳士班獎等編編新用車車亦委員就職署總新界政務事務等

石寫至時度

諮詢委員 荃灣 贈当 同区 會康體處合 江職

開錫盛

望提

**泛意見適應康樂需求** 周厚澄周啓明聯主頒獎







週生 會探惠柳新讚里 

獅子 會能 捐救生設 名意外 備制服 者

登上司令台主持檢閱儀式,獲得

YAT PO

向市政署長致敬敬。各隊步代整齊,隊容鼎盛,最獲觀衆體賞。檢閱完畢,各隊禁演隊,隨後之四十二隊穿上不同色素服飾之各會隊伍,扛諳鮮明之隊旗,大踏步具李志誠代表各隊伍,步至台前,請命出發。機由司儀陳偉能宣佈步操開始。爲首一

全港水上安全服務必有較佳之成果,希望各隊悉心以赴,創更輝煌之成績,使林劉漢率于檢閱完學後,首先致詞代表各隊歡迎惠署長親臨檢閱渠指出今年參加摩

WAH

KIU

| 有提供拯测服務,使效生員的人手大為增加,實在貢献良多。在暑假天與國、以致陷入險境,需要救生員加以採救。者進拯测總會在市政局轄下海戰區,以致陷入險境,需要救生員加以採救。者進拯测總會在市政局辖下海戰區,以致陷入險境,需要救生員加以採救。者進拯测總會在市政局辖下海戰區,以致陷入險境,需要救生員加以採救。者進拯测總會在市政局辖下海戰區,以致陷入險境,至為重要。游泳是本港最普遍的工餘消遣活動。由於市民原任致言詞,大意謂「與香港採测總會各位成員來說,今天是一吉兆的只像任致言詞,大意謂「與香港採测總會各位成員來說,今天是一吉兆的只

**人得悉太平** 

現配他們在未來的日子

、總督盾 刀子總錦標

李軍· 荔枝角拯溺會 亞軍· 港拯總會女子部 、總督盾女子總錦標 季 亞 冠 軍 軍 軍 

五·最佳旗幟特獎 市政署長選拔榮譽獎 音聚少年訓練甲隊

新世紀拯溺會女子部

四、最佳服裝獎 冠軍隊・醫療輔助隊乙隊 冠軍隊·醫療輔助隊男子甲

冠軍隊:港拯總會女子部

七、拯總會長選拔榮譽獎

副

組足球

へ四體 五季育

以其三比二學敗族沒

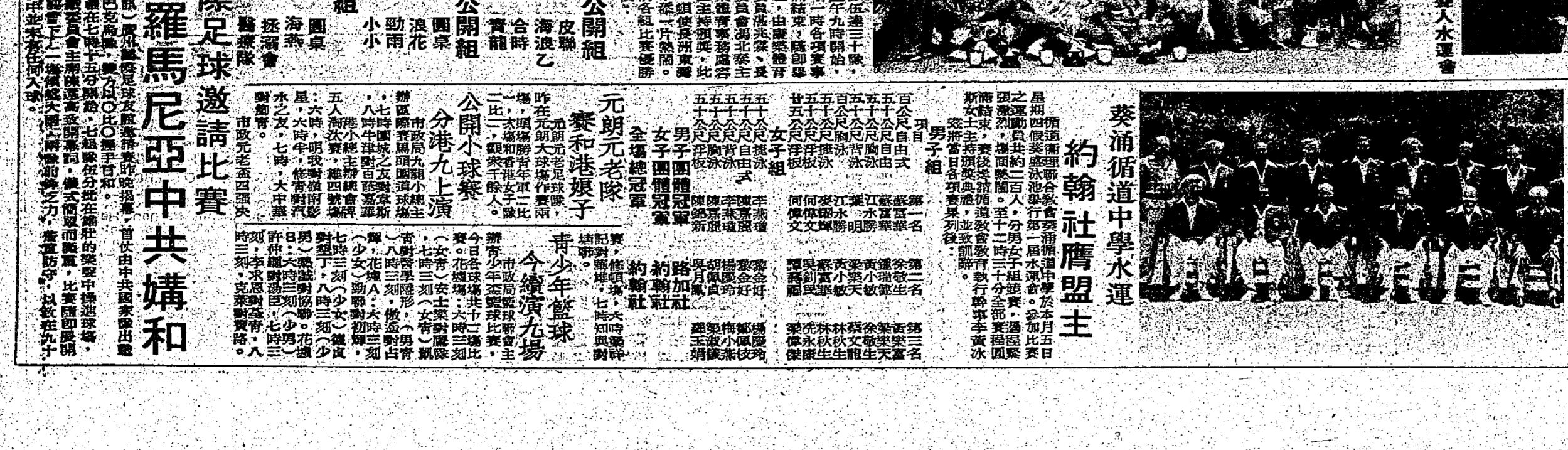








份賽程重新 莉 編 定



鑪峯樂

苑粤

曲演唱

<del></del>

誉

〈會堂鬧哄

風雨攤叉

住捧場

客

# 實驗劇團

月 演

會堂

雞鳳 筲箕灣 阴鳥 英寶 齊 鯉魚 即间 月月

· 尤聲普、任冰兒、生 T-七進軒西貢白沙灣·

月廿七號先進駐西翼白沙灣濱出一台神功等學、體語芳等領導的「祝華年學劇團」。日李龍、謝尊心,尤聲普,任冰兒,朱秀英、

| 「一個接受的句子,而鍾承 | ,正不謀而合云。 | 那是形容耿曲容易獲人 | 所抱宗旨「极樂樂羣」



重酬之下

魏秋華也唱歌

魏秋華、李龍基、在國際夜總會登場歐欧

未上映午夜場的「爛命一條」・ 一株上映午夜場的「爛命一條」・ 一株上映午夜場的「爛命一條」・ 一株上映午夜場的「爛命一條」・ 一株上映午夜場的「爛命一條」・ 一株上映午夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 一株上映千夜場的「爛命一條」・ 雪梨站穩脚 米雪減輕 担于

型,到時,她就專心找一個自 照顧家庭的發任変給弟妹,現在 照顧家庭的發任変給弟妹,現在 與了,到時,她就專心找一個自 場。她就以為然。她說本來以為是 婚去了。 小子。 在與大哥國合作

次她隨廣東粵劇團來,可以说是看得廣切過那只是一個折子戲,是不能對她的演出她與顯品超演出的電影一层布與刁輝一,她演出是不確實的,只是未見過她的演出一個陌生的名字,可惜就是未看過她演出

以陳小茶也不例外,她今次來港演出的旦,花旦,甚至……總之甚麼劇本交到並不分得太濟,每一個演員都好像是舊

小茶三寶運燈」演出細順

二·水港只演出『搜查院』之與台夫人,「實進》

「寶運燈



矮子走路脚·谷峯請纓做士

暫時又 談結婚







港台中交歌



單外除她怪前尼主州一音部音性上不复没自刻。 了在整夕爱人一片。份員與飾息代,老安對沒預單額,市及小中時完一的一的向匯包付有報台單一學唱飯飾 間全宽是。恐銀舞安

杜顯明揚威美國

无 古 代 弱 見 傳 奇 星雅莉安芭寶

雅、南紅與倫志文。 作沿端・〈左〉開鳴(中)賈南・江級、許沿端・〈左〉開鳴(左)黄元申興黄

B

**馬虎榜昨** 

台紀錄片 今起推出

熱的洲冰 湖

解决

理的

香港的滅火

速尋

求

合

應迅

假期

惡

满爆

一精來片太自 部彩景以空布

動果香體社教本 機整响發比新片 1心数一立一用

映獻期下

中的太陽能,

有薪

與特據回發名著 角主女 L 日吉辰 瓦 ] 沒主 頓赫 聽 稱

YAT

KIU

食無求飽·學要專心 兒重天地

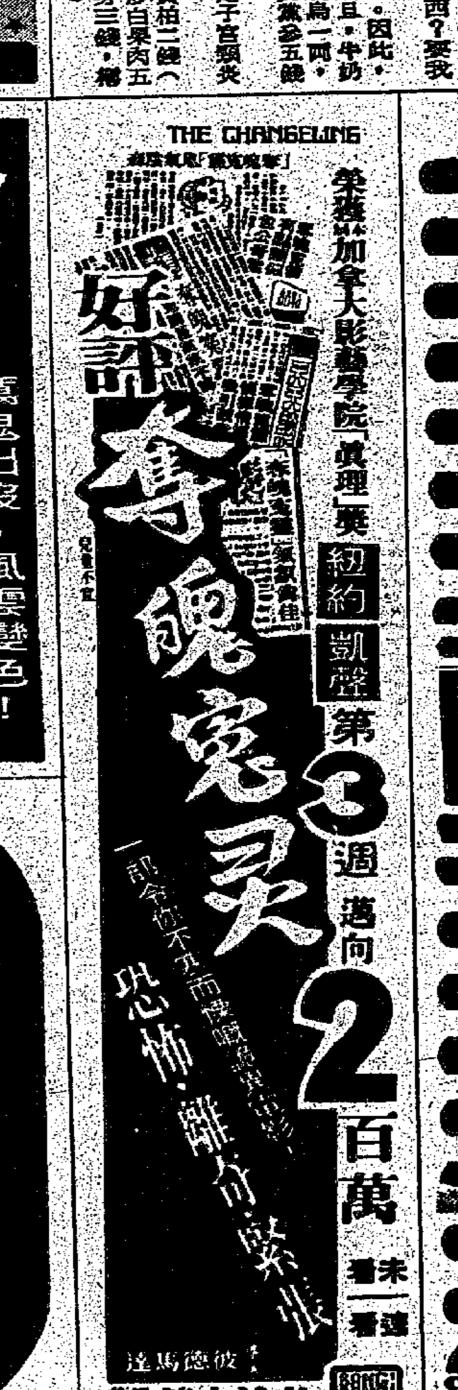
大上學院什麼者。聖人一面說:「孔夫子都有是祖母就拿了舊金油,

三百山浦惠口

罗斯斯列斯



國份與動性大情智 神外機作無路假徒 遊塊出出 !戰挑衆觀的胆大認自向 好評 知 頓統 幕銀現出態形漫浪潮新以次首







·特圖上的地方名

我定說其

(相當費品・金男有一格的・)

好歹也說清

妮英反身雙手

是十分鎮定,

世亦晚是

上州一季的水型

重重 **严呼**視

佛巴士。 1、秦林安 4、安在整治大厦了

在澳門繼一夜,那是不成問題的,但後來他一在外埠他不免達場作戲抄年輕女人來解决一般規定後,最琳想到叔叔若是出邊門,那就

在那邊候你電話好不好?」「我此刻要到老師那邊,一小時里

3

橋業 郭日 日七廿月四年申庚曆夏 KIU YAT PO 從心腔占 Ŷ. 人要有题的地方,我就有鏈一我的錢不用洗血洗汗得來一那不是要花很多錢?你的鍵一亮便走了。 一 他可以在外 以亦不去問他,我只是 知的歐台上拍攝照片。 一种美則說,「我只是 一种美則說,「我只是 一种美則說,「我只是 一种美別。」 一种美別。 **一會** 起的 个來門 一了, 看出我 看來可 2011年, 2011年 仕幾天,沒與趣了, 題一覺 以外壓大事,去到好玩的地 以遲走的?不理?」 下星柳帶一隊日本人往澳門,在那是值得高興的事,他怎樣對你說?很受旅行社重調。」 之有工作。」日親笑了 作來不曾在外面過夜呢。 一个物數我有甚麽不可以 隊 人 灘 車 物 切 車 位 **一便** 歩龍 橋。 **瑞寶小姐說**: 72 海灘 爭隊行滿 喆 個 在這人促起她的殺機的 有壓低吃點美人嗎?是 後縣吃點地說:一當員 **戊**猫的情形是怎樣的? **我當時沒有認真留意,** 我當時沒有認真留意, 的說話,你會相信嗎?然是個殺人兇手。一拉 大仙般美麗的女人,居 大仙般美麗的女人,居 而叫了出來:「哈縣」,她不在乎有人已在打牌接是榮敬一聲「哈縣」,她不在乎有人已在打牌 ,在「美都」,有些小姐即在白天赋男人去闢室香港男人越須有錢,要找年經女人發洩太容易了以爲叔叔即使不在外地過夜,本港也可以下量, Œ 銷魂 的故事。 婚拉菲爾競他過往英勇 子略爲稍後一點,開始 155 35 公学 ?你從來對的土哥都沒與越的。」她 做阻。 一種了吧!你怎會去伊利沙白那處 裏有點酸・替我喚杯茶・便踏服難去。一次で一部品我不要吃了・因爲心地颯玻了秘密。 - 妮英 件逆父母的·當不在少數 內符兒童,去年三百宗。 後天要他打電話與我吧?昨夜,我不曾很好,我要休息一會,今天我不必與他 的土生意今天已差,加便定必更的土加值,遥遥未批准。 去年復六十年代的,今年時裝・仍是復古 2寄以同情,但又有甚麼辦法呢? 不可不知 代又一代 中 妳怎的了?」非文像被 不高與,老實說,你為甚麼扔下帶不過過上了她,已經是倒霉的事,不過過上了她,已經是倒霉的事, 文的心很不好受, 他惟有摇頭。不好?我今晚一直是要妳快樂! 「妮英,你越跟越鹭了,即 默海温良 R 題が長江渡波・符号を設定を記憶を表する。 兩**別**,何况空手上陣,武功原比及天宫差了一 古利整物,翻近千年。樹幹一石,石旁有古柏七株,乃金、一石旁有古柏七株,乃金、中山公園,清代爲一社 鐵劍風雲 一台通到整角,他的 字一能够出主**窓的麼** 一弟子耠師父優招 | 授玩的與甄了,你不過 是遺樣的麼? 武林超



整頸

你們幾個是住在沙雕邊

去的一般情

屋台旅 。上希。 掃望 獨和 致 查 查 

一個蘇娣雄的大學 



於行,星馬泰雖是個老地方,對他來說,沒有到那邊走 定所精的。 是所不可發展,而今聽金燕說了,但不會反對。 是所有的,他當年便是背了個睡包走天涯,他 是就沒有與趣的,他當年便是背了個睡包走天涯,他 可能遊是有與趣的,他當年便是背了個睡包走天涯,他 一个旅遊是有與趣的,他當年便是背了個睡包走天涯,他

香港却不多,金燕便認為大有可為,她的朋友有辦铁組織之邦,國人來往十分方便,再達一點,道邊是整國、都是不過三幾個小時飛機旅程的地方。新鄉與是黎國、都是不過三幾個小時飛機旅程的地方。新鄉與是黎國、都是不過三幾個小時飛機旅程的地方。新鄉與此時,為一點,道邊是整國

7.

感着经

官代・至今已有一千六百条的銀杏・姿羅・來自西城・丁二百多年歷史・廬山黄那 **廣西全州古** 

人民保護古樹之功士・東原奇迹。也由は、東原奇迹。也由は

把挺。」馬恰

在那邊大事宣傳招

天安門逝東的「文化宮」秀·相得益彰。

邸。 危岑

高海海

出根後才移到一個種植?

魚集

臨

浪污

題頭

以過錯事?我走過去打倒 以過錯事?我走過去打倒 以過錯事?我走過去打倒 以過過第零發來位。我 以過過,事後她的座位正正 以

(答置女融者)你的問

一世要談談・妮芙・姚別取で一個如沒有特別事・最好

生長不利· 故此在氣温過十萬的環境中生長· 多天

在車厢之內說個不休

壓塌驱

桂

氏檢捷字 典簡





5-704084 5-705074 3-707036 3-708019

台證 特快,100

<sup>#</sup>機票

→ 糸 世界各地機票簽證 香港唯一專營海外登山旅行爬岩露營量軍用品行 (附設游泳獎品旗幟球衣扶紀念品) 存貨儿折優待 旺角店擴張誌度 由27/5-5/6止 明成 旅運 公司 ③ −958547門市:旺角界限街38號地下資太仙30座14號地下 開放 旅運 公司 ③ −958807批發同上L座二樓K 209286K 256196K 801154查 旅遊及陳列室旺角界限街38號A 閣樓全座

**女兒賽協辦簽證** ★美加回港機票 ★歐美國內航機

免費代訂各地酒店 香港中環液輸進中156—164號通用商業大廈M4億3454811(4線) 美力口 西岸1400 西雅圖1550 澳州 〒3086 區次州1900 亞庇 800 星加坡 850 台北 450 馬尼拉 400 椰加達1050 大板 800 曼谷 650 溫哥奎1690

皇后大道中35號商業大厦906 室⑤239147⑤254272⑤254276 図1020 加拿大1020 英國1370 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490 椰加達720日本470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 南美2270 巴黎1500 台北300 曼谷520

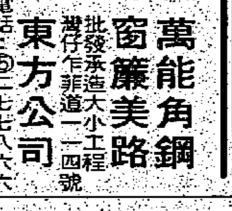


。,它、偏的字字位,雨 凡故字一佔左。的單如邊 一有典改全邊還一字岑各

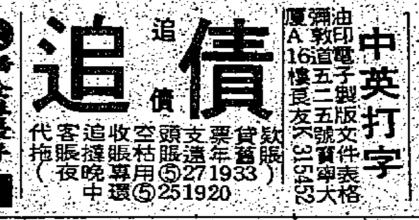
程八、而角的一的例如語便後

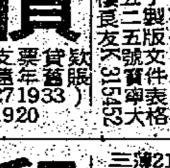
而四寅方位一的第三个向單二的

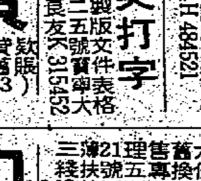
的的的依

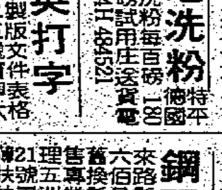








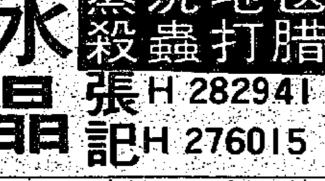






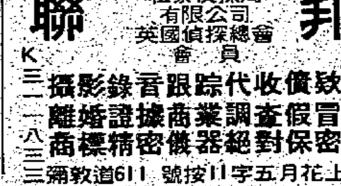






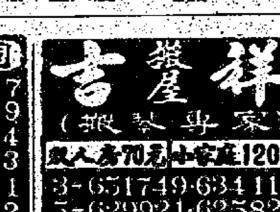
















## 華捷旋運有限公

空氣調節・安全快捷・價錢實惠 購票地址:中環雲成街69號302 室(中環 差館斜對面

電話:5-239834 5-23629 分銷處:西營盤第二街125 號B (永泰號) 電話:5-470845 深圳辦專處:華僑大厦317室

### 院聯合主辦 民 醫 健院 婦幼保

○婦幼保健旅遊團 ,安全保障·即日來回 □男女健康檢查團

由富有經驗的臨床各科醫生,組成專門 小組、檢查心、肺、肝、胆、臀臟功能 ,耳、鼻、喉、眼、口腔、牙科等60項。

一切資料交閤下保存。 香港辦事處:九龍旺角新塡地街404-412 號永昌大厦一樓五室建平旅遊社 電 話: 3 — 8896 18, 3 — 317035

## 5→456566 中環國際大厦320室 台泰証舞100綠印均可 | | 英法國西德比利時 星馬印尼日韓菲島 旅遊探報代辦簽證

中華民國護照\$220錄印同價 

菲律賓14天探親自由團\$1190

迅達旅貿公司③850059③850050 香港旅行社 ⑤720362⑤720363

一期星

(港穗桂來回全部飛機,逢星期日出發) 南寧一梅州一桂林航空围 (全程用中國民航客機,逢星期日出發) 南寧一柳州一桂林經濟團9天 南掌一昆明一石林 (全程用中國民航客機・逢星期日出發

## 華僑日報讀者 七海旅行團

廉價機票 本港旅遊 日本旅遊 台灣旅遊 服務中心 泰國旅遊代理各地特廉機票 星馬旅遊・菲島旅遊 直接發售歡迎垂詢

**23:5-447130** 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137

## 5-420145

日七廿月四年申庚曆夏

# 

全程遍遊獅 城風光及負 有馬來西亞 歷史城的馬



旅 九龍元洲街 122號地下

隨團服務 經驗領隊 北京丘線16天精華遊(第五團 只收\$3985 20/6 19/7出發 廣州—北京—南京—無錫—蘇州—杭州—廣州 名額有限、報名從速

只收\$1380 9/6旧發(飛機來回廣州) 只收\$ 2400 9/7出發(飛機來回廣州 •蘇州、南京、無錫、上海十天遊。 只收\$2790。18/7出發(飛機來回廣州) 工廠團體,日期隨意、價錢另議 (代理廣州各大賓館訂房業務手續簡便

### 旅運公司 3-030536 3-035930

獨家舉辦荔枝皇西角子 惠州湯泉增城廣州週末兩天遊 回程星湖輪一等房 \$6月14出發 惠州湯泉羅浮山增城西角子荔枝 三天遊 6月15出發 2每人送十斤西角子 另每人送增城掛線一份額滿 信生摄影3-253906 5-601768 5-60574

九龍宋皇台道18號二樓

天虹 3-424286

## 留學簽証 汎美助你

前往美國升學的人士 可向中環太子行 索取學生簽証申請表格 及垂詢詳情。

> 汎美貫全球 📉 任君逍遙遊

### 旅遊有限公司 上上一 旺角山東旬47號 中橋 大厦 1504 室 3-304361-2, 3-318800

之而此京进

杭州、蘇州、南京、無錫、上海 6月12日 • 7月15 • 24日 江門、新會、翠亨 2天 \$339 產星期六 順德、石岐、翠亨 2天 \$335 逢星期六

編輯部旅遊組聯合舉辦 每月均有團出發·全程十天 全部共6個科20個項目·包括 。2、外科。3、眼。4、耳、 費用HK \$2100 (不包括檢查費)

地址:香港軒尼詩道855號軒利大廈五樓 香港針灸新醫研究中心 電話:(5720028(歡迎到上址查詢)

旅遊有限公司 **均**呼承辦錦繡河山旅行團 (一級實館・外質式接待・副羊肉・填鴨宴) 北京特價團十五天 1/7 5/7 10/7\$ 2380 (過遊北京天津栗皇島各地名勝) 鼎湖、從化、佛山、龍洞五天 \$699 6月18日 7月12・18日

服務最佳

7 5 1 . 4 . 6 . 9 . 12 . 15 . 18 . 20 .

東莞荔枝團二天遊 全程收費:\$249.00

(每天出發) 交。體;全程乘搭自購冷氣專車

**食**。宿:荔枝任吃。可帶十斤 住東莞最好之僑社。 行。程:锡遊太不虎門抗英紀念 額。四人名國之可圍 :夜遊市容,栽放烟花。

**偉漢旅遊公司** 主辦 九龍彌敦道677號恆生 銀行人厦1202室。 3-944251 -3



超雕旅行社有限公司 1.龍尖沙咀加速威老道48號恆隆銀行大廈二村 量长:3-671091-3.3-694345-8.3-694195-7

夏威夷西岸探親團8天 \$4590 \$5990 美國西岸觀光團10天 美加西岸觀光團13天 \$7990 美國東西岸加勒比海團13天\$8800 旅程安排新穎,遍遊美國東、西、南岸及加勒比海羣島風光

華藉領隊隨團照料,絕無語官隔膜

回程可自由停留,並代安排前往各地探親

文化村・火山湖・海上賭場 七天\$1,590 國內機來回碧路、全程高級盡享受

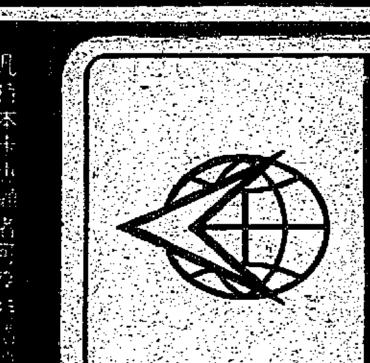
多次豪華夜總會、五星酒店確一流。 ● 節目豐富最充實,乘坐菲航勝一籌 透显期四 依期出發

七天\$1,780 九天\$1,880 阿里山。野生動物園,芝蔴城 專家策劃,行程創新、內容充實、節目豐富 內陸機飛花蓮,多晚夜總會,成本全港最高 住宿一流大酒店・早機去、夜機返・足九天

台北四天自由團 機聚十酒店十早至十接送HK\$995. 天天出發

## 桂河橋、芒堤雅、佛統大佛塔

玫瑰花園、金龍仙洞、鰮魚潭 七天\$1,850。 早機去,夜機返,觀光時間充足 ◆CI 簽証只需三天,快捷妥當。 節目豐富、行程精心策劃。



## 貴賓卡 VIP CARD

科華就運 Lee wan travel & trading co.

者 净艇 角镰菌 酒636萬 银行中心905 室

TEU: 3:306331-4

## 台灣澎湖

(免費代辦台証) 寶島芝麻假期環島 七天 \$ 1788 逢星期一四出發 阿里山溪頭芝麻城 九天\$1980 造製期六出發 暑期澎湖芝麻城環島 L天\$2190\7月21\28·8月5日 怒北翅蛾路波少行草時間十小時 住園山川海濱)明潭(園栽)芝麻椒

中央・澎湖暨國大飯店。

5-456686

## 日本本州

七天\$2990 7月19・26・8月2日 士山,山中湖,大涌谷, 音止瀑布・白絲瀑布・冰 穴・濱名湖・名古屋・萊 **良,大阪,京都,御殿塲** 住宿:銀座第一·山中湖 名古屋都、大阪第一大酒

七天行程:

①香港-台北

## 馬星泰

十一天\$3390 屬墨九天\$2690 九天渡假團 \$2690 住宿總統雲頂國賓 半島芭堤雅凱悅、 曼谷芭堤雅 淸邁桂河橋 六天\$1790七天\$1890

逢星期六一出發

寶通旅運貿易(香港)

台北機栗十酒店四天\$799 包學餐四天 \$ 1100 天出發專人接機住宿三晚兩人 一房超值享受中華/國泰十中 央大飯店

台北假期

雙一國慶祝賀團 十二天 \$ 1890 10月2,3,4,8日 歡迎社團同鄉會季記辦理

## 特康機票 美加英法荷

・探親・學生 代理各大航空公司機栗 中華航空公司

美國東南亞機栗特約代理 特快台證 \$ 130 + 天出體

# 書則特選集團

怡達旅行社 南華快捷旅行社 5-436311-5 5-432919 5-432945 樂意旅遊有限公司 京華旅行社 5-265081-4 5-266107-8

金豐族遊貿易公司 5-249142-5 實體旅運貿易公司 飛進旅遊公司 3-842504 3-807047 5-241276 5-255707

an do de multially

利安旅運有限公司 達明旅運

③日月潭-溪頭-高雄 ④高雄-澄清湖-佛光山-台中 ⑤台中-梨山-天祥-花蓮

②台北-六蘊村-石門水庫-日月潭

⑥花蓮-台北-故宫-忠烈嗣-中正紀念堂-台北 ⑦台北-香港

報名查詢請與下列各大旅行社洽

怡樂遊覽社

宿:臭林必克大飯店 宿:明 潭大飯店

宿:國統大板店 宿:中港大飯店

宿:海濱大飯店

宿:奥林必克大飯店 利達旅運社有限公司 3-676882, 3-666779

山友行旅遊部

出發日期: 9, 16, 23, 30 日 6月 7, 14, 21, 28 日

**漆星期六、日出**發

4, 11, 18, 25 日 聯邦旅行社 萬廳旅行社 5-245822 3-306142, 8-30656 安康旅運 金輝旅運貿易公司 3-968182, 3-951685 3-303271-3 振豐旅行社 金門旅遊公司

## 眞 正台灣專線

蓬加旅遊有限公司

3-948142-3

永安旅行社

電話: 5-256243

3-846484

[F] 里山。大浦木寸。珊瑚潭 豆頁·地源谷·墾 元天蒙華環島遊客1690

怕安旅運貿易

有限公司

電話: 5-254431-6

图图獨立·專人領隊 **大选週六出较大** 

第二天:台北一位 富一忠烈问一中季梅语一旦月间一住: 第四天: 高雄一隻丁公園一賴聯舞一高雄一住;華國大板店 第五天: 高雄一澄清湖一藩覆一河里山一住;阿里山東韓 第六天: 何重山一都化大佛一六颗村一石門芝麻城一住。至

大自備台証・特價優待食

第七天:芝蘇坡一內陸模一花宮一大會周一天样一阿美族。 每一住:阿士都大阪店

第八天: 花蓮一北海鐵路—台北一野柳一陽明山一地掛谷

住:台北芝西大海库

### 5-434008 3-7213183 3-680022. 3-682727 公司 3-969861 3-965097 3-209286. 3-801154 3-968111, 3-965806 3-319151-3

**★本國特點★** 

门全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六蘊村觀賞蠻売猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊 敢 誇 我 獨 尊

安逸旅運有限公司	高別波溫有限公司	大東旅遊布限公司 (開新: 5-251101
3-686231	<b>郵話:5-261151 - 4</b>	<b>健康</b> : 5-251101 5-230456
南華(快捷)旅行社 有限公司	康被旅遊有限公司	新旅遊有限公司
電話: 5.436311·5 5.431414	電話:5-220069 / 5-210189	<b>*1</b> 5: 5-235061
華通旅運(香港) 有限公司	接較旅行社	星鑫旅遊有限公司
電話: 5-446022	理话· 3-308311 - 6 5-254596 - 9	電話: 5-243068 - 0 5-266498

永恒旅游發展

電話: 5-434308

有限公司。



● 8 天夏威夷西岸探親團 HK\$4,590. 锡进检督山、三藩市、洛杉磯

●10天美國西岸觀光探親團 HK\$5,990. 梯遊鐘香山、三浩市、洛杉磯、廸斯尼樂園、空地牙哥及 墨西哥古城 (10天國友如欲暢遊拉斯維加斯只多付港幣900元正)

●13天美加西岸豪華觀光團 HK \$ 7,990. **福滋檀香山、三藩市、洛杉磯、通斯尼樂園、聖地牙哥** 墨西哥、拉斯维加斯及湿哥華 出發日期:5月22日、6月19日、7月17、31日、8月7、14,21日。

●13天美國東西岸加勒比海豪華觀光图 HK\$8,800 畅进洛杉磯、荷辛活彩坡、與蘭度、邁亞獎、藝寶市、百萬逾 纽約、三潴市。 出發日期:5月28日·6月25日·7月23日·7月30日·8月6日

9月24日 • 10月29日 • 11月26日 • 12月19日 • 12月24日 •

●23天瓊遊世界豪華觀光團 HK\$15,990.

出發日期: 7月17日 7月24日 7月31日 6

暢遊洛杉磯、荷辛活影城、強斯尼樂園、拉斯難加斯、 華盛頓 **紐約、経際、比薩、佛羅倫斯、甘武、 疏森、巴黎、布魯銮蘭** 阿姆斯特丹、倫敦、新加坡。

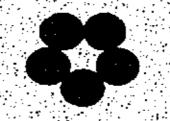
## 東京日光 超值豪華八天實實團\$2990

日七廿月四年申庚曆夏

- 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店
- 大阪東急酒店。 3. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。
- 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。
- 5. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
- 6. 專人領隊隨團出發, 團團獨立,保証實至如歸。
  - 逢星期六出發。

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港童后大道中64號,連卡佛大厦1104-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0









### 阿里山 台灣環島 溪頭 六福村 野柳

九天豪華貴賓遊\$1950

一期星

- 住圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。
- 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花運。
- 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。
- 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。
- 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。
- 早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、六出發。





## 当自信息七天豪華貴賓團S

碧瑤・夏蓮娜・蠔島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 24, 26, 29, 31 6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28. 7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31. 全程獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·分社直營團團獨立專人領隊 總鐘趣堂瞭解人民風俗·三晚豪華夜總會·菲航內陸機往碧瑤享受舒適

第 非律實巴喇沙酒店 馬尼拉巴喇沙酒店 등 碧瑤巴喇沙酒店 艾蘭廸夏宮假日大酒店 菲島專線・星輝首選・菲律賓旅遊局・聯合鼎力贊助

遍遊:芭堤雅、珊瑚島、人妖街、桂河橋、金龍仙洞 曼谷、四面佛、佛寺、皇宮、古城、玫瑰花園 鱸魚潭、湄南河、泰皇夏宮、苗人村。 住宿:芭堤雅假日、曼谷麗澤、清邁、寶鑾等。

C.I.特快簽証三天·逢二、六日出發 分社直営・團團獨立

台泰專線·唯我獨尊

九龍彌敦道582-592信和中心1303B室

(星期一至六上午九時至下午七時:假日照常)

3-320408 3-320409 3-320400

## 星形長四面

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面 5-444007 3-7211178 九龍尖沙咀彌敦道 23號瑞興大厦1009室(10字) 星期日九龍分社全日照常營業

三人义 三四 曼谷· 芭堤雅

①薄利宗旨,高級行程,合理收費,保證團團超值。 ② C I 簽證兩天辦妥,全港最快,只收成本費30元。 ③精選三種最高級行程,譽冠全港,歡迎索章比較。 4. 團團獨立,專人領隊,泰國分社直營,穩健妥當 逢星期二、五、六、日依期出發

九天高級遊\$2090 ①全程四次噴射客機,早機出發晚機返,實足九天 ②成本全港最高,獨家行程,歡迎比較全港台灣團 ③少行枉路 700 里,減少長途車25小時,旅途舒適 4團團獨立,專人領隊,台灣分社直營,穩健妥當 逢星期二、四出發 精美台灣地圖,歡迎來電索取

大西洋城(東岸新賭城)

中華之光||天細賭城 10天 \$7,890

**\$**6.290 5月8.22日 6月12,26日 7月10,17,24,31日 **華盛頓、水牛城、尼加拉加瀑布** 8月7.14,21,28日 5月22,29日 • 6月12,26日 7月19.26日 8月2.9.16.23日

中華之光 8天阿里山 \$2,0501

5,6月份特價\$1,950 內陸長短三程客機 可免册重势顿之苦 《達星期日出發》

\$1,75C 5,6月份特價\$1,690 7天桂河橋、大城古都 逢星期三、六出發 乘座三星式廣體豪華客機

\*中華航空公司鼎力贊助\*

泰馬星 10天\$3,090.

12天\$3,390. (逢星期日出發) 乘坐新航賽華客機 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡整淘沙阿波羅大酒店

6天**\$**3,050. 秉搭日本航空公司豪華客機 日本九州\$3,350. 韓日8天\$3,380. 韓國 4天\$1,990. 菲律賓

\$1,588 住宿馬尼拉花園,松園 菲律賓鄉村大酒店

\*欲免向隅\*請從速報名\*

\*提倡旅遊大衆化\*中環國際大厦2204室\*旅遊部電話:5-432277\*

歷史悠久·專業旅遊

## 

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-676111 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

阿里山·花蓮·溪頭 日月潭·高雄·墾丁 全港獨有新增①六福村野生動物園,②地嶽谷溫泉。

七天\$1950 九天\$2150(逢星期一、三、六出發

增加成本200元·波少行車16小時 ①乘搭華航往台灣是最佳選擇,機票價錢全港最實,班次最多。 ②華航兩程內陸機,台北——花蓮,高雄——台北 ③早機去晚機返,足九天行程

聖地牙哥古堡,碧瑤、艾蘭廸、百勝灘 大谷地(火山湖)、蠓島、文化村等 \*七天豪華團\$1690 特價\$1490\* 早穄去,晚穄返,足七大. 逢星期六出發

飛機往碧瑤·團團獨立·專人領隊·依時出發 ③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦 ①全部採用五星級豪華大酒店

美國西岸

曼谷七天S1750 清邁八天S2090

- \* 節目全港最多、六次最高級夜總會
- \*乘泰航・早機去・晩機返 \*豪華膳食、芭堤雅住假日及最高級的亞洲大酒店
- \*簽証只需三天,收費30元
- \* 團團獨立·分社經營·專人領隊 逢星期一、二、六、日出發

博覽旅遊公司中區李寶積大原 422 室 電話:5-434133至5,5-438871 星期日閲常婦公 九天52090 七天 \$1750 增加成200元,波少行单16小時

\*梁日航、早機去、晚機返。 

持證勢加者沒銀行現金禮券一份 造星期六、日、一出發

歷史悠久·專業旅遊

## 

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-676111 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭

清邁、芭堤雅、泰皇夏宮、古城縮影 專辦泰國旅行團,獨家直接主辦。曼谷、淸邁自設分社,自置豪華遊覽車。

價錢並非最平,如非辦得最好,點會最多人參加? 

C.I. 養體特快三天(收成本費30元) ①乘搭泰航,早機去晚機返。②節目全港最多、六晚夜總會。③全程一流大酒店 L曼谷往溫莎大酒店,芭堤雅住最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

2)四次高級夜總會實怡情歌舞

檳城・蛇廟・星加坡・聖陶沙島 怡保・太平・吉隆坡・雲頂高原 曼谷・古城・芭堤雅・水上市塲

4本社職員隨團出發沿途服務。

高級張華團 7天\$2890 11天 \$ 3690 12天 \$ 3390 8天\$2750

7月2,5,6,9,12,13,16,19,20,23,26,27,28,30日 8月2,3,6,9,10,11,13,16,17,18,20,20,23,24,27,30日

全程一流大酒店、多晚豪華夜總會 

非航菲律賓(碧瑤)夏蓮娜貴賓團 七天特價只收 \$1690



畅进馬尼拉市區名牌,大高地火山湖、百 岛流、發珠夏莲鄉海灌、艾蘭強、渡假勝 地、非晶文化村、海上籍塩、百勝灌魚流 澤布·多晚精朵夜總會,住宿五星豪華酒 店,如馬尼拉文華大酒店,夏宮假日大酒 店等。本图並採用非就養藥噴射密機・獨 立成图·依時出發。

漆星期五. 日, 一出發 6月6,8,9,13,15,16,20,22,23,27,29,30 7月4,6,7,11,13,14,18,20,21,25,27,28

8月1,3,4,8,10,11,15,17,18,22,24,25,29,31 Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價豪華團 週遊台北・台中・彰化・日月 **嘉年華大飯店・日月潭飯店**々 尊人領隊・日機出發。 遂星期日,一依時出發。

連証 \$1850 台灣九天阿里山豪華遊 達星期六出發。 \$1950

新航加州假期 美國西岸十天豪華團 美加西岸十三天豪華観光團書公園・成基基海灘・住宿豪華 温遊檀香山·三海市·洛杉磯 ,荷里活影城,廸斯尼樂園

聖地牙哥,溫哥華・拉斯維加 斯等。 5月22 6月19 7月17.31 8月7,14,21 暑期加班獨立國7月17,26 特價\$5990--\$7990 馬墨泰十一天超級團 馬堡六天超級團

盔 填画床,受合,色堤堆。 夜柳窗,住宿一流大酒店,專 人領隊。達星期六出發。

7月5,12,19,26 8月2,9,16,23,30 超極八天\$2990 美國夏威夷七天豪華團 - 暢遊壞香山,茂宜島火山國立

大酒店,一流夜總會。蓬星期 六出發·專人領隊。 5月3,10,17,24,31 6月7, 14, 21, 28 7月5,12,19,26。 8月2,9,16,23,30

特價 \$ 4490

日本本州 ・京都・奈良・名古屋及大阪 ,行程輕鬆而緊凑,節目多采

多姿,住宿一流豪華大酒店 特價十一天 \$3290 超值享受, 專人領隊。行程包 六天 \$ 2550 据美加度,**政**塚,多晚夜稼留 5月3,10,17,24,31 6月7,14,21,28 途星期六出级。

> 韓日七天豪華旅遊團 行程包括漢城、民俗村、景稿 宫,東京,蓬草、銀座、箱根 **宇宙士五合目**:山中湖 | 名古 屋・京都・奈良・大阪等。 **華人領隊,住宿養華**大酒店。 **遠風期六出技 \$ 3330** 韓國四天超級賽華團

选星期六依時出發 \$ 1990

清邁 古都大城 七天貴賓團\$ 1850 八天清邁團 \$ 2150 行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・玉佛寺・芭堤雅・珊瑚島・ 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜聽會,兩晚芭堤雅,住夏宮,遇 灣,曼克頓,約萊大酒店,清邁住素里旺大酒店,逢星期六,日一出發

6月1,2,6,7,8,14,15,16,21,22,23,28,29,30 7月5,6.7,12,13,14,19,20,21,26,27,28 8月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25,30,31

9月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29

● 專家策劃,行程一流。 ●直接經營,穩健妥當。 ●團團獨立,華人領隊 ●最佳導遊・変至如歸

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0.249786,249622,266498-0 星期日及公衆假期顧常辦公



先達派運有限公司 香港軒尼詩道48-62號華光大厦1302室

電話:5-278361 5-279013

廣西精選團

桂林、柳州、南寧七天

全程飛機從指導往巡挂林及南寧、阜機去、晚機巡。足七天行程 测览三大名城 · 四大岩洞 来船暢遊窩江及山水甲桂林之陽朔·甘宿渴江飯店 空氣調節房間 \$2.280.00 登星期日出發

桂林、陽朔丘天團

全程機械從香港往返桂林。遍遊山水甲天下之桂林。來船暢遊瀉江,住宿瀉江飯店 上空氣調節房間。

\$1,780.00 6月5,10,14,19 23,28日 7月及8月每天均有團出發 江南十天精選團

南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州

全程飛機從香港往返南京及杭州 遍遊 江南五大名城、乘船畅进西湖及太湖。 住宿新賓館(空氣調節房間) \$2,980.00.

6月6,13,20,27日 7月4,6,11,15,20,24,29. 8月2,7,11,16,20,25,29. 昆明、石林六天團

束桅横位直接往四县街上副首在村市集工站智顺桥米 粉。田七、海绵建

\$2,480,00 7.05-10-15-20,25-30H 8/14/9/14/19/24/29/1

昆明、石林、南海上天團

東域縣從舊井社區提明經南南 融源制度的數。看林 高德。霜洞高泉、酷苔梅香木陶之风珠餐。 52 750 00 3年期日出意



日七廿月四年申庚曆夏

台灣彩虹七天豪華觀光團

逢星期日、一出發

第一天:香港一台北(圓山大飯店)

第二天:台北一野生動物園一日月潭(明潭大飯店) 第三天:日月潭~溪頭~台南~高雄(圓山大飯店)

第四天:高雄一澄清湖一彰化一台中(銀河大飯店) 第五天:台中一梨山一東西橫貫公路一太魯閣一花蓮(亞士都大飯店

第六天:花蓮一台北一故宮博物館一忠烈祠(圓山大飯店)

第七天:陽明山~總統府~香港

307030 保障」

簽証需時 報名從速 詳情請詢下列各大旅遊社

> 百蘊旅遊 安達旅運 5-266421 5-259241 3-686231 5-250361

星晨旅遊 5-243068 5-249622

均輝旅遊 3-670021-0 大東見聞旅遊 5-230456 5-251101



旅遊星馬泰怡安辦証快 怡安好貢獻全台灣新線

九龍旺角彈教道636號銀行中心大厦716室 5-254431 3-886353 3-886356

溪頭

EE, 居

七、行程舒適 一同旅遊。

國

住宿最豪華之國賓及假日 等五星大酒店。 : 五月11,14,17,20,23,26,29 六月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22 七月1,4,7,10,13,16,19,22, 25,28,31

香港德輔道。[124號廖創興銀行人度1301室 5-210189

五月10,17,24,31 六月7,14,21,28 七月5,12,19,26

\$ 1990 韓國四天 \$ 3690 \$ 2890 馬星七天



日期:逢星期四及星期五出發

訂酒店。

機·回程可延期留後及代



美國西岸觀光團 \$ 5,690

美國西岸賭城豪華團 \$ 5,990 董蓝埔、纽约 ★辅城替送US 520限金利足器 ★特以一及新展型

美加西岸豪華團 \$ 7,690 天洋旅运公司 Any Tours & Cargo Agency

全美加大環遊超級豪華團 \$10,690

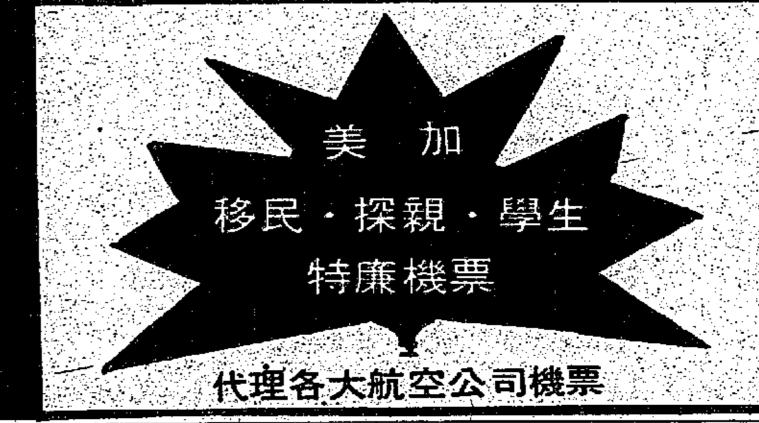
九龍尖沙咀金馬倫道二十七號東輝大厦七樓

電話:3-697251 (4線)

加拿大渡假團

美國加拿大東西岸豪華國 S 9,690

美國辦事處:375 SUTTER ST., 6/F, SANFRANCISCO, CA. 94108



萬寶旅運

5-7907425-6

夜後5-733550

七天本州

七天九州 6月|15日|・21日 \$3,380

\$3,380

逢星期日、一出發 \$1,850 九天 6月20日

7月4日・18日 \$2,330

六天 逢星期二出發 \$1,850

芭堤雅六天 逢星期六出發

\$2,250

十六天 恒欠 7月17日

\$8,300 7月24日

\$10,750

克蘭航空

5-224611

3-958833

5-237266

天美國西岸 \$6,500 \$11,900 7月20日 - 27日

8月3日・10日

第一天:香港一台北一陽明山一故宮一北投一台北(希爾頓大飯店)

第二天: 台北一野柳一花蓮(亞士都大飯店) 第三天:花蓮一太魯閣一天祥一梨山一台中(中港大飯店)

第四天:台中一彰化大佛一溪頭森林(漢光樓) 第五天:溪頭—阿里山(阿里山賓館)

第六天:阿里山一嘉義一台南一高雄(圓山大飯店) 第七天:高雄一澄清湖一佛光山一日月潭(日月潭大飯店)

第八天:日月潭一六福村野生動物園—石門水庫—台北(統一大飯店) 第九天:台北一香港

簽証需時 報名從速位 請向各大旅行社查詢

七海旅運際 標準旅行社 5-447137四線 5-246228 5-247818 星是旅遊營 萬年旅運公司 5-243068 5-456445 5-266498 5-457700

超鹏旅行社器

3-671091-3

3 -694345-8

永康 旅運 3-665616 3-690568 遠洋旅遊 一明旅行社器 3-671165 3-675681

3-660208

華僑錄旅運營

5-261071

5-261072

5-261073

3-663983

恒河旅遊

5-252602 3-920169 5-251802 3-920160 誠 泰 旅 遊 安行旅運想 5-455393 3-958823

快達旅運社 飛翔等温息 5-455565 5-455567 振邦旅運社鬻

博覽旅遊公司

5-434133-5

5-450133 5-442479 5-455337



日七廿月四年申庚曆夏

万頭35百禮金 H-721516 写信永	世界	定定 <b>行往</b> 相機
東有呎號 皇 銀行大厦租 銀行	西田地街約三千 「中央通合超級市 「大学」」「大学」」「大学」」「大学」」「大学」」「大学」」「大学」」「大学」	學翻读名
有免证		每日讀者惠利廣告 超過百萬收效宏大 #獎公佈日期: 七月六日
第一次	本語   本語   本語   本語   本語   本語   本語   本	等涌水低餘苑/十 首呎蟹 中 蘇陽全/大 上聚營禾口 「路殿里十子
中	高層全花園海景四面單邊叁房兩廳,面積1000呎連裝修及有蓋車位交吉售 八十五萬請電 5 — 7 0 8 0 5 7 洽  工呎坡 石 12   廣學園   期大街 旺	規 一次 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部
第23年 第23年 第23年 第23年 第23年 第23年 第23年 第23年	接錦土 即邊天元 高傳	中國
1	1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	官塘恒安街4—6 梁入麻50 26號尺業32 4
「第次	大分介軒を斯道330 號12C 5.726886 顧客軟千其中不乏優秀 <b>古古</b>	# 1
告本 女傭中心 為你施服務公司 何以碧利菲	大厦 1802 室 九 深 聘 箱提務 末 3元俸 九 点	東京
大台普母號拾普父 夏元B為8伍B吳 [夏元B為8伍B吳 [夏元B為8伍B吳 [夏元B為8伍B吳 [夏元B為8伍B吳 [夏元B為8伍B吳 [夏元B為6五]] [東京	院100名	京痛   京都   京都   京都   京都   京都   京都   京都
本	1拾别母 來拾別父 大期別表 發陸甲母 大合父室九合母 元合母 龍C母座德合姊室元A 整陸甲碼 大陸甲節 厦元甲叔 大元組幣 澳A 張 龍D 單 九B 黎 慈組藩 輔A 劉 九組	父子宫A 母13期A 父室拾普岳地式普父樓拾别母五塘甲父號拾普母6拾普館4拾普館4拾55 一
元	第元組织 中央 1375 (104 で 15 で 1	8 佰給勵座玖特「5 玖特美新佰給麗號佰給玉座佰給 業座捌特泉 5 拾別美區捌特娟十玖特華 零特

東京 第四座17樓向東南1345 第四座17樓向東南1345 第四座17樓向東南1345



**K** 847890 **天 洋** 交吉



K 64022

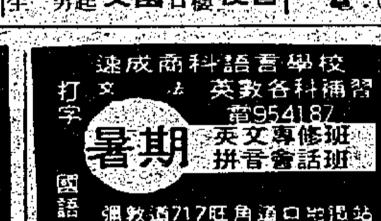


環球 球球 構 場

天后廟道 華利益利得運崇美安定偉 發榮豐榮運通富雅和安恒 工大大大大大洋園大昌 業厦厦厦厦樓樓 厦新 大舖舖 (十一爪海)







東台27000KB240 地下連一樓三面單邊 鳳凰椰酒樓

落山道單邊

誠烹飪 中國醫藥針灸研究院/杰理指导針跌中草護/応

丁字、簿記、日子 歡迎歷居畢業生報名參加

擇字答寫嗎學用 H來拼會由會正 文 5學音話初講確 印3到班班學寫文字 1府一三教流法**口** 9個月月起利字中

1 別能能至英典:

預習最新資料聲帶由美運到考試範圍及秘訣全面揭露短期 速成保無困難歷屆成績全部優異報考八月試者應即來修護 名額有限·九龍尖沙咀星光行1227A 室西太平洋海外升學 指導中心主辦。日③六九六四七七夜③六七六一四四

樂理鋼琴結他小提灣個別教琴室租練冷暖試演 九龍旺角亞齒老街96號利豐大樓四樓

**题話:K九五七五三— K九六二五零八** 

廣古兼里用人材 我們爲底告業培養具有創作能力的設計人材 由專業註册教師策劃教授平面設計。中英文 美術字設計。電版畫及報刊廣告創作意製作 九批旺角太子道花園街口萬國藝專812661

**伊美英加中學專科招生** 供選擇學校數十間均輔導直升大學之註册學校本中心在港主持入學試直接發給人學 申請接納費月底前到來申請較大機會取得廉費名校學位各校章程註册表格齊備專人 免費解答問題歡迎諮詢委託九龍尖沙咀星光行1227A 室③696477③684403附設游學 英文速成班同時招生港生大陸生均合歷年成績優越只餘少數名額欲補英文報名從速

初級班六月11、12晚上時港九分區開課 †灸班安全無痛新針療法電針戒煙減肥美容六 下旬開課。導師中國針灸手力治療學院可徒植 校址〇香港軒尼詩道29A 六樓〇九龍何文田街

尼詩道458至468號金聯商業中心69(新鐘魚恤樓上)H772431

職業聽覺打字六月份新班

**★政府註册★** 翩翩舞蹈中心專門學校 洛克道427 號四樓(5)7294 0 舞蹈演員班

允即體育用品公司 電話H 704566 H 563466

Audiovisual Institute of Dynamic Reading 請電或來函索取1980年新課程表 爾敦道500 號1002室 3 — 854258

課程如下 Dynamic Reading Course 2 Effective English Course 3 Practical English Course 4 Advanced Reading Course 5 Advanced English Course

沙咀加速威老道十二號二樓電話多個

名:③014192 ⑤282320

英語口才訓練

才上不言美教TOEFL 國師TOEFL 調解試題及聽力測驗聲帶 到辦十七年歷屆成績優異

失沙咀加連威老道十二號二樓電話 8.7.1%,邊票 Reservations Routing



日夜)美術設

梁日昭 洪必慈主理 付致唱片歌星訓練班合唱團爲本唱 課程教法新穎融合各大學日文化會教 太子道園藝街一號地下③803 材軒尼詩道458 號視聴學校 5 772431 開敦道487 號四樓③314059 太子道園藝街一號地下③803325

irline Ticketing And IN CANADA

ATTENTION: 100% of the 1978 and 1979 Great Lakes College of Toronto graduates have been successfully admitted to TOP Canadian Universities.

Since last year the College has been designated a TOEFL testing centre. Our Hong Kong Admissions Office is accepting applications for G11-13

students. Further information may be obtained at Room 1709 Lane Crawford

泵上點打咕縮吊座牛角島風扇抽氣扇大平**要**九龍 元洲街251 號地下沿

種自動上螺絲機咭線機大小電鑽各種玩具生財工具平沽。

馬氏夜冷膠廠質廠 小運輸帶工作枱則枱大班枱椅鍋具像係站÷鐘 I B M打字機各

香港仔大道 232 號城都工業大廈 11字樓洽

House, 70 Queen's Road Central.-Telephone numbers 5-253561, 5-265398. 5字打廠7破道機 產三器

下列信羚有信 請携收據來取 402 449 503 403 450 500 404 457 560 407 459 582 411 460 582 412 462 602 413 463 610 413 465 614 414 466 616 418 471 621 428 474 633 432 476 638 433 478 642 434 486 650 435 486 650 438 487 653 438 487 653 439 491 663 446 497 667 447 498 676 448 499 811 1086 1120 1088 1121 1089 1122 1092 1125 1093 1126 1095 1128 1099 1405 1100 1407 1102 1441 1103 1487 1109 1494 1110 1500 1111 1112 1115 1116 1117 1551 1552 1554 1555 1568 1573 1578 1579 1580 1581 1584 1585 1686 1691 1693 1694 1695 1698 906 908 909 911 913 914 916 918 919 920 921 941 943 958 962 964 968 82 120 85 126 89 128 90 129 95 130 96 132 97 136 98 137 99 139 100 138 101 140 102 141 104 144 106 135 107 112 113 980 983 989 990 991 998 1000 北角分處信箱號碼 荷李活道總社信箱號碼 130 132 136 137 139 138 140 141 144 139 117

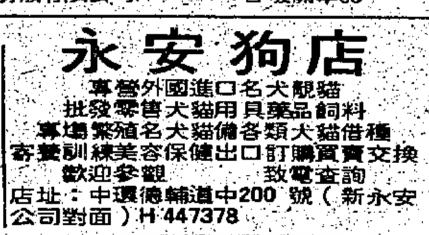
夜冷罩打字機

樓活平大樓酒冷夜 旦機切內片機電動石塔機塔蓮容機腸粉爐分組場 餅爐餅格各默點心車大小蒸籠龍鳳禮堂大批碗碟 及銀器不銹鋼廚房用具一切像似什物大平洁。 九龍窩打老道66號地下洽(近火車橋)

石

月月

這失客事 六月五日下午交由祥利货倉運輸有限 公司送入SEA LAND貨運站收寄S L EXCHANGE輪COTTON GOO-DS 125 CARTONS有關DOCK RECEIPT EX-284 號據稱遺失特 此聲明 付貸人:中國羽賊有限公司 茲遺失協記資倉提單號碼 16266 查張係伍件44 时 11076T C 銀河白紡共肆仟伍佰碼除向大慶 有限公司及永大行棉業貿易有限公司報失外並 聲明此單作廢 泰興裡朴有限公司啓



胡虾貞啓

學助量救



專爆繁殖世界各種類名大出售 承接犬貓寄養訓練偕種及殺虱 批發拘貓一切用品及藥品 代客替狗貓免費保健服務 店址:銅鑼灣聯菲道500 號即總統戲 院對面H 778206 7904042 歡迎詢問

天·南阳 東下會海報 報午所域告 告旋衛天

OSZ探・教 CYD除新育 TO 聴四電八

片個架 介骨・ 和音・九二台八

・國十度

光筒へつ報

繼,新 鏡子 綴 鏡 鏡 り 續 節

麗的第一台

十二時

學輝台文華新邨700 學輝台文華新邨700 萬 明交吉車位130 萬

一時・完耀曲。

2500呎出讓150萬

繼續一下報

城天氣報告、新田報・新田報・新田報・新田報・新田報・

樂簡報・(二時・)

北愛爾蘭。 足球錦標賽·英格蘭對 報告,卅分·英國本土

列堤頓道慶雲大厦海 1100呎交吉80萬 巴炳頓道興華大厦

理 218 呎實用交害 至土厘道九龍中心商 業大厦695 呎交吉 第大厦695 呎交吉 85

廣播道灣麗閣907 呎 原播道灣麗閣907 呎 原播道灣麗閣907 呎

8 呎70萬不交吉

**28623 呎交吉220** 

大子道太和苑前座 1200呎交吉90萬 774 呎40萬不交吉 774 呎40萬不交吉

九工街141-號舖2500 懷惠道168 號舖1200 呎另閣咨售198 萬 一呎另閣咨售198 萬

車位 870 呎有平台8萬 屬播道碧廢閣連像低

尖沙咀區

良海報

續州新你簡献新你簡献新 突分單一報給單一報給聞 破·簡·你簡。·你簡

報吓 繼,種 門二續卅股一 一條子分類時 種,

樹州新小新導新 個分開吸間及附 所 所 門新報。報間報

五十五分,六時,新聞六時,新聞

4安大厦550

麥當奴道崇華大厦21 整個原子 178 萬5 整個原子 178 萬5 整個原子 178 萬5 整道安華大厦海景高 整道安華大厦海景高 整定地道126 至130 18862 呎交吉100

蓮天台1400呎150

跑馬地區

西洋菜街碧翠樓連車

至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬 至吉36萬

禮信街26號地下舖位

100 萬 另平台有車位交吉 廣播道碧麗閣1050呎

一期星

· 發導 節市及

繼,新 續州開 錢分簡

續 州 月 分

渡船街順與大叉359 東寧道益利洋樓實用 東寧道益利洋樓實用 明吉22萬8 明吉22萬8 明吉22萬8 明吉22萬8 明吉16 明吉21萬 明吉21萬 明吉21萬 明吉21萬 明吉21萬 明吉21萬

靐

香售

格克道立德大厦820 格克道京城大厦379 格克道京城大厦379 解利臣山道15及17號 1200呎不交吉70萬

高高尚住 (住宅樓宇) 等與3.5000 中德道為號康苑1914 中德道為號康苑1914

(工廠大厦)

(廠房

1920年 1920年

實用100 呎\$1500 厦地下商場15號舖 金巴利道29號永利大 金巴利道29號永利大

是天 一類 。報十 告時。

**「經歌件早** 新聞簡報及

天氣報告

新聞簡報

殺 長新・ ・ ・ ・ ・ ・ 節

告今 ·晚 五新

**美唱** 

銀州へ漁 幾州へ 空分羅民 空分羅 中・續及五中・續四 俱新空海時俱新空時

夜場·F一REBRA 報導·四十分・今晚午

が質唱を

不,

十鼓音告 五內樂及

ると数

・循筒の古典

特輯:機場(

中文字幕

**企**激轉 廣讚播

日七廿月四年申庚曆夏

「消疫妙韻

「京曲選唱

卅分

「跳飛

東南503 呎22萬

薄扶林區

者新韓。 馮聞播 日節英

大及

一大 罪戰

教堂街2號地下舖位 場一單位270 呎21

南890 呎8萬 位交吉700 呎78萬 柯士甸道好安樓連車

宗承董罢景台1198呎 三房二晚連車位有

工廠大厦

吹吉售50萬

為打老道祐滿樓480 太平道金富洋樓西南 太平道金富洋樓西南 大平道金富洋樓西南

學學大厦475 呎二房 學學大厦475 呎二房 學學大厦475 呎二房 \$2400 東京第3500 東京第350 東京第3

大大

「掌山飛

電台

全日播映 5 平 台 全日播映 5 平 台

大時,與描述 一〇五兆赫 一一、四十五次 一一、四十五次 一一、四十五次 一一、四十五次 一一、四十五六 一一、四十五六

基 基 政 曲

不

天 氣 類 関 天 地

八十年代

**,** 据輯

職等街龍華大厦630 大新盤介紹★

青山道155 號鴻裕大 高士打道獅景中心高 區459 呎40萬另車 位10萬租\$3800

交吉23萬5

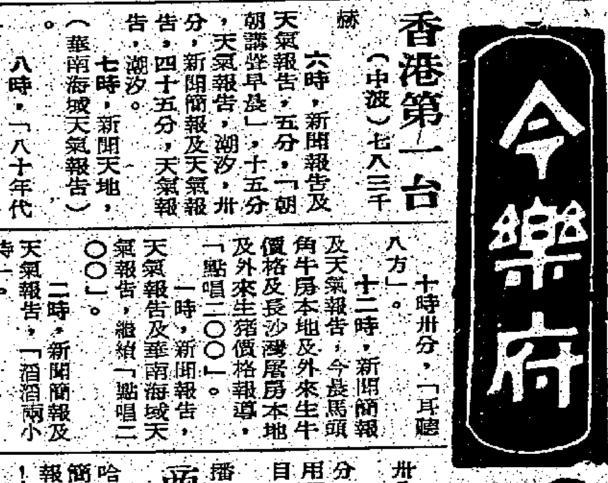
五分・天氣報の大気を表別の大気を表別が、大気を表別が、大気を表別が、大気を表別が、大気を表別を表別が、大気を表別を表別を表別である。

新〇億灣 「一格曆 外 ・報房 來

播完畢。

衂

域告



機・・・友 指州へ新記 老新早報
友明長・ 役・教

處明。 門力球每場 第

這 銀

行 信 it 公有 司限

**置**香港 確確遵中77號24 電話 5-25501 ●旧售 內線 423, 426 ■招租:

内線 **429, 244** 235 四九龍 類教道6 8號7相 電話:

3-31441 ■出售 内線 344, 350 ■招租 322, 349, 321

JAH! 物 租

售

汝州街216 至224 號 汝州街238 號至240 汝州街238 號至240 果架山道碧華閣1095

765 呎實用有車位 九龍塘蘭開豐道6號 765 呎實用有車位 26 駅 第 1342 2500呎有軍位交吉 2500呎有軍位交吉 交福道德威大厦高層 彌敦道546、號高層近 

大坑輻塞道豐屋855 大坑輻塞道豐屋855 大坑輻塞道豐屋855

**多**質。

招號車位第600

呎 \$ 3200

18 咏\$2800

大厦750 呎三房 巴炳頓道1A號崇寧

18 呎有像和

位第15000 另車-總道1C第二千呎

第528 呎\$2700 第5300 呎\$2700 第5300 呎\$2700 第2300/\$2800 \$250 呎三房二廳 \$2500/\$2800 \$3500/\$2800 \$3500/\$2800 \$3500/\$2800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$3800 \$3500/\$300 \$3500 \$3

**英中心4111至5977 菜中心4111至5977 菜中心4111至5977** 

00/\$3800 二騎三房連

平諾道西137 / 138 2636呎\$11862 2636呎\$11862 2636呎\$11862 00呎\$11862 00呎\$11900 00呎\$11900 00呎\$11900

東位 の、映通林景閣高層70 功樂道林景閣高層70 功樂道林景閣高層70 康利道樂意園高層 職和街長安大厦西南 180 呎吉售45英吉

及\$32100另差的 由\$38000—17000 的男地宏德街保健 有像版\$4800 第7500 第7500

阿伊柯布連道一號33 阿明地寶輝大厦707 14000 \$2400 1520呎||東三房 金龍台 金龍台 **爬**第2000-房\$2500

金龍大厦 641 呎\$4000-35 00926 呎\$6000\$ 90001275呎\$8000 \$10000 \$ 

往龍和 (西葉樓字) 全型 11606室697 呎 全型 11606室697 呎 全型 11606室697 呎 多9000不包差的 等9000不包差的 等9000不包差的 另11樓實用454 呎 另11樓實用454 呎

不包差的 小不包差的 小不包差的 多4500不包差的 小不包差的 金馬倫道24號地下實用 全馬倫道24號地下實用 一不包差的 不包差的 海防道2號 第五天 10000 不包含的 呎 \$10000 不包含的 呎 \$10000 不

大埔道成都大厦白楊 大埔道成都大厦白楊 年 12號師實用51 0 天\$5500不包差的 下12號師實用51 0 天\$5500不包差的 所東道58 0號地下實 所工街宏豐大厦地下實 新工街宏豐大厦地下實 解\$38000 飲州街福華街黃金大 質地下舖不包差的 二樓460呎\$6000 44號582呎\$6000 (廠房)

報州,繼新告分世續開

庭 ( ) ・ 管 ( ) ・ 管 ( ) ・ を ( ) ・ が ( ) が

摩星嶺恒珠園1400呎 摩星嶺恒珠園1400呎 摩星嶺恒珠園1400呎 **碧瑶灣40** 座1650呎 **雪位** 三 1520呎 **雪位** 三 153呎 **雪** 1700呎有車位130 **雪** 1700呎有車位130 **雪** 1700呎有車位130 **雪** 1700呎有車位130 **雪** 1700呎有車位130

英皇道僑與大厦1430 英皇道僑與大厦980 英皇道僑與大厦980 英皇道僑與大厦980 英皇道僑與大厦980 東皇道僑與大厦980 東皇道僑與大厦980 平**今115 萬** 平有 角

區 青山道333 至335 號 特隆街海都大厦旺舖 分隆街海都大厦旺舖 (香港及九龍) 香業 旺舗

香港仔中心東南666 駅吉售36萬5 駅吉售36萬5 全幢樓宇 上海街377 F 海街377至379 號

九龍區) 出售

永康街33萬 1200呎讓45 6300交吉130 屬土古道隆盛工業大 厦1880呎平台361 東京 1200呎讓45 原工古道隆盛工業大 厦1880呎平台361 高份住宅 高層340 吹吉售28 流海第121 至123 號 油蘸地區

0萬 界限街新利大厦730 界限街新利大厦730 大子道皇子大厦1500 太子道皇子大厦1500 支殖街文英樓850 **呎** 体體街422 A號360 花園街225 號東南 1200呎交吉60萬 上海街上海大厦525 駅吉售33萬 呎吉售33萬 駅吉售35 駅市 1400呎交吉60萬 吹交吉2萬伍千海街恒福大厦408 47.6.吹交吉39萬 35 萬 東南

及宮閣800 呎\$3100 燕宮閣843 呎\$3200 齊宮閣800 呎\$3500

\$3000 0 \$3000 0 \$3000 0 \$4000\$573 \$4000\$573 \$4500 \$4500 \$4500 \$4500 \$4500 \$4500 \$4500 \$4500 \$1405 \$1545 及1011呎 商業寫字樓 1121 — 131

所有205號五樓實用 200呎\$2400 大子道249號太和苑 大子道249號太和苑 大子道249號太和苑 大子道249號太和苑 呎一聰三房\$2500 標連平台實用800 「東班」 整海葵德街葵德工樂中心第二座11樓G 中心第二座11樓G 中心第二座11樓G 中心第二座11樓G 平3151-5977呎每呎 4111-5977呎每呎

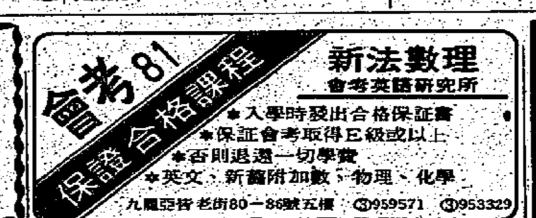
告

日七廿月四年申庚歷夏 歷近照寄本報信箱422 需經驗有進取心者函履 生數名中三以上程度無 理數名中三以上程度無 歷近照合本報信箱1409度女教師數名請親繕履主教英文私小聘下學年長教英文私小聘下學年 字世個每天八元字四個每天八元 學畢業識打字部記出口時本文文員新聞 會計員新蒲 証書輔就業晚H 278825 正居歸屋設計繪圖速成發 工程師多年經驗親授全 女 **售** 貨 員 古語 公司語售貨員中區荷李 公司語售貨員中區荷李 大值H 244762美小组合 女電話生工程 工作 工作 工作 工作 工作 工作 工作 遇中區本報信箱433英中程度略部記要求 美商機構 請女業務 號相及數九 地函耐名龍 下九性中塘 億學幼 衙琴畢稚 電視廣告 為配合今年夏季多個食品及飲品廣告製作現時 品及飲品廣告製作現時 系數廣告演員年齡由6 至60歲性别學歷不拘請 於別公時間電仍776053 告公司 號本爲港算 深水埗青山道339 號至345 號瑪利亞 請到香港北角屈臣氏大厦U 審院擴校誠聘校務員多名字體需端正 座貨梯按2字203室或管 融打字薪優有意請携証件親到上址治 ⑤701132治 ③一按實實國告 94.7技師聘澳設 六術三訓洲計 理修電綫無 員中五程度一年會計工作經驗須其L CG初級証書請親詳(英文) 履歷相 片電話要求待遇函尖沙咀郵箱95974 (會計部) 行五道香附所詳電線獨三 。號閣拟或電 港近欲書視電修起 **荃灣時裝廠辦房** 及來回機票兩年合約當地環境優美向有南海天堂之稱 年17以上有意請電H 278606H 278691 馬先生治或 撈身份証親臨香港灣仔洛克道60—62號地下(即 輝煌酒樓對面) 利,請詳權履歷地址電話希望待遇 者請具學歷及工作經驗詳情連同半身相片二張寄本報信箱428號合即約見

惠利本報分類廣告

声接管言法

5-221583



\$ 1990

3-302251

5-249159

\$ 1590

5-431361

5-431362

\$ 2250

九龍彌敦道625號麗斯大厦1205-7室

泰國淸邁八天遊\$2050

遍遊:清邁,芭堤雅,曼谷,住宿豪華大酒店

全台灣豪華團

逢星期日田發 卷 卷 卷 % 卷

土哑广

補小學一至六年級全科 地址:太子道257號四樓 電話:K-053721 報名:每日下午二至六時

付解去中指 九會,掌四導 鄧考以握的班 陰 惜 二提語學專 1早的・門



會址:香港德輔道中106-108號 鸿德大厦三槍203室 電話:5-458384 5-452370

請向下列旅行社報名查詢:

\$ 1680 \$ 1590 菲律賓七天遊 \$ 1790 曼谷芭堤雅六天 \$ 3380 韓日八天豪華遊 \$ 3090 星馬泰九天 \$ 4950 美加東西岸

專辦台証十天出證特快150 普通120 代售各國廉價機票特快簽証

本公司毎月均爨辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室

### 5-237184-6 **大理航空公司機**票

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

日 本八天 \$ 2980 星印尼八天 \$ 2990 韓 國四天 \$ 1990 泰國六天 \$1970 日七天\$3330 星馬泰十二天\$3390 台 灣七天 \$ 1990 夏威夷七天 \$ 3490 台 灣九天 \$2190 美洲東岸三天 \$5490 非律資六天 \$ 1550 美洲西岸九天 \$ 4989 香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下/

暑期七天酬賓團

7月6,13,20,27日 8月3,10,17,24日



本则七天 \$ 3630 九州七天 \$ 3630

香港干諾道中140至141號 隆山大厦地下

## 門旅遊 3-319151-3

代辦各國簽證及各地旅行團

/进一线线

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室/

### 3-320340 3-320349

星期六出發《豐谷住宿大都會酒店》

大雪郡百島七天豪華團\$1590

台灣 星期日出發(華人代辦台組 \$140)

新航美洲假期九天探親團\$4989

經舊各大航空公司機果,代辦各團簽證旅遊

香港德忌笠街17-19號德和大廈 4字全層(吳冠章)主理

非律實 大雪郡百島七天聚華國 \$ 15

台灣亞里山環島豪華遊過六日 九天 \$.2150 七天 \$ 1950 、一出發 菲律賓七天假日遊\$1590 日本本州七天豪華遊\$3180 韓日七天豪華遊\$3330 馬星泰十一天豪華遊\$3590 曼谷芭堤雅七天遊\$1850 九龍旺角彌敦道582一592號信和中心1405A/

逢星期四 觀光旅遊・服務一流 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓 F座

### 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392

製山一天祥一太魯閣一花蓮住花蓮朝 \$ 1990逢週二出發

阿里山溪頭九天\$2150 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室。

七天\$1990 六天\$1850 曼谷雅橋 七天\$1980 乘「東方皇后號」漫遊湄南河 清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、日 香港皇后大道中41 —47號聯成大厦403室 九龍彌敦進301一309號嘉實大厦804室

### 3-965097 3-969861

台灣豪華團 星馬泰 九天\$2890 九天 \$ 2090 逢週一、日出發 逢週六出發 台灣雙十節 韓國豪華團 四天\$1990 十二天\$1850 逢週六出發 (免証)十月四日出發 特快台証130 泰証100 廉價機票 特快台証130 泰証100 派 [2]

### 5-254431-6 3-886353 3-886356

台灣環島遊

行程創新、專業領隊、六月初開始、報名從速 、四重溪、溪頭、六福村、中正紀念堂

彌敦道636號銀行中心716室

## 是北京天壇??

5)257148-9-05)224765夜假5)870757

\$ 3580 %%%% 非律實碧瑤七天豪華團 \$ 1790 逢星期六早機出發 \$ 1850 逢星期二、五出發 曼谷芭堤雅六天豪華團 星馬泰十二天渡假图 \$ 3280 %%%% 美加西岸十三天豪華團 \$ 7990 % % % % % 2 歐洲八國十五天豪華團 \$ 9280 %%%%

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

## 美成 3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

(a B

觀雲海日出、湯浸溫泉浴 住圓山、芝蔴坡、希爾頓、內陸機 出發:這星期日 曼谷・芭堤雅 星馬雲頂高原

> 出發:遙望期二、日 逢星期六、日 九龍旺角廖創興大厦415室(按3) 香港中環李寶榕大厦512室

七天\$1840

八天\$2750